

婦女雜誌

第十二卷第二號

民國十五年二月

婦女雜誌社發行

THE LADIES' JOURNAL

VOL. XII, No. 2

FEBRUARY 1st, 1926

商務印書館發行

各大雜誌

革新內容　削減定價

預定不另收郵費

本館發行各雜誌，內容豐富，供應各方面需要，每年銷數在二百萬冊以上。茲為益求普及起見，十五年起內容大加刷新。除東方 英語兩種已照新價發售不再改訂外，餘多削減定價，使讀者負擔格外減輕。十四年內預定未滿之小說世界每餘二冊繼續贈閱一冊，兒童世界每餘一冊繼續贈閱一冊。

名稱	全年冊數	零售每冊價目	郵費	預定全年價目 國內	預定全年價目 國外	版式（英寸）
東方雜誌	24	分一 五角 暫二	國內二分 國外八分	三元	四元六角	6¾×9¾
教育雜誌	12	一角	國內二分 國外八分	一元二角	二元	6¾×9¾
學生雜誌	12	一角	國內二分 國外八分	一元二角	二元	6¾×9¾
少年雜誌	12	八分	國內一分 國外四分	九角六分	一元四角	5¼×7¼
兒童世界	50	三分	國內半分 國外二分	一元五角	二元四角	6¾×9¾
兒童畫報	24	六分	國內半分 國外二分	一元四角四分	一元八角	5¼×7¼
婦女雜誌	12	二角	國內二分 國外八分	二元四角	三元二角	6¾×9¾
小說月報	12	一角五分	國內二分 國外八分	一元八角	二元六角	6¾×9¾
小說世界	50	六分	國內一分 國外四分	三元	四元六角	5¼×7¼
英文雜誌	12	二角	國內一分 國外四分	二元四角	二元八角	6×9
英語週刊	50	三分	國內半分 國外二分	一元五角	二元四角	6¾×9¾

預定半年價目照全年折半

全國醫士所推薦
最新理想的補品

補爾多壽

成分 德國斯德拉司布兒大學教授休米脫伯兒先生、由動物肝內發明製出造血原料非拉輕 Ferratin 以來、醫家治血虧諸症、莫不啖用非拉輕以治之、『補爾多壽』即以非拉輕為主藥、配以芳香可口之味、製成此濃厚之補汁、成分純良、非市上普通補品之可比、

性質 **功效** 性質和平、無興奮刺戟等弊、因與吾人體內造血原料之成分相同、故即被胃腸吸收成新鮮血液、可治男婦老幼之虛勞病弱、面黃肌白、肌瘦神倦、胃呆貧血、萎靡不振、誠可謂四季常服之補藥、延年益壽之妙品、

種類 以普通補爾多壽為基礎、加以砒、碘、規那、拐阿可路等藥物、共成五種、各俱特色、不特可以補足血液、並能兼治他疾、

先天不足者・後天失調者・血虧複弱者・
病後體衰者・月經不順者・手足寒冷者・
戒烟以後者・精神不振者・時發倦怠者・
均宜服『補爾多壽』

貧弱過甚者・有皮膚病者・生育不蕃者・
有糖尿病者・淋腺發炎者・顏色黃黑者・
營養不良者・神經衰弱者・筋骨酸軟者・
均宜服『含砒補爾多壽』

雞胸駝背者・瘰癧腫脹者・攣痙血虧者・
小兒瘦弱者・染花柳病者・易於中風者・
顏色蒼白者・肺尖有病者・外症血濁者・
均宜服『含碘補爾多壽』

產前產後者・易於煩惱者・精神過勞者・
老年體衰者・胃不消化者・小兒遲發者・
記憶薄弱者・元氣不盛者・動輒惱悶者・
均宜服『規那補爾多壽』

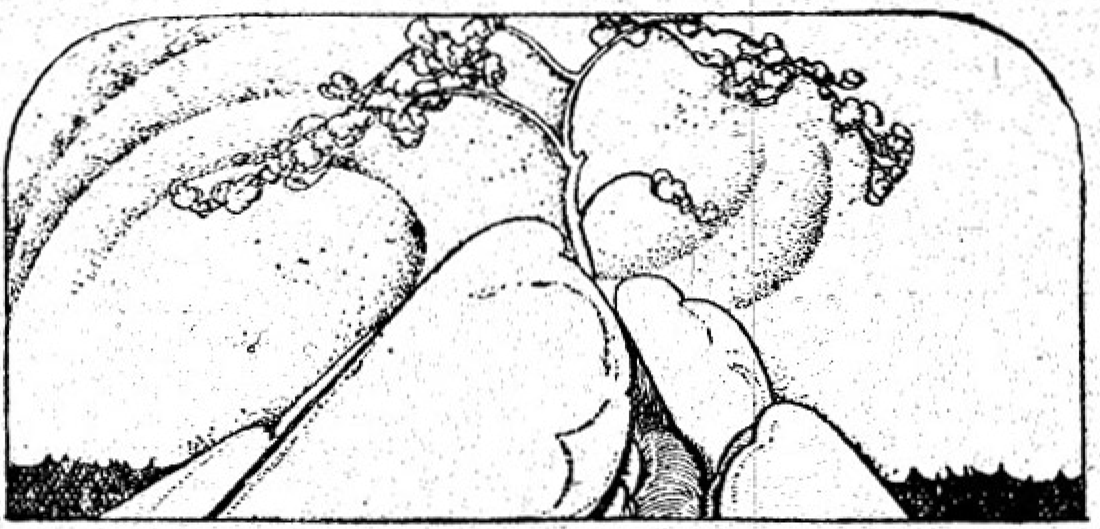
喘息氣急者・傷風咳嗽者・日有盜汗者・
肋膜發炎者・有結核病者・各期肺病者・
氣管枝炎者・經年日咳者・癆病血虧者・
均宜服『拐阿可路補爾多壽』

欲祛病長壽之人・欲年老體健之人・欲子孫強健之人・欲體格偉大之人・欲精力充足之人・欲體重增加之人・欲元氣旺盛之人・欲肥胖增進之人・欲顏色潤澤之人・
可常服『補爾多壽』或『規那補爾多壽』

上海廣東路三十六號 三昌洋行發行

另備有延年益壽法、函索即寄

各埠大藥房均有出售



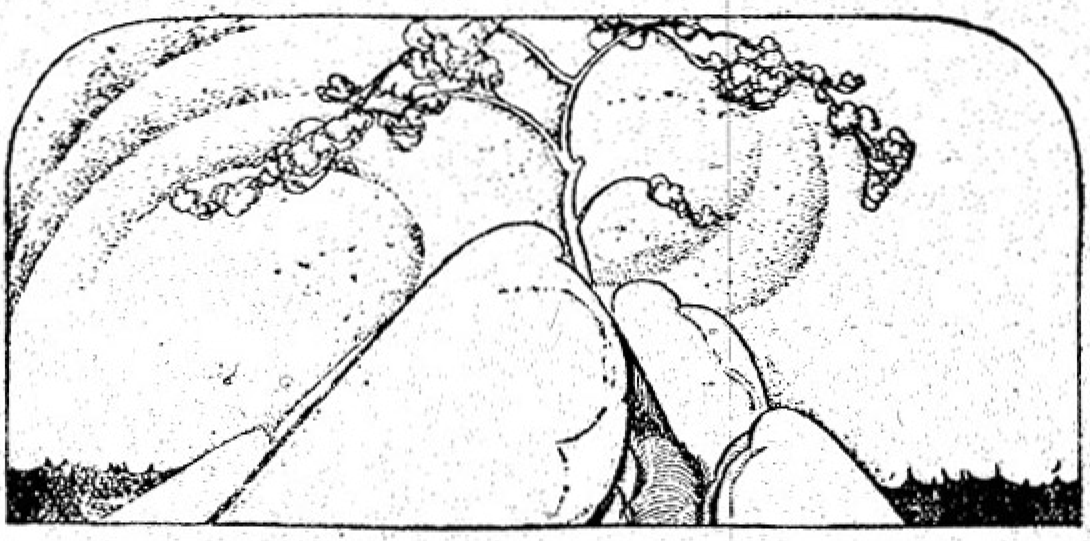
婦女雜誌第十二卷第二號目次

女權運動的先決問題……宋化歐（二）
家庭分子與經濟獨立……楊蔭民（九）
□家事拾零……左企（八）
社交上一個重要的問題……少英（一三）
爲甚麼女子多不成大事業？……少英（一六）
□兒童的天趣……農隱（二一）
□海外的通信……攝青社（二三）

甲種徵文當選

家庭的缺陷

應當防漸杜微……徐學文（三二）
當分別討論對症下藥……董純標（三三）
已成一種普徧的社會病……天朴（三六）
就是無教育的憑證……青石女士（三九）
虛榮和虛僞的結果……林文方（四一）
□返老還童的機械……農隱（四三）
□善騎的婦女……農隱（四五）



家庭的生活一斑……E G（四四）

家庭會計談……李雲良（四九）

□象的表徵……農隱（四八）

□偉大的海族遺鏡……農隱（五六）

古代西方民族與獨身主義……白本（五七）

非獨身主義……彭道明（六三）

□古諺……記者（六二）

丙種徵文當選 衣服家具用法的心得

一……羅蘭（六九）

二……儲瑛（七一）

三……左企（七三）

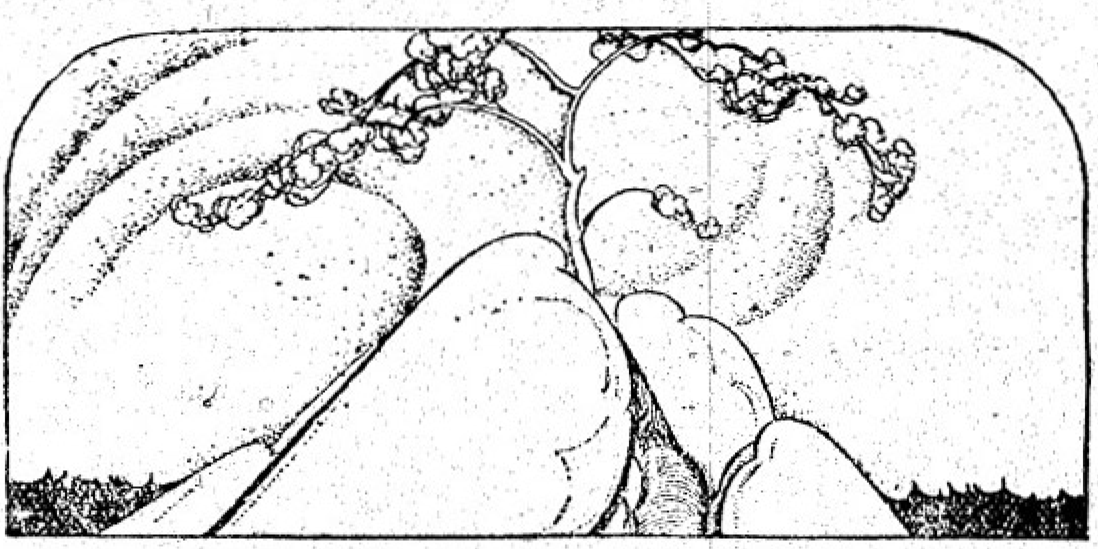
四……W T（七四）

五……朱靜愷（七五）

六……欲樵（七七）

七……張雲階（七九）

文化生活與科學……幼雄（八一）



音樂略論……莘耘（八五）

〔格言〕……記者（八六）

乙種徵文當選

墮落的靑年

惡化後的供狀……徐鶴林（九九）

他的祝禱能成功嗎？……徐學文（一〇一）

彌留淚……李也止（一〇三）

遺產的害處……黃俊琬（一〇四）

網中之她……張寒鶴（一〇五）

誰也想不到……叙生（一〇七）

她的行爲……卓慶梧（一〇九）

半戰兩人……路澤芬（一一一）

她的懺悔……鄧寄陶（一一三）

又遭了一次光顧……尊五（一一五）

獨幕劇 意外……祖堂（一一七）

幸運的時髦小姐……美梅（一二五）

〔對人對己的責務〕……記者（一二九）

攝影術顧問……（一三〇）

醫事衛生顧問……（一三三）

通訊……（一三四）

十二卷六月號徵文……（一三六）

插圖

美國女子參政運動家貝格氏肖像

日本全國女校長大會

北京西山溫泉女子中學學生在顯龍山坡攝影

美國女子參政運動家貝格 (Miss A. Pack) 氏



參觀本期第二十二頁　振青寫眞通信社寄贈

日本全國女校長大會



參觀本期第二十二頁　振青寫眞通信社寄贈

温泉女中顯龍山坡攝影
十四年十二月十五日



北京西山温泉女子中學校學生在顯龍山坡攝影

孕育中的

愛之專號

天上的靈火，宿於人間的肉體而燃着一團情火，是爲「愛」。愛有親和力，有發生機。夫婦、親子、兄弟、相愛而家安，朝野相愛而國強，民衆相愛而社會堅固。至於男女的戀愛，普及衆生的博愛，禽獸的性欲，亦皆爲愛。

以愛之等次而論，有靈火光暗情熱徒熾而不離性欲的，是爲禽獸的愛。反之，靈火光明情欲消滅而超出性欲的，是爲天上的愛。在此兩端之中間的，就是人間的愛，人間愛中之最顯的，當爲男女的愛，男女愛中之最醇的，要推爲夫婦的愛了。

或疑謂人苟專重於男女或夫婦的愛，將不免兒女情長英雄氣短麼？不知善用其愛者，必不形成單線而偏重於一方，旣求英雄而成爲兒女，也能爲兒女而勉作英雄。

本社同人鑒於「愛」，很有研究的價値，擬於七月號發刊「愛之專號」，搜集愛之根本及材料，以供讀者的研究。茲將徵求的項目，擬列於下，以代七月號的徵文

- ◉天地的愛
- ◉愛與人生
- ◉母的愛
- ◉父的愛
- ◉子的愛
- ◉兄弟姊妹的愛
- ◉朋友的愛
- ◉男女的愛
- ◉男女愛的要素
- ◉夫婦的愛和男女的愛
- ◉愛的歷史
- ◉純正的愛
- ◉狂妄的愛
- ◉如何可使戀愛的成立
- ◉如何可使失戀的治愈
- ◉對於物的愛

（物，如金錢犬馬以及種種珍貴可玩的物品皆是。）

（每篇至多五千字爲限五月底截止）。

婦女雜誌社謹啓

有識見之男女



皆知內臟清潔甚爲重要即逐日大便通暢有序是也是以往往購備利便之良藥以防不時之需也紅色清導丸爲微利平肝潤腸導治之妙品也藥性和平功力出自天然藥丸微小易於吞服且服後並無肚腹絞痛不舒之虞黑龍江呼倫貝爾畢拉爾河三區卡官呂得祥先生號瑞甫來函云去歲偶因大腸軟弱失其天然之工作於是大便閉結便無定時纔覺身體各部失常度乃購韋廉士紅色清導丸服之大便即無閉結之患身體各部亦隨之暢快此丸服後諸症霍然現下身體康健喜樂書此鳴謝紅色清導丸凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋六角每六瓶大洋三元郵力在內收用郵票韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確係美國貨

桑君接到其夫人之佳音



浙江湖州德成莊桑鶴定先生將其公子之玉照寄呈敝局並來函云鄙人於夏季得內人一信云及小兒因胎火爆發轉犯目疾在鄉間百法無效幾至失明內心如刀割不得已乃赴寧波親戚家意欲求治於醫院也幸此時得君友陳君贈與韋廉士醫生藥局嬰孩自己藥片兩瓶教以依法服之立見奇效云意君得是函當欣喜小兒由此藥片而治愈可憂之目疾並治愈一切胎火與肝風矣內感激之餘不得不略繕數行以告君慰嬰孩自己藥片乃是韋廉士醫生爲嬰兒及小孩特製之靈藥凡經售西藥者均有出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋六角每六瓶大洋三元郵力在內收用郵票韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確係美國貨

英[illegible]305(11)

婦女雜誌



嚴寒中的一股熱力　　(J. D.)

第十二卷　第二號

女權運動的先決問題

—和法律宣戰—

宋化歐

昨天晚上我拿起筆頭滿擬要寫一封信給我那 Dear Half 時，驀地引起了一樁心事：記得暑假在家時常和她談起『婦女的生活和人生觀，』她總是恨恨地說道：『我願生生世世別再變作女兒身了……』那時我想待陪個小心去安慰她，可是老沒得甚好的話說得來。這件事偏偏十二分的堅牢嵌在我心竅內，任憑怎樣去解脫，也不中用；因此不但那封信沒寫成，連一宵的故鄉夢也躭誤了。我想，這事原不是我倆片面的問題，全世界柔情兒女能表同情的。又誰能逃此？待和他們大家來計較計較，也許填得了這恨海，補得了這情天，這便是我今天急迫地起草這篇文章的動機。

『女權運動』這劑藥，準是女界垂死時的一粒金丹。從十八世紀法國女文學家亞達埃爾

(Atael) 找着了這藥方，便傳給英國倭爾斯夫人(Mrs. Wallstoncraft)，她實地去泡製一番，到處施送，算成了一位婦科國手。從此便風閒四海，把我中華沉醉了幾千年的憔悴女郎也打驚得個秋波半展。怕真是『病好醫生到』咧？本來天賦人權，無間男女，稍有點人氣的人們誰也不敢說半句『不對：』不過這『女權運動』四字的口號一陣一陣地吶喊，彷彿是還要向男子們手中討回去，未免可憐！那末，男子們應該尊重『人道』，把『良心』發現，照『正義』做去，才算妥當，別再執迷着『優先權』『占有權』那路黑心話。退一步講，誰不愛母，愛妻，愛女？怎麼便忘却了『有鹽同鹹無鹽同淡』的口頭禪，還叫他們抑鬱苦悶的含屈？ 但是， 我相信現今中國的男子懺悔的很少，連女界自己能夠覺悟的也不見多，要是不拿『女權運動』這劑藥去接二連三不斷的灌給她們喫， 恐怕也等於『諱病忌醫』一般的要命！

我又相信，要起沉疴，決不是突然用一服烈性劑所能奏效的：必須先行診明病源，慢慢地培養病人的精神才行。我國女界很有幾位先覺在京津滬各大都市組織些團體，喊破了喉嚨去爭什麼『女子參政，』這種雄壯的氣概，深堪欽佩，可是也無異於『女權運動』中的一服烈性劑罷了。我並非因為難於奏效而唐突她們，却因為我要充個看護人員，故而在此談談醫理。那就不敢苟同了。原來她們的意思：以為女子果得參政，那末一切婦女問題都可得便由她們自家去解決，言之未始無理；但是揆諸事實，却難成立。為什麼呢？古人說得好：『物有本末，事有終始，知所先後，則近道矣。』這些話儘還不錯。參政權原是立憲國人民應享的一種公權，建築在其他各種享有權利的資格之上；若說私權尚未完全取得，便希冀此項公權的男子，法典上恐無其例。在先沒有修好梯子，一跳便要上樓，這種事恐怕終歸有點危險！在先還沒打好牆基，出手便要造幢高房，又怎樣能『樂觀厥成』？英美等國的國會裏頭却有了女議員，許是羨慕着這點虛榮，便不管『東施效顰』也好，祇憑着高興來嚷。試問：牠們的婦女所享有的權利和我們是否一樣，我們自家人，不妨打開窗子說亮話，中華民國的男子算已經有了參政權，並且蒙着這塊假面鬼混了十四個年頭了，究竟他們做了幾樁有價值的事在那裏？據現情而論，就使女子償了心願，得到參政，也可推測，

要待解決旁的問題的話，又誰能保險！總之，『女子參政』是『女權運動』中的一個目標，恐怕不是着手『女權運動』的手續。

處在我國今日這般壓迫下的女子，並不是偶然所致，推原禍始，却是從兩三千餘年前以來歷史上所遺傳下來而成的癥結。那病源便是『男尊女卑』四個字。這種荒謬絕倫的高調，被男子所利用，借着做幌子，好占便宜，就把女子踏在脚下，去剝奪她們固有的權利來自家受用，當然就造出許多最不平等的待遇來。偏生幾千年來女界沒有覺悟，出來對抗，他們越發得志，變本加厲，將她們盡情欺凌，還說是天經地義都應該如此。譬如歷朝的帝王假着『君尊臣卑』那塊招牌來搪作威福一個樣子。說也奇怪，二者簡直是一對孿生的嬰孩，相貌畢竟像個十成八九。現在全世界的人們已經將那種君主專制的威嚴掃滅得個斬盡殺絕，那末，女界何嘗不可革命，也出來爭口氣？好了，客得現在有了『女權運動』的號炮響了，我相信男子專制的威權也應該跟着那孿生的兄弟壽終正寢了。我們既然明白男子所以能夠專制的病源在這一點——『男尊女卑，』那末，如果女子要革命的話，那治本之法，非首先打破這層階級不可。

現在很有些人要在經濟上和教育等等上用盡心血想方法，以為女子的經濟不獨立，知識不充足，所以被男子所箝制，要是能夠使她們一例的享有，便可作『女權運動』的軍實。我總以為這還不是正本清源的道理；照理論講，沒財產，沒知識，也許是『女卑於男』的紐兒；可是在實際上看來，多少男女一般的有錢有識，或者一般的無錢無識，是不是仍舊『男尊於女？』並且多數的女子為甚麼缺少財產，不受教育？縱使有了財產，受了教育的，為甚麼也不能和男子一般平權平等？考究這裏頭的因果關係，還不是『男尊女卑』這條王法所演進的嗎？我們再推究這條軍閥式帝國式的王法為甚麼能夠這般的有權有勢在中國地面上稱霸，我以為却有兩種緣故：(一)社會上的習慣，(二)法律上的保障。因為社會習慣向來瞧不起女子，他們便深深地薰染了這妄自尊大的觀念，怙惡不悛；因為得着法律的保障，他們便有所憑藉，越發毫無忌憚。所以要首先打破這兩層鐵甲胞衣，活潑潑地『女權』才能健全的產生。

社會習慣原來是歷史上遺毒的結晶，雖然像虎列拉般傳遍人間，可是也算不了一回厲害的事。有精神的革命，也顧慮不得許多，並且要和牠宣戰。縱不說甚麼『河東獅吼，』『大張雌威，』也應該做到勢均力敵，一般的平眼相看。原來這種惡習慣並不難推翻，不看盧梭的民約論一出，不久便砍了路易十六的頭？又不看同盟會跟着一喊，便把大清帝國打個粉碎？這『男尊女卑』的觀念，不過『君權無上』那般根深蒂固罷了；幾千年來的『尊君思想』，也未見得比『重男輕女』的習慣更淺更弱。中國四千餘年一派師承的『萬幾獨斷』還能拿牠變作『五族共和，』難道這一般高年的『男性中立說』竟沒法變作『兩性共和？』可見得社會上一般習慣，不是生就的泰山北海，挾不走，超不過的。祇要用文字去宣傳，叫醒芸芸衆生，了知『阿耨多羅三藐三菩提，』(華言：是法平等，無有高下，)等到風移俗轉，那時女子軍旗鼓一張，不愁男子們不對等言和。就消極方面說，如果女子能够率性把那夭桃穠李般的裝飾免掉，把那玉軟花嬌般的體態藏起，別扮作『玩物』模樣，自站下風；同時把一切不負責任的慢性變作充實的能力，和男子們一般的『邁開大步往前行；』那末，誰也不敢眨着眼睛來覷她們了。所以社會上的習慣，那怕牠怎樣堅固，却非不易攻破而推翻的。

說到這裏，再看看法律的性質怎樣？牠雖是多半根據習慣而來的，可是要比習慣更堅強得多。所以關於法律上限制女權之一點，實爲今日『女權運動』中開宗明義第一章，所當急起直追而先決的問題。我且詳細一談：

『女權運動』的『權』字到底是從那裏來的呢？照法治國的原則來講，那當然是由於法律之所付與，所承認。不但如此，法律上規定權利之取得，却又完全靠着『人格』爲一重要條件；沒有人格，便沒有權利。換句話說，要是不能享有權利的人，便算沒有人格了。然而我國各法令中(包括現行的和各草案)規定女子所享有的權利究竟怎樣？有無缺陷，請略舉幾條如左：

(一)關於公權方面：

(a)人民本有集會結社之自由權，——臨時約法第六條，第四款。可是治安警察第八條之規定：『左列各人

不得加入政治結社——一，褫奪公權尚未復權者；二，未成年人；三，女子；四，……』又同法第十二條：『左列各人不得加入政談集會——……三，女子；……』照此看來，男子雖然也有限制，不過在身分上的規定；凡屬女子便無條件的絕對的加以禁止，彷彿女子的公權竟先天的被褫奪了。這種政治結社和政談集會的自由權原來是平民政治的胚胎，女子在根本上就不能享有，還說什麽『參政』！

（b）人民本有選舉權及被選舉之權，——臨時約法第十二條，可是女子便一齊的也絕對的除外。衆議院議員選舉法第四條，第五條，參議院議員選舉法第三條，又省議會議員選舉法第三條，第四條，便明明白白規定着『凡有中華民國國籍之男子……』的資格，才能享有這種公權。現在『女權運動』雖聚精會神爭着這點，要是不把這幾條法條根本撤銷，又從何着手？

（二）關於私權方面：

（a）權利之取得，在權利能力方面，固無男女老幼之分；在行為能力方面，女子便受了限制了。民律草案第二十六條：『妻之行為能力依後四條規定限制之。』『不屬於日常家事之行為須經夫允許。』（第二十七條）……』雖也有特別規定如同法第三十條數項云云——『……夫棄其妻；或夫為禁治產人，或準禁治產人；或精神病人；夫受一年以上之徒刑在執行者；』——可是並非一定的事；在通常上，為人妻者則本身幾無固有的行為能力可言。由此看來，女子在二十歲以上照例一般的無行為能力（第十二條）或須經行親權人或監護人之同意；（第十四條）滿了二十歲的話，又照例已經結了婚，（民草一三三二條）做了為妻那種的限制能力人的資格；那末，女」子活着一輩子，又還有什麽行為能力之可言。進一步說，一切權利又怎能完全取得？與其說尊重『夫權，』不如說尊重『男權』倒直截些。

（b）財產之取得的方法，多由於繼承，然而民律草案對於女子更有嚴厲之規定：『婦人夫亡無子守志者，得承其夫應繼之分為繼承人，』（一四六七條）又『無繼承人者依左列次序定應承受遺產之人，——一，夫或妻；

二，直系尊屬；三，親兄弟；四，家長；五，親女。』(一四六八條)前者既非一定的事，後者更屬難必之情，乾脆說一句，除非一家的人都死得乾乾淨淨，也輪不到女子來承受這宗遺產。

(c)古人說得好：『妻者齊也。』可是法律上便強使之不齊。民律草案第一三五一條『關於同居之事務由夫決定。』妻權便無形的完全剝奪了。前清刑律關於民事有效部分鬬毆章有云：『凡妻毆夫者處十等罰，夫願離者聽。』又『其夫毆妻未折傷，勿論；至折傷以上，減凡人二等。先行審問，夫婦如願離異者；斷罪離異；不願離異者驗罪收贖——卽仍聽完聚』又婚姻章出妻條：『凡妻於七出——無子，淫佚，不事舅姑，多言，盜竊，妒忌，惡疾，——無應出之條，及於無義絕狀而擅出之者處八等罰……』又『若夫無願離之情，妻輒背夫逃者徒二年聽其離異；因逃而改嫁者加二等。』這種規定，輕重懸殊，齊在那裏？如此種種，我也不及盡舉。

照上面幾則看來，我國女子是多麼的受了委屈！我國立法界竟這般明目張膽來欺服她們，簡直和羅馬極盛時代那種待遇奴隸的把戲；同一佈狀。公然拿將『男尊女卑』的習慣瞎當作原則，勒爲國法，專替男子們作保障，造成這最不平等的階級；不但女子的權利無端的寃遭剝奪，其實是把她們的『人格』踩躪得不完全。是可忍，孰不可忍？『女權運動』旗幟下的女志士啊！請您反首自顧，到底本身是不是一個人？哈哈！不將這『人格』兩字恢復得無殘無缺，『女權運動』的招牌也不過是一個紙糊燈籠罷了！

我們中華民國既經自家標榜着是個法治國了。那些神聖不可侵犯的法律規定到怎樣，便強制到怎樣，在這法國統治下的人民誰也應當服從的。牠既把女子的權利限制着，一條一條的刻在上面，『懸之象魏，』『布之全國，』叫人民死心蹋地的來遵守，豈不比那社會上的習慣還要來得更確定，更堅固，更厲害嗎？所以我說：習慣倒算不了一回難打破的事，這法律却是包庇罪惡的鐵甲。我們主張『女權運動』的人們，顧名思義，當然要握定這個『權』字；那末，這權字却又靠着法律，牠既與我們的主張發生了衝突，俗語說得好：『解鈴原是繫鈴人。』我們最好還是去找着牠說話吧。痛快說一句，便是『和法律宣戰』吧。我再三再四推想的結果歸納祇在一點，祇希望集中在

『女權運動』大旗下的運動員大家扭轉馬頭，加上幾鞭，一直朝着這條大路走；先在法律上做一番光明正大的革命事業，把那些偏頗不平的法條打破，推翻，從新改正，造成一個『男女平權』的新紀元．那末，女子既然一般的享有一切權利，一般的得着法律保護，旁的問題——經濟上和教育上以至於參政等等——也迎刃而解了啊！

十四，十一，十六，草於北京．

家事拾零

左企譯

業已剝蝕的油漆皮可以橄欖油與色汁的混合物處理之．用細密的毛刷蘸此混合物塗敷於剝蝕處，約二三次．◉洗滌盌碟時，如將檸檬皮一片置入盌內，可使水性變輭，一切魚腥，葱臭等餘味都可洗去，且能在磁面上加上一層光澤．◉汚舊的地毯可以使之變成光潔的．法以生番薯刨入熱水內——約水一升需番薯兩隻——將地毯置入浸十分鐘．後用此水洗擦之．◉置火爐處的地板如係磚砌的不宜用水拖洗，因這樣易使琺瑯剝烈．可將棉布一方蘸松節油擦之至淨潔為度．再以輭布拭之使光亮．◉要使摘下的花朵常新鮮，可置普通蘇打一小塊於養花的水內．◉要使棉織物保持光澤和不褪色，應在初次洗濯時處置得宜．洗時在每升水內放入食鹽一湯匙，再於漂淨時放入等量的酸醋於清水內．

◉輭淨的布帛被煙煤頭塗汙了，可溶地臘或阿摩尼亞水除去之．◉要在室內行燻炙消毒，只要慢慢地滴酸醋於紅熱的鐵鏟上便了．◉如要加藍色於硬水內，在每桶藍水內傾入牛乳一杯，可使布帛免去染色不勻及斑痕顯然的弊病．◉煮糖果漿時如置入石彈一顆，可免去攪調之勞——不啻一自動的匙．◉琥珀珠或裝飾物，如要去汚時，應在牛乳中洗滌．◉在要髹漆於鐵灶之前，須先以浸入松節油的破布或蘸有煙炱的舊布擦去所有的油跡．◉偶用波立司油(Polish)塗敷於衣刷或髮刷的木質部份可使牠們常覺美麗光潔．不過塗敷時刷子須十分乾燥．◉茶葉應藏在不透氣的錫罐內，置於涼爽的所在．咖啡勿宜多購，且須新近研細的，最好在瓦壺冲調．

最適孩童應用之香皂

棕欖香皂



欲孩童之發育健全必先清潔其皮膚欲皮膚之清潔必須選擇適當之香皂擇其清潔之力大而又無傷嫩膚者棕欖香皂即為最適孩童應用之香皂凡為家長者幸即購用

注意 現在各處出售之棕欖香皂已加改良香料加重改盛美盒益臻完善

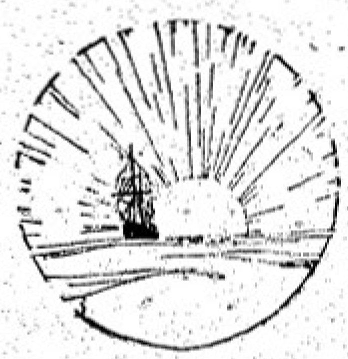
各處大商店均有出售

上海四川路十二號 棕欖公司啓





未敷粉 先搽旁氏白玉霜
使粉長日存在 顏色格外艷麗
旁氏白玉霜
他眉兒是淺淺描
他臉兒是淡淡粧
他粉香膩玉搓咽項
節錄西廂記借廂三煞句
上海怡昌洋行經理
樣品贈券
剪下此券附郵票五分寄至上海博物院路怡昌洋行旁氏白玉霜部當即奉上樣霜一小匣
姓名
住址
(婦女二號)
POND'S EXTRACT COMPANY'S
VANISHING CREAM
1



家庭分子與經濟獨立

楊蔭民

家庭分子，宜各有經濟獨立性，各謀進取，不當互相依賴，互相推諉。此在美國婦孺多能了解。即在中國稍通新學者觀之，亦殆如遼東之豕，宋人之曝。祇覺新奇。至我四萬五千萬同胞中，並此等至粗極淺之義而不解者，殆十有八九。年來因種種刺激，吾曾以此義在閭里中一揭之。旋而族親議論紛紜，且冷語相譏曰：『古之學者講齊家治國，乃今之學者專講獨立。』其意蓋以爲唱家庭分子經濟獨立者，乃染蠻夷之陋習，滅聖賢之大典而爲中國名教之大罪人。然豈知經濟獨立，乃齊家治國之要術，其與齊家治國之真精神，實相輔而不相背。此理當於篇中詳言之。噫！中國數千年所傳之舊習慣，流毒之深，固非可旦夕改革者，然若任其自然而不力求其進步，安知數百年後，其狀況不仍如今日乎。故吾敢不憚煩而草成此篇，同志諸君苟因此益求其精深完美，此則鄙人朝夕引領而期望者云。

著者識

中國以四萬五千萬之人口，而其經濟力之强，常不逮歐美一小國。（參觀比利時、荷蘭、瑞士、瑞典、挪威、墨西哥等國富力表可知。）若就此四萬五千萬人口，以貧富男女老弱平均計之，則每人每年平均生產力，常遠在歐美各國平均數下。美國人之生產力，合貧富男女平均計之，每人每年在七百元與壹千元之間。歐洲各國經濟力雖各不同，其確數雖未可盡知，其每人每年平均生產力，亦數百元。反觀吾國人民則何如。每見有數口之家，或十數口

之家，年且不足以自保者，（此生產力爲負數。）或全無生產力者。（此生產力爲零。）有所謂小康之家，而年僅生產數十元者。又或一家中偶有一二人任職，有大生產力，則其家族中十數人，或數十人，完全賴之爲生活者。若將此一二人每年之生產力，分爲十數分或數十分，則亦微矣。故就中國全國貧富男女老幼平均計之，有謂每人生產力年僅數元者。（中國無統計表。生產力確數不可知。）此則遠在歐美各國生產力平均數以下。考其原因，說者輒以爲由中國製造工商業不發達所致。論製造工業等不發達，又多歸咎於中國缺乏機器，然吾以爲此乃知一不知二之空言。中國今日誠然缺乏機器，然歐美各國，亦非人人皆用機器力以生產，用機器者，實爲少數。若我國人民，果能人人有事業，每人各事其事，則以四萬五千萬之人口，亦至少可以當歐美一小國所有的機器生產力。此非過論，何以經濟力並歐美一小國而不敵乎？吾以爲中國人民貧乏之大原因，乃由於分利者過多，生利者過少。（中國人口雖有四萬五千萬，然其每日眞正有一定職業，不賴他人而能生利，完全自謀生活者，實難得三分之一。餘則僅有一部分生活力，或全無生活力，非爲下等流氓，卽爲高等遊民。下等流氓之無職易知，而高等遊民之無業難見。）大多數人民皆爲依賴生活，無自立進取心，以多數人爲寄生物，則少數經濟獨立者，雖慘淡經營，然其精力旣有限，而彼寄生者之取求復無窮，則終有同歸於盡之一日。卽不然，其生產力平均數，早已墮入水平線下矣。夫中國人民所以多經濟依賴性，無自立進取心，蓋由家庭分子未有經濟獨立性使然。父母終身爲子女創業，而子女亦終身依之爲生活，弟賴兄，兄依弟，夫畜妻，妻仰給於其夫，互相依賴，而各自謀生之進取心，消於無形。故欲中國經濟力發達，必先養成家庭分子經濟獨立性。蓋積家庭以成社會，積社會以成國家，合多數貧乏之家庭，必得一貧乏之社會，合多數經濟力薄弱之社會，得一經濟力薄弱之國家，此盡人而知之，今試先言家庭分子必須有經濟獨立性之理由。

欲言家庭分子經濟獨立之理，且不必徵諸歐美新學說，請卽以中國賢哲之所垂訓立法言之，以明經濟獨立，與齊家治國之精神，實相輔而不相背。處此經濟競爭最烈之際，治國與齊家，皆不能不以理財爲先務，理財之原則，

先賢所發揮者甚多．而以大學所云：『生財有大道．生之者衆．食之者寡．……則財恆足．』爲最精深．今試以此義運用於家庭．設有十口之家．惟一人有正當職務而有生產力．雖假定其所任者爲顯職．有大生產力．然生之者僅一．而食之者有十．可謂之生之者衆．食之者寡乎？不可也．其財可得恆足乎？亦不可得也．若此十口中．二人有正當職務．則生之者二．食之者十．亦不得謂爲生之者衆．食之者寡；而恆足之財產難望也．若至十口中六七人皆有生產力．則生之者六七．食之者十．雖較生之者一二之爲愈．然亦非生之者衆．食之者寡之極則也．此極則爲何？則此十人各有職務．而皆有生產力是也．生之者十．則可謂生之者衆矣．各食其力．則食之者僅一．亦可謂食之者寡矣．財亦可望恆足矣．然如何而能使此十人各有職務．而皆有生產力乎．則非使家庭分子中．各有經濟獨立能力不可．故家庭分子經濟獨立者．正先賢生財之大道．而富國之要圖也．又豈得目爲歐美蠻夷陋習哉？

上所述特先賢之垂訓耳，試再就此調之見諸事實者言之，則爲商君之立法．商君之變秦法也，曰：『民有二男以上不分家者倍其賦．』夫弟兄和穆，雍雍一室，以商君之才智，寧不知其爲美德，何以必欲迫之使分，誠以有二男以上不分家者，則養成弟兄經濟依賴性，減其進取心與競爭心，推諉苟安，各不思創業，大有背於經濟之原則，生財之大道．以之立家則家窮，以之建國則國貧，故不若使之分而各自爲謀，互相競爭，以圖進取，創大業之爲愈也．夫競爭者，進化之母也．奮鬪者，成功之原也．商君致秦富強之術頗多，而此法乃其最要者之一，使我國人民能將商君立法之意，發揮而光大之，則國無遊民，人各有業，互相競爭，各謀進取，雖欲國不富強，亦不可得矣．惜乎世俗迂腐之流，因循苟安，不思進取，徒欲得自然幸福．又誤解先賢先哲之美意，附會其說，以圖其私．卒之絕人之自立性，使多數人皆成爲寄生物，而人民之生存能力，殆矣．史稱張公百忍，以成九世同居，傳爲一時美事，今若以經濟學家眼光觀之，可不問而知其大背生財之道．譬如樹竹，若就數十竿竹之一叢中，而繼續酌量分殖若干於他處新地，則非惟分出者，大有滋蔓之機會，卽遺下者．亦有發展之餘地．若堅欲保持此叢竹於所限定之區區一地，數百年而不肯分殖，則一地之滋養料有限，發展無餘地，大多數將受擁擠而枯死．若就此九世

之人口，而各使講經濟獨立，各求生利，各謀競存，則其生產力發達之速，較之同居者，殆不可以道里計也。以九世之人口，而皆事事依賴一家長以生活，可不問而知其大多數皆分利而不能生利者。此皆世俗因循苟安之見誤之也。或曰經濟獨立，雖爲生財之要道，而父子兄弟，共處和睦，亦孝悌之美德，若必欲使一一分立，無乃絕人孝悌之道乎？余應之曰：孝悌誠美德，然共處而互相依賴，不求自立，豈足爲孝悌乎？試問家庭分子經濟獨立，果何礙於孝悌乎？經濟獨立，與孝悌之道，實相輔而並行，（例如子女能經濟獨立者，則可減父母之終身痛苦，弟能經濟獨立者，可減兄之擔負而爲其援手是也。）彼不講經濟獨立者，又果能望父子兄弟和睦乎。不見乎彼等數口之家，其中有以爭財相傷害者，有以意見不同而衝突者，有兄欺其弟而侵其利者，有弟詐其兄而奪其財者。彼等固未嘗講經濟獨立者，果可得謂之和睦孝悌乎？故經濟獨立，實無礙於孝悌，若互相依賴，未必真致和睦。美國風俗，凡男子成人而完畢學業者，令其自立家室，各謀生計，盡其力之所能以圖發展。父母既不干涉他，弟兄亦更不相累。故其成功失敗，與其父母兄弟，各無防礙，毫無衝突。而其父子兄弟間真正和睦，永得保存，較之一般家庭中徒有和合之虛名，而各分子間，常因意見或主張之不同而啓齟齬者，享受幸福爲多多矣。況家庭分子非真能分立者，必不可以言協力，非真能經濟獨立者，必不可以言經濟合作。譬如家有三人，若皆能謀生活，而每人年百金者，則若使此三人合作，其每年生產力必三倍焉；卽年可生產三百金是也。反之若三人中之二人，皆不能自謀生存，而惟一人年能生產百金，則若使此三人合作，非但此二人不能爲他一人之助，且反爲其累，勢必將其所僅有之百金而耗費焉。此則經濟不能分立者，必不可以言經濟合作之理。試更言中國數千年來，家庭經濟依賴性之流毒。

（一）父子　父母愛子，無所不至，費盡精神，用盡心力，廣置良田美宅，積財千萬，以遺子孫。欲以一身盡任子孫之勞，而使子孫安享其幸福。問其意，則曰：『吾特一勞永逸，爲子孫永久幸福計也。』其用心良苦，然豈知其所以愛其子孫者，正所以害其子孫？蓋爲父母者養成其子孫經濟依賴性，絕其自立進取心，則子孫不知創此產

業之代價，又安望其能守成？故子孫不轉瞬而售田宅，喪財產，舉其祖父數十年竭力所經營之產業，不數年而喪失殆盡，合家竟成餓莩。此其故，可詳言之如下：

美人之恆言曰：『欲兒童知金錢之真價值，莫若使其自試以獲此金錢。』例如使數歲之孩，於暇時販售報紙，或類此之業，以日獲數分或數角金，非有愛於此區區之數分或數角金，特欲使孩童增其經驗耳。彼歷數小時或終日之勞，而所獲僅此區區之數，孩童因此知金錢之不易致，謀所以保守金錢之念，必油然而生。故此後雖與之金錢，而孩童知其價值，謀貯蓄於銀行生息而不肯浪費。此理於孩童爲然，於成人亦莫不然，未有不知金錢之代價而能保守金錢者也。中國之爲父母者，往往處處代爲其子女謀而不使其子女之自爲謀：（假如父母早爲子女定婚，有尚爲嬰孩或年僅數齡而父母即代爲之定婚者，不問其子女將來有立家室之能力否，又不計此後一二十年中，事勢之變化如何而貿然爲之定婚，子女長成時，輒生異議，此真中國爲父母者之最不可解之奇異心理。）代爲其子女創業，而不使之自立自創其業。不知一人之創造力有限，而子子孫孫之創造力無窮，子女未成年以前，代爲之謀固無足怪，而既成年以後，亦復如是，則真不可解。若於子女幼時，訓之以自立之道，並注意於其學校教育事業，盡力所能以任其教育經費，使擇其性所近者而學之，則無論其所習何科，又無論其爲工爲商或爲農，苟其學成，則皆具有智識，有謀生活之能力，可以不賴父母之遺產，而自行創業矣。諺云：『智識者權力也。』又曰：『積財千萬，不如薄技在身。』父母代子女謀生活，不若使之自謀之爲愈。故父母對於子女之義務，只當以擔任教育費爲止。

或曰子女智識教育，誠屬至要，然無論爲農爲商或爲工，雖有智慧，亦賴資本，豈有無資產而可以徒手興起者？余曰：若謂必須依恃父母之資產，而後可以興起，則試問父母之資產何自來乎？藉曰得之於祖，然祖之資產又何自來乎？又藉曰，得之於祖之祖，然祖之祖，又何自而得其資產乎？若溯而上之，終必有徒手創業之一人，既先人能無資而起家，則安見子孫之不能如是乎？美國現所號稱「汽車王」「煤油王」者，實爲世界資本家之巨擘，駸駸乎有左右全世界經濟力之勢，然彼等父祖輩，皆非資本家，彼等皆起於困乏之中，幼時曾爲人傭，爲人

門役，卽吾國社會中，徒手創大業者之例，又豈少哉？又安見非資先人之資財，則不能爲農爲商而創業乎？若眞有智識，則他人之資本可以爲資，（如合資公司所辦工商業等，其資本皆他人者。）社會上之資財可以爲資，（如社會上所辦公共實業等，其資本來自社會。）卽國家之資產，亦無不可以爲資。（如政府所辦實業等。）或又曰：若必欲資賴他人時，其如人之不肯信任何？余則謂凡不見信任於人者，必其所辦事業無成效，不能證實其所說，然所以辦事無成效者，由其智識之不全或不眞也。如有眞智識，則事無大小，必見成效，人見其有效而獲巨利，則莫不欲與其事，故其利己心，將使之不得不信任者。故眞智識可以資助子孫於無窮而無事不可爲者。曠觀中國之爲父母者，其心理以爲可爲其子孫萬全而最上之策者，惟廣置田宅，積金錢，其子孫雖安坐而可以終身爲富家翁，其子孫亦自謂可依賴先人之遺財以終其身，有所恃而不恐。於是非工非農，且多不學，（此卽吾所謂高等游民者。）卽學亦不肯奮鬬，坐不垂堂，何云冒險？安富尊榮，何須進取？夫人之才力，本無定限，而恆與其所處之境遇爲變化，非萬不得已時，常不肯盡用其才力以奮鬬。環境愈迫，則其堅忍心愈強，進取心愈堅，蓋不得已也。猛虎臨於後，則越澗穿林如平地，大火燎於棟，則飛簷走壁如轉蓬。臨敵陣者，疲馬亦作突圍之想，處火宅者，弱女能運千鈞之箭，故曰、不摶不躍，不激不行。歷觀中外古今英雄豪傑，以至探險家，發明家，能爲驚天地泣鬼神之事業者，往往起於貧困險阻之中，而鮮聞成功於勢利子弟。誠以所受艱難愈多，則經驗愈宏，而進取毅力愈厚；而用力多者成功巨，又爲能力不滅之定律。故憂患貧困者，正所以砥礪英雄，而資其成功；而養尊處優者，正殺人之酖毒也。古人謂『人生於憂患，而死於安樂。』又謂『憂樂可以興國，逸豫可以亡身。』故安富尊榮者，正墮人進取心，而亡身喪家之工具也。縱使子孫而賢，其進取志氣，已早消於繁華勢利場中，僅死守先人之遺產耳。須知彼毫無進取者，必不可以言保守。譬諸樹木，非歲歲有新芽萌茁，則其枯可立待。譬諸井泉，非息息有新源湧出，則其涸不移時。先人所遺之產業有限，而子孫之朋分此利者無窮，同歸於盡，特早晚間事耳。譬之有良田千畝者，在中國內地，亦可稱富家翁，若有五子依此爲生活而分之，則各得二百畝耳。若再有五子以分之，則各得四十畝耳。若

再有五子以分之，則各得八畝耳．雖子孫克勤克儉，終不免於困乏．此尙就子孫之較賢者而論之，若就子孫之不賢者而論，則尤有甚焉．彼既不知先人創業之艱難，復自以爲天生驕子，日不事事，然此猶其小焉者．古人之言曰：「人民勞則思，思則善心生，逸則淫，淫則忘善，忘善則惡心生．」故因之而驕奢淫佚，放辟邪侈，無惡不作，耗金如水，產業有限，浪費無窮，先人數十年之功，廢於一旦．及其稍知金錢之價值時，財產已告盡矣．又復身無學識，手無技能，其勢非成爲餓莩不止．故吾謂父母積財產以養成其子女經濟依賴性，自謂所以愛其子女者，正所以害其子女也．若使其子女養成經濟獨立性，則子女賢者可以創大業，即不賢者亦無所資以爲惡，雖欲敗家產，固無家產可敗．此經濟獨立性質之重要，對於父子間有然，試再將吾所親見美國社會中，父子間有經濟獨立之精神之例略述之，使我國人知所觀感焉．

美總統威爾遜氏，連任總統八年，其一女服務於紐約一商店，任登廣告之職務．每日屆時而往，未嘗稍誤．非要事省親，則未嘗一至白宮．夫以一總統之資格，豈不能生活其一女，而必欲使之自食其力者，正所以使之經濟獨立，以爲萬全之計．若以中國人之眼光觀之，以堂堂一大總統之女公子，動輒驅奴婢，猶以爲未足，若降而服務於一商店，亦將大損其尊嚴．威爾遜總統後，繼任者爲哈廷，而副總統則爲柯立芝，（即美國現任總統．）千九百二十三年夏，柯立芝之子，年方十五，因學校暑假，故往鄉間，爲人工作於田間，而日獲金三元五角，工衣工履，日作八鐘，與他工人等，亦若未知其爲總統之子者．適其時哈廷總統西遊太平洋沿岸，而病卒於舊金山，柯立芝按美國憲法，由副總統而繼任爲大總統，即登火車而赴華盛頓就職．或於田間語其子曰：「汝父今由副總統而升任爲正總統，汝可以不工作矣．」此子則徐徐答曰：「彼作彼之總統，吾作吾之工，固不相妨礙．人當有獨立性，何必欲依總統爲生活乎？若必欲依總統爲生活，則倘彼不作總統時，吾將不能生活乎．」彼卒工作過暑假，而後返學校．噫！此種獨立之精神，誠足令人聞風興起者．此之謂民主國人民平等之眞精神！反觀我國人心理則何如，姑無論其爲大總統之貴公子，即一副總統之驕子，而固早以貴人自命，不屑工作以自食其力．又非但副總統之子爲

然，即一總理、總長、督軍、省長之子，亦莫不然；又非但總理、總長、督軍、省長之子爲然，即一師長、旅長、或一道尹、知事、甚或一廳長、一局長之子，亦莫不然。其原因則由中國人之凡任一官半職者，莫不以『貴族』自命故也。故中國名雖爲十四年之民國，而社會人民心理，因與專制貴族時代毫無差異。豈知貴族之分子愈多，則貴族與貴族間往往自相衝突，其貴族的生命不可永保，又無論矣。上所述二例，爲經濟獨立性質之見於美國總統家庭父子間者，其散布於民間而可考者，亦在在皆有。試就所親見者言之，吾在艾阿娃國立大學化學實驗室時，常見一小工往來操作，行年六十餘而甚壯健。問其業此幾何時？則曰：『三十餘年矣。』吾初以爲彼未嘗有子代服其勞，而奉養之，或爲生計所迫，故不得不如是耳，及問其有嗣否？曰：『有子五。』吾又以爲彼五子或皆碌碌之輩，未有智識，故無能力以養其親也，及問其子等何業。則曰：『長子於某年某月，在此大學機械科畢業，現任某處機器師，月獲數百金；次子於某年某月，由此大學農科畢業，現在某處任職，亦月得數百金！三子四子，亦皆畢業於此大學，現皆各得顯職，有家室，惟吾幼子尙在此大學，然亦離畢業之期不遠，吾夫婦數十年來皆如此操作，以任諸子教育經費云。』吾聞而心驚，復謂之曰：『汝旣曾竭力任諸子教育費，實有德於彼等，現汝諸子復各得顯職，盍令彼等代汝服勞，受其奉養，安居以樂晚年可乎？汝何尙勤勞如此乎？』彼曰：『不然，教育子女，乃國民對於國家之義務，無論如何勤勞，任子女教育經費，皆不可以功德自居而索其報復；且人日事操作以習勞，則身體壯健，疾病不染，若安居不事事則反生疾病而不壽。』吾對於此老所云教育子女以盡國民之義務，習勞以養身二說，深有感動，試分述之：

中國舊學說有『養子不教父之過，養弟不教兄之過。』則教育子弟者，乃所以減其過，非所以求其功。又按之中國新學說，民國對於國家之義務，大端有四：曰納稅；曰當兵；曰服從法律；曰教育子女。則教育子女，亦國民對於國家應盡之義務，彼不教育其子女者，直爲逋國家之負而不償，其罪實與不納稅，不服從法律等也。故歐美各國，對於子女在所定入學校年齡以內，而家長不送之入學校者，則罪及家長，而在必罰之列。然對於送子女入

學校者，則未聞有所獎，蓋父兄送子女入學校，乃其義務，而非其功德。每見中國內地家長之送子弟入學校，而擔任其教育經費者，則自以爲對於子弟之無量功德，及其子弟畢業學校而稍有經濟能力，爲家長者，輒終身以爲口實，曰：『非我之力，汝何能致此，凡汝之所得，皆吾之所賜，皆吾之功勞，吾雖日不事事，坐享安樂，亦無不可，汝當盡力奉養，否則不仁不義，爲名教之罪人。』甚且自恃其功，取求於其子弟無饜而荒淫驕奢無度，卒至其子弟與之同歸於盡，散之四方而後已。噫！若此等家長，其殆未知其本身對於國家之義務，能無愧於此老人之言論乎？

又人各當有業，以習勞健身之訓，中國古人亦多有之。所謂『戶樞不蠹，流水不腐，』『運甓習勞，』皆是。然社會普通人心理中，常存有安居爲榮，操作爲辱；閒游爲貴，勞動爲賤之念。寧淸談或賭博以耗其精神，而不肯勞作以強其體力。卒之身體不運動者不發達，體質愈趨愈下，風寒暑濕燥火，無一不足以侵之，鬼脈陰陰，病氣奄奄，女性纖纖，暮色沉沉。故以全國之大，多病者而少健者，有暮氣而無朝氣。故吾常謂友人曰：『中國人體質柔弱退步，如此其甚，自今以後，設與白人起戰事，卽彼不用鎗礮毒氣等而徒手相鬥，中國已將處於必敗之地無疑矣。』若將中國所謂上流社會人物，與美國上流社會人物體力相較，知吾非過論，試卽以美國學界男女言之，其身體之發達壯健，直與鄉村終歲勞動者無異。試觀美國參歐戰所調赴法國之兩百萬生力軍中，多有大學畢業學生。以學生而竟能赴戰場，其身體之強可想見，又非但學校男女學生，體力壯健，卽社會中人民，無貧富男女老幼，亦莫不精神暢發，身體健全。彼膚黃體瘦，胸不能張，腰不能伸，咳嗽吐痰，病不離體，舉步爲艱，荏弱無力，迎風而若將倒者，中國內地，隨在皆有，而美國社會中，則千不得一也。此其原因雖非一端，而習勞健身，實爲要著。美國男女，無貧富老幼，少有終日閒游而不肯勞動者。吾常親見大學中教授，在家庭時或在田園中操作，或修治道路，或作其他木工、土工、及家庭各項工作，工衣工履，未有見而識其爲大學教授者。彼非惜此區區小費，特欲以增進其健康耳。彼等在上流社會中，且習勞如此，則人民無不習勞可知，吾又嘗見報載柯立芝總統，

於暑假返里休息期內時，往田間工作之晝片，社會人觀之，無以爲怪者。蓋其習勞健身之精神、無貧富、貴賤、男女、老幼、如一也。吾曾見報載一美國富翁之旅居北京者，每日於暇時欲往其後園中工作，其子輒止之曰：『中國人風俗，富人工作，爲人所笑。』彼後不堪逸居之苦，仍移家至美國，蓋恐其身體過逸而生病。故彼等初不以爲家庭分子，各有其業，而即可飽食終日，以嬉以游。蓋彼等深信終身荒怠，不但有背於經濟之道，並有反於衛生之理；非但養成依賴性而低其人格，并養成其柔弱性而墮其體力也。

(二)兄弟　美國家庭間，兄弟經濟關係常少，中國兄弟間，經濟關係較多，以同一依賴父母之產業爲生活故也。中國兄弟間，經濟依賴性之流毒，亦與父子間相彷彿，非弟欲賴其兄之勢利，即兄欲依其弟之發展，而多不肯自立，謀盡其力之所能以創業。往往有一兄得勢，而羣弟欲享其幸福以終身，或一弟得勢，而諸兄欲賴其富貴於無窮。不特不思自立進取，甚且有恃而無恐，（此即所謂高等游民。）驕淫自若。設一旦乃兄乃弟失勢，則無計謀生，窮蹙不知所之，困苦萬狀，等於乞丐。是則其初所謂享弟兄之幸福者，正受弟兄之禍害也。此即經濟依賴性之流毒。嘗見報載有北京某某內閣令弟者，手無一業，荒淫無度，恃乃兄之勢力，日費數千金而不之惜。似此等不知金錢之代價，無論乃兄之勢利如何，富源有限，浪費無窮，其困乏窮蹙，可指日而待。吾以爲兄對於弟之義務，若兄爲家長時，亦當以任教育經費爲止，導之經濟自立，養成其進取毅力，使自創業，而不可縱無度之金錢以損其志而益其過。弟對於兄之義務，亦當因其材質性情所近，導之使有經濟獨立性，於必要時，可稍扶助其自立發展而萬不可養成其依賴性，以爲長久之計，亦更不可耗費貲財以啟其驕淫而損其人格。質言之，弟兄間只可使互相扶持而不可使互相依賴。扶持云者，補助其經濟能力之不足而使自立也。依賴云者，減其自立性，使降己一等而置之一己保護之下也。使之自立而自爲保護，其保護力可終其身而無已。使之依賴而被人保護，則保護力終有鞭長莫及之一日。或曰：『兄弟相依，盡力而互相保護，不使有乏，貧富在所不計，寧非親親之美德乎？』余曰：『此乃姑息，婦人之仁耳，何云親親？藉曰親親，此亦不過親親之狹義，而非親親之廣義，親親

之皮毛，而非親親之精神。』夫代人謀生活，不若使之自謀之爲愈，使人依賴他人，不若使之自立之可以持久。况任保護者多，則待保護者亦必多，其弊可使人格日趨於卑下。歐西百年前，以施濟貧民，爲政府之責任，而貧民日以多，後悟此理，裁其施濟，多設工廠，使貧民自謀生存而民反殷富。君子愛人以德，不聞以姑息，故使人各能自立而不倚賴他人者，上也。處處使人受保護者，下也。若必謂能以財力保護弟兄，始得謂之親親，則惟彼有勢利者，可以具此親親美德，而貧乏之士，自顧不及者，將必永被屏於此德之外乎？然而親親之義，固無貧富貴賤而可行者也。又必謂能保護而利及弟兄者，始得謂之親親，則彼等徒被保護者，不惟不能利及弟兄，幷累及弟兄，得非親親者之大罪人乎？設有一人，盡其財力以保護而生活其弟兄，其弟兄亦自謂可藉其保護力以終身，而不自立，及其財產告盡，則同受困苦。於是時，論其慈愛之心，則猶昔日，而論其保護之力，則全消失；且陷其弟兄於無可如何之境，將謂之親親乎？故僅言經濟相依，保護與共之爲親親者，吾見其不能自圓其說。此兄弟間當有經濟獨立性之理也。

(三) 夫婦　宜各有經濟獨立性質與能力，非但於父子兄弟間爲然，即夫婦之間亦然。雖其間獨立性質，未若父子兄弟間之甚，然要之婦人完全分利而不能生利，非計之得者，夫婦間有經濟獨立性，然後可以言經濟合作，故婦常能爲夫之助，反之不能經濟獨立者，則婦常只爲夫之累。中國社會，中產或中產以下之家庭，婦女尙或能勤勉服務，維持家產，以生一部分之利。若中產以上之家，婦女每閒游成性，(此亦可名之曰高等遊民。)動輒驅奴婢，只能分利而不能生利，求所謂以總統之女而尙服務商店者，眞如鳳毛麟角，聞所未聞。或曰：『婦女天性，無自謀生存之能力，非置之於男子保護之下不可。』吾謂此乃少見多怪之論。女子謀生存之能力，幷非在男子之下，凡男子所能任之事，除二三特別事外，女子亦皆能任。試就在美所親見者言之，女子服務於教育界者，約百分之五十；(其中初小學教習，女多於男，高小學、中學、或大學等教習，則或男女相等，或女子稍少。)服務於電話局者，約百分之九十七八；服務於商店者，約百分之五六十；服務於醫院、郵局、電報局、官署、鐵道局、銀行，及其他各

機關者，亦不計其數。卽服務於各製造廠者，亦屬不少。（雖非與男子作同樣之事，服務者究亦不少。）又安見女子無經濟獨立，自謀生存之能力，而非受男子豢養不可乎？夫中國女子之無經濟獨立能力，非女子之過，實社會未嘗與以機會，以發展其經濟能力故也。旣施之以纏足之長期酷刑，弱其體力，（非但弱其本身，幷弱其子女。）復與之以家庭之無形幽禁，抱『女子無才爲德，』之迷夢，不使受與男子同等之教育以低其智識。其不能謀經濟自立，無足深怪。假使男子與之易地而處，則又未必不如是。吾幼時嘗謂馬之能力，只及於騎，不及於耕，可耕者惟牛。蓋吾里中環境所見，未有用馬耕者故也。今在美所見，用馬耕者反多於牛，乃知不以馬耕者，實未能盡馬之才也。彼謂女子無經濟獨立，自謀生存之能力者，其見之左，殆有類於謂馬之不能耕者歟？

故父子兄弟夫婦，皆不可不有經濟獨立性質，其他叔姪族親等，更無論矣。若果能循此道而行之，則中國貧富男女老幼，各有正當職務，生存能力。生利者旣多，分利者自寡。於是各圖進取，互相競爭。工商農業等之發達，國家經濟力之進步，殆有十倍於今日。故養成家庭分子經濟獨立性，非僅家庭之問題，而實國家經濟上之大問題也。幸海內同胞，三思斯言！

是篇爲擁有遺產反令子孫因依賴而墮落者痛下一針砭。定可喚醒癡人幻夢不少。所謂「經濟獨立」，轉言之，亦卽各自謀生，謝絕依賴，以盡爲人之道。凡人果能自謀經濟，且有合作的精神，則無論爲大家族、小家庭、都能行之有效。若疑「經濟獨立」只有小家庭能獨行之，恐辜負　楊君一番勸告的苦心了。

記者附識

兒童的天趣

農隱

兒童出胎時，茫無知覺，越二三月後，漸解言笑，至一週年後，又能咿唔學話或搖擺試步，學語則顛倒錯亂，是非莫辨，玩物則盲玩瞎弄，莽憨可笑，一舉一動，天趣橫生，無一不示人以「真誠」，所以古諺有云，「爲人須有三分孩子氣」，正是這個意思。下列各圖，都有一種神情，煞是好看。弄貓的，張口撮唇，背跎脚蹻，大有「馮婦搏虎許褚伏牛」之象。密語的，笑容可掬，頗有「此中密秘不足爲外人道」之概。其他坐而憨笑的，與世間的「獰笑」相比，善惡的表現如何。行車的，獨行路傍，似有無窮的希望。閱者諸君，倘肯以此項像片見惠，謹當拔萃刊登，不但敝社所歡迎，或亦 諸君所樂觀哩。





弄貓

許榮枝的小照（年四歲）



密語閒談



憨笑

玉伏香的小照(年二歲)



行車

韓名超的週歲肖像

海外的通信

◉美國貝格小姐的行蹤

美國貝格小姐(Miss A. Pack)，為美國女子參政運動家及提倡產兒制限運動大家，擬不日西渡，遊歷我國，宣傳其主義。(貝格小姐肖像附見卷首插圖)

◉日本全國女校長大會

去歲冬，日本文部省，召集全國女學校長，在東京外國語學校開聯合會議，討論「關於女學校的改組及女學生思想的傾向」等問題，所得的效益很多。(會場景象附見卷首插圖)

振青寫眞通信社投寄

浙江興業銀行

上海銀行公會會員銀行

本銀行於前清光緒丁未年設立至今已二十年收足股本二百五十萬元公積金一百十七萬五千餘元辦理各種存款放款國內外匯兌押匯等業務自設保管庫貨棧並經政府特許發行兌換券總行設在上海於杭州漢口天津北京哈爾濱奉天設有分行此外各省以及外洋各國均有代理處

總行地址　上海北京路七八號

電話　營業部 中央二六五〇 八四六〇 經理室 中央八四五九 會計部 中央七四一六

婦女(217)

商務印書館發行



中國名勝

每冊一元

(一)黃山	(二)廬山	(三)普陀山	(四)西湖	(五)避暑山莊	
(六)泰山	(七)衡山	(八)孔林	(九)廣山	(十)雁蕩山	
(十一)天台山	(十二)劍門	(十三)五台山	(十四)西山	(十五)盤山	
(十六)大房山	(十七)華山	(十八)武夷山	(十九)天目山	(二十)雲臺山	(廿一)莫干山

上列各勝係黃炎培呂濱蔣維喬諸先生攝影所得精印之可供旅行時選用閱者可為遊覽之助

(一)309號

廣東婦科聖藥

種德園著名冬種良藥

商部嘉獎



諸告諸君白鳳丸市上多冒貨有效殊之烏雞白鳳丸請認五彩花紙盒蓋仿單印有良德園為記 **一等獎章** 此丸不致魚目混珠主治婦病○月經不調經期或前或後白帶下腰痠頭痛四肢無力頭暈眼花血氣兩虧子宮虛冷久不受孕血崩小產氣鬱疼痛飲食不思胎動驚惕產後失調各症雖以藥治不論胎前產後一切婦女百病均見靈效無病服之可以壯身補體活血調經能除後來之病誠婦科獨一無二之聖藥也(價目)一盒每丸洋一元加料五角半單料二角半小丸每兩一元加料一品小丸每兩洋一元加料小丸每兩五角單料二角半

著名良藥 化痰止咳 **橘紅半夏露** 此露專治諸般新久咳嗽痰喘氣急服之奇效每瓶一元

海狗腎精片 專治腰痠陽痿腦弱遺精每瓶洋一元二角如患腎虧遺精者不可不試

玉樹神油 此油止血止痛第一靈藥如患湯火燙傷刀傷疔瘡無名腫毒大有奇效大瓶一元中五角小二角

萬應如意油 此油乃本園著名良藥遠近皆知所治各症無不靈驗誠居家出門四時常備之良藥也如蒙批發格外克己每大瓶一元中五角二角一角小五分函購即寄藥目過多不能盡錄另備丸散全集

總發行所上海河南路老巡捕房對門 **廣東種德園老藥局**

東方又(477)

KODAK

柯達

柯達二字乃柯達鏡箱柯達軟片（裝黃匣中）及他種伊士文出品之註册商標他人不得冒用

鏡箱所有之軟片爲柯達公司所發明故柯達軟片爲全世界最著名照相材料與柯達鏡箱相同

美國柯達公司專造鏡箱鏡頭軟片印像紙藥料及一切照相用品資本充足人才濟濟出品精良有口皆碑

爲提倡攝影推廣營業起見特在上海設中國分公司又在各省約定經售處數百家賜顧諸君務祈認明中英文柯達商標庶不致悞

美商 **柯達公司**

上海江西路六十四號

柯達

KODAK

（一）

社交上一個重要的問題

少英譯

一位中學校長先生觀察學生們在休息的時間作些甚麼消遣，看見男女學生三五成羣，你打我追的玩耍。這種課餘的嬉戲，對於那些青年並沒有什麼不得了的壞處，不過在外來人的眼光中倒有點不自然的觸目。那位校長先生却已經洞悉了，於是將鈴一搖，學生們應聲魚貫的入了教室。校長先生怒氣滿容嚴切的規責了學生們一番。他末了用了一句很可注意的話，就是——自尊自敬的男女，最切要的規條，祇有『挨不得』哩。

他是位中年的男子，他有個完滿的家庭，所以他確實懂得他所說的是關係利害的。至於那些稚年男女，確也是天眞爛漫，自然不能覺悟他們所玩耍的是具有隨時可以使他們墮落的魔力。

娥得琳夫人的女兒察普曼夫人(Mrs. Wood-Allen Chapman)曾經關於這個題目，寫了一篇很切當的文章題為『玩火』。論道女子，她說『人的情緒，原是人生的本體，若是一被吸引，就如同隱藏巨窖中的炸藥被熱而爆裂。若是女子懂得這種在她們以內的隱藏，她們一定會謹慎保守那導火線』。女子第一層最大的衛身具，便是由祖傳而得的莊敬凜然的態度。這種態度，對於前近的男子，都會說——『請莫挨』。如果這第一層衛身具好好的保守了，那全世界男人中的惡魔，都不能前進一步——除非特別故意的侵犯。

一位蒼髮的父親，勸告他幾位很可敬愛的女兒，也說到這層『總不可讓男子把手觸在你的身上，若是你一讓自己轉入他吸力範圍中，你最大的抵抗自持力就消滅了。』他的意思幷不是說那種無理橫蠻的舉動，她們都是莊重謹嚴而具人格的女子，斷然不須這類的勸告。他的意思是指那些具有危險感引力的如輕輕的一拍肩一撲髮之類。

關於這層，已婚的男女都深悉個中底細，祇是未婚的女子，尤當有這種知識的保障。夫婦間有各種親密表示愛情的方法：平常行於家庭間的緊緊的一握手；在同看甚麼電影畫片時的貼近坐立，唇親唇的自由表情——每一次的傳情，能使身靈融成一個，毀除一切因物質的隔閡，及除去一切疏遠含羞的感覺。親密的接近，對於有常久同在經驗的夫婦，尚且有如此的影響，那麼對於那正當春情勃發而未經滿足，具有很弱薄自制力的青年其影響當到甚麼地步？ 或者他們還不曾感覺到這種天性，不過一時感覺不到，斷不能減少危險！

察普曼夫人又說『女子們總幻想她們是無性慾的，殊不知那偉大種族的大性，正如同一條大河在她的生命下深藏的流着，她若遇見了異性，不覺流目的顧盼，現出一種態度，佯作怯退而引他的前進，這是甚麼一回事啊？那是不容隱諱的天性流露啊。』

青年會中前次發生一位青年，平日謹厲自守，品行端正。因爲同家中僱用的女工常常挫打嬉戲以致成了習慣，這種習慣，幾乎鑄成最危險的結局。幸而他尚能自制，毫無隱諱的逕向他父陳述他以前一切的行爲。他的父親於是詳詳細細的把他身體發育的生理爲他解說一番，并且告戒他以後切勿『挨近她，』不然，自己的節制將要失敗，難得自由管束自己。有許多不好的習慣，是從挫嬉而來的，嬉打實在是一種不雅觀不大方而野蠻的舉動，最容易引導無智的青年到不幸的結局。

人種學者農教授(Thos. W. Shannon)說：『鳥類的鳴囀，鹿類的長號，馬類的煩擾，都是發表同樣的意義——性的發動，這與許多著者所說的求偶前的求愛不同。常見雌獸，未得合意的雄獸，以前，并不受何獸的親暱。既得以後，互以齒角爪蹄，相對嬉逐，或許他以口擦她的頸項，吐氣在她的面上項前，她的愛雖然是被動的，却是十分的感動——這是性的引動的自然律……

……」禽獸中的性的衝動與人類很相似．如此類推，那人類的拉拉、扭扭、握手、弄髮、接吻、擁抱、緊靠而坐的種種行爲，恰如禽獸狎暱，顯出性色引動的結果相同．四十歲以下健全的夫婦，受這種親暱行爲以後，沒有不動情的．何况春情澎湃的青年，當着這種行爲，豈不是更容易踏入道德的險途嗎？墮落的女子，五十中沒有一個會墮落，如果她們從先就知道社交上正當的規矩——『對於男子是挨不得的，而尤其應當保守未經吻過的唇，去過那婚台前所想望者的親吻．』

薔農教授說的似乎太甚，然而究竟不能算爲太過．已婚的男女，可以試驗而知此言的不爲太甚．那麼清貞的青年，豈可以不謹慎自守？我們常常以獸行是人類極可恥的，然而禽獸不到一定的時期，不作引動性慾的事．人是具有靈智的，怎可以讓我們的情慾隨時流露，卽禽獸也必引以爲可恥的事呵！讓讀這幾行的青年女子，能自强自尊的立志永不——或不再——自甘於禽獸之下，拋棄自己尊嚴的地位．有位已婚十年的婦人對於自己的經驗說這句話：『祇要我把手在他(指丈夫)的肩上一放，我能引起隱藏在他裏面的一切情緒．我常常這樣作．』多少天真爛漫的女子，不知道這種影響，然而常常對於男朋友是這樣的作呵．

幷不是說一切的男子都是容易動情的．男孩子在十幾歲的時候，少有性慾的感覺，祇是在二十歲先後，他的性慾正當發展，就免不了試探了．關於這一點，我曾經問一位常在男童中服務的人他說：『據我的察視，那種很難的時期，在十七歲至二十歲之間．對於有種人，就是一位女子緊握他的手，他也得費力壓制他的思潮』若是女子同一位男子握手，她應當一握就放下．否則在你緊緊的一握，雖不過略略的表示一點親摯，而在大多數健全心敏的男子，無異撫育他的情慾哩．

有位很英俊的青年，正當他體智上升的時期，同一位生長於多兄弟的家庭中的女子玩耍．她因爲慣於同兄弟們遊玩，所以不知不覺中將待兄弟們的親情來待那位青年．每逢她同男朋友坐在一塊談論的時候，如果她要人注意她所說的，他總把她的手放在他的膝上緊緊的一按．她自己自然不覺得她所作的有甚麼不好的．然而倒苦煞了他．他雖然很喜歡她，爲抑制自己的情緒，嚴重自己的人格，他不得不遠避她了．

最不幸的事，恐怕要算青年男子們誤會女子的行動。對於女子手的一摸，不過表示她是和藹可親——其中也不免有有意的——她雖然祇知道這許，其實哩，却是她與一切動物所共有的——性的吸引——的天性呵。在男子的方面哩，也不能怪，除非他是十分的不懂事，若是聲智稍靈的人，自然而然的會領受女子的親熱當着一種與她發動的意義不同的。

著青年男子性的生活的布拉文先生(Will.H. Brown)以為斷乎沒有自尊的男子而侵侮他所敬愛的而自尊的女子；祇是若是女子稍不自檢，正是特意鼓勵男子前進的野心而起危禍哩。

當時也有很莊敬的女子，覺得很愛慕一位男子，也很希冀他的回應。對於這種女子，應當知道引動他人的癡情，是一宗事；而引發一種純潔耐久的愛情，又是一番事。街上任何婦人都能做第一宗的引動，祇是男子的感情如果是被動的，總不會敬重那位女子哩。他會同那些喜緊握手攜手的女子嬉玩，不過總不會真的敬愛她。

一位人格很高尚的男子，在失掉信任女子的心以後說：『你不能告訴我說一位女子引動了男子的情感後，而不知道她所做的事！』他的意見雖然不無錯誤，然而究竟若是女子能覺悟她所做的事比較不知道總好千百倍。婦女因着不忠的丈夫，而隱受的痛苦確是不勝其數，即如社會上萬惡的疾病種種。設若婦女欲敦厚人生的幸福，成全造物者的本義，除非領悟性的經驗，把持遠大的眼光。

年年許多不幸的女子生產私兒，然而 Will H. Brown 布拉文先生仍說：『我聽見許多青年祇有少數人想到這種行為是侮辱無知無辜的女子。若是她們不先給歡迎性交的暗示，他怎敢行哩？』布先生敢說這句話自然也是相信許多男青年的人格。

自尊的女子，對於她的男朋友的交往，最謹重的信條就是『不挨』為自己留地位。人的身體是何等的神聖，斷不可任人侵犯。若是男性的吸引力很大，也當自持莫轉入旋渦中，總不可覺得而道破。清貞的女子，深悉戀愛與性是關聯的，除非自己丈夫。他人的情網是絕端遠離的。與人交往，或是社交上，或是事務上，總當自檢不可過事親密。

一位中學的女學生論道這種事將自己的經驗說給我

們聽。她是位很勤勉的學生，幷且也很覺悟若是她一墮入情網中，就能減損智力。同班中有位很英俊文雅的青年她幷沒有意於他，然而每次他經過她的時候，總覺得一種異樣的感觸，通身有如電流通過。她知道這種被動的情感，有降低她高潔人格的可能，幸而她見廣識高，自持自束力大，得以脫離情網。這件事中沒有握手等親接的引誘，祇要一近他吸力範圍中，心房就能被所激動。還有一位婦人也自述她一次的經歷，與上述的稍有異點。她是位出身清白的婦人，因環境的關係入了商場中。在她的職份上每日得接近一位靈智警捷的男子。他對於她維恭維敬的相助，尤其是末次，使她感激的心油然而生。她知道他是已婚的男子以後她定志不再入他的事務室。有一天，她爲的一點事，到臨近的事務室，臨走的時際，發覺他背着貼近她同別一位人接談。第一，自然她希奇他敢這麼貼近她。躊躇了一會——在那時際，她的情緒汹湧向上，她覺得她很情愿把手放在他的肩上。她的理智告訴她，那是一樁極蠢而險的事，斷不可做的。——理智與天性的關係何如？別是一個問題了。她抖擻清神，頓時勝過情緒。她的心身都覺得振盪。一個『不』字覺得了最大的勝利。此後她遇見他的時候再不感覺他的吸力。她覺得他是放蕩形骸的人，不値她的一盼，於是她的腦中也屏除了他的影像。

譯自愛得欽氏的女子性的生活一書

譯後的幾句話

我們現在不是提倡男女同學，社交公開，用以來毀除男女間重籬的隔閡而造就不感覺異性異同的男女青年來共同促進人類的幸福麼？這篇論道男女的接交不可近，初讀之，覺來不啻爲陳儒授受不親做宣傳工夫而爲提倡社交的擋脚石。其實不然，這篇論的是人格修養直是提高社交本身的價値。這一點如果讀者明瞭了，就能感覺到現在社交失敗的原因。現時因社交而墮落的青年，實在因爲缺乏修養社交的資格。他們的行爲與信從眞無異强盜的共產，妓女的自由戀愛，眞是無智得可憐亦復可笑呵！社交是不能失敗的。現時受社交挫折的，大概於社交上缺少人格修養的工夫呵。所以我希望有心人羣幸福的人，對於自己以及他人的人格，多加訓勉修養呵。

為甚麼女子多不成大事業？

少英

論道這個題目，我們應當先把這篇所論所指的大事業認定認定。不然有許多人以為大事業的事實，不已被這篇抹煞了嗎？例如——據歷史上告訴我們，文王是位賢王，孟子是位聖人，林肯是位美國著名的偉人。他們所以被尊為聖賢和偉人，因為他們對於人類有大大的一番切膚的貢獻。然而歷史上也說，文王的賢由於太任（文王的母）的胎教，孟子的聖，由於仉氏（孟子的母）的教養，林肯說他一切所有所能的都是他母親賜予他的。由此看來，即說文王孟子林肯的母親為第一等的人材也不為太過罷。俗語說『有賢母然後有賢子』，可見童年所受的訓練若何即可以規定其人壯年時的品性能力了。朝夕與孩童相伴施，琢磨訓練的方法立定童年根基的，誰不說是母親了。歷史上所稱的聖賢或偉人既不可勝數，那麼，就間接說來，養成聖賢或偉人的婦女也不可勝數哩。不過這種從男子間接而顯的功益，都已司空見慣，所以不見得有價值似的，不為常人所領略而承認為大的事業了。

這篇所論的大的事業，也並不是指這種間接而顯的事業，却是那直接裨益於人羣而配在青史上佔一席地位的事業了。

尼采說，『試看婦女們，世世代代，是專責任的，她們對於食物實在是接近極了，然而那發明食物與人生的關係及生理的作用的，不是女子而反是男子』。我們現在要當反躬自問的，就是女子為甚麼不能成就大事業哉？就那像教育家、生理家、政治家、科學家、種種的事業。我一想到這個問題的時候，就覺得十分沉悶恰像一部廿四史從那處說起。然也可就簡單的論說一遍，暫且把那富有經歷，及從心考察的人對於這題目的答案引來，做做我們的引證。

據宋德斯弗羅偉斯的考察，她總結在九種缺憾中。

（一）缺少信任者　社會上對於婦女，最無信任，不信任她有才幹，婦女也不信任同類。譬如有兩位醫生在此，一男一女，女醫生的才能即或勝於男的，然而因為社會上牢不可破的不信任女醫的心理，捨女醫而就男

習的一定極多。要知道信任是心理的鼓勵，有時人雖有多大的本領爲的沒有人信任，卽自己也將懷疑自己的本領了。一經懷疑，志氣消沉難於振作了。自然就不能有多大的成就。我國社會，對於婦女不但沒有信任，而且鄙夷之，常把婦人和孩子一樣看待，所以有『婦孺何知』的一句語，留在人間。要女子有所大大的貢獻於人類照這種缺憾說起來，那麼祇有養成信任女子的心來做女子前程的鼓勵，社會上男女各半，向使女子能自己信任自己的能力，而信任其他女子的能力，那麼，不難彼此鼓勵前程而達於有所造就的地位了。

(二)缺少認眞做事的精神　許多女子在所就的職業上不能認眞作事。她們事前不曾切實預備，以爲職業並不是她們久長之計，所以隨便混混日子。有許多女子在職業上不見得怎樣，若是換到料理家務，她確配稱爲極良的主婦。因爲她們不認眞做事，所以不講究職業的詳練，既不研究，自然沒有高深的成就。這種缺憾，據事實說來，實在是由於女子誤解婚事或料理家務爲她的職業。其實不然，家庭爲人生而有的，男子亦有人生而亦同享家庭的安樂所以家庭料理以及組織，當爲男女共同的事務而斷非女子獨有的職業。向使女子能了解家庭事務非女子的職業，那麼，女子當尋求一確當的職業，自然就容易認眞從其所事了。

(三)缺少遠大的眼光　平常的女子，固守小小的得失而無遠大的圖謀。她們最不敢有僥倖求全的思想。以微小的勝利爲心滿意足，以致無冒險前進達到較大目標的勇氣。這種缺憾，可以說是習慣成自然了，也可以說是教育的罪過。

(四)缺少創造的魄力　女子對於自己的本領同意見總多懷疑，常常有好的意見，不敢發表，惟恐負責。對於自己所理想的也不敢創造成爲事實。Elbert Hubbard 說，『世界上將牠的獎賞——金錢，名譽——祇加給創造家』創造就是力作，無待人指教而適宜的事務。女子既不敢自信自己的本能，所以不能創造了。

(五)缺少外界的興趣　婦女對於家庭以外的事，祇聽見她們說沒有工夫。她們總以沒有時候來藉口，有的說是太疲倦了，最壞的，甚至也有說她們對於甚麼會都沒有興趣。要知道好的會於個人的知識精神補益甚多。興趣濃厚，知識也就廣大，而且眼界，交際範圍也就大

了・許多有興趣的事情使得我們於日常的生活中，增長趣味・所以女子應當訓練各方面的興趣・

(六)缺少合作的精神　這不但是女子最缺少的，男子也極缺少，不過女子比較上更覺得缺少・不是你猜我忌，就是爭權利，鬧意見・每次一個聚會爲着小小的爭執，或是一兩個人的意見，竟至鬧得不能成立，或是已經成立而被破壞・最大的原由，自然是不能彼此諒解，不能諒解，就是度量不能寬宏，以至不能和衷共濟，虛心採納・有努力合作的精神，事業才不至失敗呵！

(七)缺少涵養性　每回遇見小事，就大驚小怪的驚慌失措了・凡素有涵養的人，常有『猝然臨之而不驚，無故加之而不怒』的態度・不動聲色，和言婉轉・許多婦女每回在會場上不能自制的長篇大論，總歸一點價值沒有，有時候，聽見半句閒話，不尋根底，祇就單言片語的亂猜胡說・失掉莊重嚴敬的資格，以至被人輕視，不已把自己的名譽和品格喪失殆盡麽？

(八)個人的修飾　修飾爲心意的表現，最使人注意・衣服不必用絲綢而在清麗潔淨・若過於豔美奪目，自然招人言論・若過於襤褸，也最令人輕蔑・清潔整齊，而含有美術意味的裝飾，直能把自身的品格增高・雖不相識的人見了，也[illegible]起敬・胭脂白粉，微用之，有時可以助雅觀・過用之，反足以增醜陋，受人譏笑，也由於此・

(九)康健　康健實在是成就事業的要項的，我們都知道患病的斷不能作工・祇有強健的人纔能承受煩勞的力作，卽專勞心力的人，沒有強健的身體，也不能作事・況婦女的身體，總比男子的輭弱些・然一推其原由，也在自己不講求運動及衛生所致，專事矯揉造作把自己天然所有的身體，爲裝飾而戕賊一番，實在危害女子的康健不少・

總而言之，女子不能成就大事業的原由實受社會的桎梏，教育的不良不能發展其能力像她兄弟一般，深可慨嘆・此外因家庭瑣事，養育兒女，把她壯年的時光消磨將盡・志氣也漸被社會摧殘頹喪，又不得着發展本能的工具，更剝削她寶貴的時光・還能希望她有所成就麽？　(完)

家庭經濟

家常食物欲求其味美適口合衛生而又省廉者莫若用觀音粉以佐烹調蓋觀音粉係凡百鮮味之元素鮮味之強無與比倫但加少許於食物中立成美味即粗糲亦等珍羞且含有養生要素具滋補之功其值尤廉小瓶價僅二角足敷十餘次之用實爲最經濟最可靠者也

中國化學工業社製

總公司上海河南路四四四號　漢口分社花布街
天津分社北門小洋廣貨街路北　北京分社廊房頭條
樣品附郵三分向上海總公司廣告處函索即寄



觀音粉價目

大號	一元二角
二號	六角
三號	三角
四號	二角
五號	五分
大罐	六元
小罐	一元五角

請聲明由婦女雜誌介紹　Please mention the LADIES' JOURNAL.

贈送十日試用管請即填寄贈券

污暗之齒—齒之病源



如何使其白亮

—而且迅速

此新法爲現今全世界著名牙醫所贊許介紹

君所發黃之白齒勿以爲不屬於君而即置之度外蓋君現在亦有法能使黃者變白污者變潔而成同一潔白之齒也

近世科學上已發明一種新法其配合之方與君昔時所用者不同故其功用效驗因亦迥異此次贈送之樣品即所以供君試用爲特將贈券填寫明白寄下即可得一十日試用實面試驗之

注意齒上污膜　如何可以去除

請先自審察如牙色污黯則以舌舐牙齒之內能知有污膜之黏附於其上此種污膜乃種種牙患之原務須設法去除之污膜之來先在齒面後漸溜入牙隙而不去既能隱蔽齒牙本有之光澤又復留食物之餘屑發酵生酸酸與牙觸牙即腐壞無數微生物又依此生殖此種微菌與牙垢即爲牙床流膿等症之主因故牙齒污暗其害不僅有損儀容且有更甚於此者也

此新法可使齒牙美麗並對於牙患有可靠之保障

尋常牙膏對於污膜均無充足之去除能力而所含砂礫反足以傷害牙磁息驗爽白瑩則完全無益於齒也

保護牙磁

必素定牙膏之解除污膜係用一種極軟之物實不雜有傷牙磁之砂礫

近世牙科上業已發明二種去膜之新法其功效先使凝結後再去之還不傷牙用此新法而製成一種牙膏名曰必素定牙膏此乃科學上一種新法用以改良全球刷牙之積習慣也

Pepsodent TRADE MARK

各處藥房百貨商店均有出售

上海德豐銀行樓上一一九號　必素定公司啓

總批發處　上海江西路A字二號　電話中央二千五百號　信源行

今附上郵票三分請賜必素定牙膏十日試用管一管寄至

省　　縣

收

爲荷此致

上海郵政箱第一四二五號

必素定公司

地址務須填寫詳明

DEPT. CH6-7

婦女216(11)

甲種徵文當選

家庭的缺陷

應當防漸杜微

徐學文

『生計從裕，易起驕侈，生計因之，趨於墮落。』

這是我對舊家庭缺陷的曲直歸納的宣告！

舊家庭以發揮家族主義爲前提，當子女是家族制度下的產品，這產品要唯一的靠着遺產來維持其永久的生命。所以在遺產底下的子女，就用不到自己有生存的能力。因爲他們不是爲自己而生，乃是爲維繫家族制度的命運而生，是被動的生，也自應享用遺產的奉養了。在做父母的方面，一生掙得了一些財產，也早完了替家族主義應盡的義務；於子女只是願他們『承宗接代』，已有了生存能力的代替品。（財產）還再希望些他們什麼呢？

人們的心理，總好像如出一轍的。由富而生侈的慾望，由『侈』演成『驕』，『驕』再成『惰』，惰至一無所能！終於因了『慾壑難填』的公例，流於墮落！再生覺悟心，也已沒有自己生存能力了；況且覺悟的還是少數呢？墮落有慢性墮落，和急性墮落，兩者都是危害到社會的根源！不過慢性的墮落，對於社會的害處間接而不顯著些，如流爲無賴，乞丐等；急性的墮落，對於社會的影響直接而明顯，如搶，詐，盜，竊等。所以社會墮落的形成，實則是個人的墮落性之集合而發其『漸』的；社會發深

了墮落之淵，再期望不自制的人們的墜入，轉輾相循，覺使我們深歎着甚至無力來談社會的改造問題了！

凡是墮落的子女，在先前總是種下了「驕侈」的惡因使然，大多數是遺產下面的寄活者，在一般人說起來，以為子女的墮落，是家族命運盛衰的徵象；祖先墳墓地氣的關係；從不曾有推到遺產制的弊病的，想設法剷除這根本不妥善的家族主義的本身的；所以『前車之鑒』的墮落一物，引不起一般人的相當的注意，一以『運命』為歸宿，而仍努力於家族主義勢力的發揮，結果，使家庭的缺陷終於彌補不來！

生存於家族主義下面的子女，我們知道是被動的生，無異等於家庭的『玩弄品』！小時候不許有一切自發的活動，強納於固定的監護之下，先以範成家族所怎樣想望的小雛型，到自己意識發達的時代，多半早也被淹沒了，即使靈感還沒完全消失了的，而家族主義者却不許他們自由意志的展發，以種種誘騙的手段使他們就範，這誘騙的方策，就是逗引他們慾望的放縱，以至靈感漸漸失去！家族主義者也並不感得子女當受完全的教育的需要，只以教育為裝飾門面的東西，並不有有怎麽重要的，所以子女們可說全是家族主義下的犧牲者沒有自己的個性，理想，意志存在的餘地！即不墮落，也是一種不自然的人生；如果「以人是有社會價值」的話來評論，那麽家族制度簡直是使社會陷落的最壞的一種制度！

寄生生活；沒有全人格的發揮；都是使全社會受牽連的影響的。

家庭的缺陷，亦即社會的缺陷，要彌補這缺陷，當從人們心坎裏除掉這家族主義的居留，依次破掉家族制度的存在！

大家轉一個觀念來，親子女有子女的自己生命，他們不是為『承宗接代』而生，乃是為他們自己的生存而生！獨立的生命，不必勞勞人替代設法，謀生存的地步；替代設法，是使減少一切的生活能力，引長倚賴性，使無生命的獨立價值，這也可說是生命之戕賊者了！做父母的，自己並不存心要做一個子女生命的戕賊者，却因為給家族主義的觀念所蒙蔽，因此忽略了子女生命的獨立價值，便無形做了實際的戕賊者了！猶如愛護花卉的人一樣，他的心理的確是真誠的移在花卉上，

然而從花卉自己的生命價值看來，給主人百般的愛弄，這不是生命已經被剝奪了嗎？所以做父母的而真心愛子女，該應重視子女的生命，應該竭力伸引子女生命的發展，却不必替他設想周全的代謀生活！

家庭，要使牠築於各個生命的基礎上面！對於子女，就有一種養成生活能力，引領全生命的向上發展的責任，所以不該以遺產來誘惑惰性本能的發展！平時，家庭中習慣揮霍，無形中就使子女得『到慾望容易滿足』的暗示，將來驕侈習性的養成，多半是受影響於這不注意的狀況的！所以『生計餘裕』的家庭，非但要保持本身重視物力的習慣，並須時時留意到子女放恣的態度。家庭裏除掉足夠的生活費，和子女完全的教育費用而外，再也用不到窮思極想去掙些財產來遺傳下去。自己剩餘的能力，大可貫注到社會事業的方面：因為，我們的生存，有兩種意義：一是為自己生命的維持而生；一是也為社會生命的永續而生；狹隘的家族主義，對於社會只有危，因為牠早已把社會的利益不顧及了！

在家庭上負着極大的責任的，是使子女多獲得教育機會；更須助找尋適合個性的職業，當子女在家庭生活的時候，一切都是做父母者的責任，因此，我們覺得兩性的隨便結合，不負責任的生育，只有懺悔不盡的罪惡，却不能產生好的結果來。

兩性沒有受充分的教育，沒有完全的生活能力，而盲目地，衝動地，結合，足使生育下的子女不能得到整個的生命享受；因也不少的墮落，沉淪！我要問問兩親：『這不是你們在剝奪生命的權利，簡直是陷害社會嗎？』

所以我們覺得要彌補家庭的缺陷，『應當防漸杜微』這問題是說小不小的。我現在總括兩句：

毀滅家族主義！

愼重兩性結合！

一四，十一，十二日，於松江。

當分別討論對症下藥

董純標

在四萬人口的中國中，要找出一個十分美滿的家庭可謂比在大沙漠中去尋水要難！說起每個家庭，只少總有一個或幾個的缺陷；而家庭中的分子，卻毫不覺察，或覺察而任牠們的存在，不去改革。每個家庭雖各有缺陷，但那些缺陷，是依各個家庭的環境而異，不可相提並論；正如婦女雜誌記者，於徵文題目下所說：『家庭內生計饒裕，易起驕侈；生計困乏，難免墮落……』的註解一樣意義。所以應用何法，庶可彌補缺陷？『要當分別討論，對症下藥，』方見其效，斷非攏統的法兒，可以彌補各種環境下的缺陷。要研究補救各種環境下的缺陷，不得不將各種的缺陷指點出來，俾人們明白了這些缺陷，然後知所改革。這樣，便是彌補缺陷的眞正方法能。

家庭的缺陷，大概可依環境的支配，分作三種：

一 有產階級家庭的缺陷，

二 無產階級家庭的缺陷，

三 有產無產兩階級家庭的共有缺陷。

一 有產階級家庭的缺陷：

甲、納妾 一夫一妻制，爲家庭幸福的基礎。倘有人納了妾，他的家庭幸福，便也從此中止。固然富者有這力量可以負擔這種意外費用，然而家庭間的爭論，嫉妒猜忌將必日有所聞。經濟上損失以外，又感到精神上的痛苦了！要彌補這個缺陷，非廢除納妾，實行一夫一妻制不可。

乙、遺產 遺產制是養成子孫依賴性的毒劑。有了遺產，子孫便不事學問，不務正業，日常的生活費，惟祖宗的遺產是賴。一旦，遺產消盡，或不幸爲天災兵燹所毀；那末，便成了一身之外無長物的人，家庭那裏不致中落呢？要彌補這個缺陷，應當絕對的廢止遺產，竭力爲子孫培植人才！

丙、畜婢 畜婢爲有產階級者司空慣事。一面是蔑人道於不顧，一面對於家庭關係，也很密切。一家畜了婢女，最足養成子女的惰性；主婦常因虐待婢女而受鄉里的唾罵；婢女常做不道德的事情，主人的名譽，也因之連帶損害。故應禁止畜婢，養成子女作事的能力。

丁、驕侈 這『驕侈』二字，爲富者最易沾染的惡習，也爲富者破家的最大原因。人而驕，則萬事知足、無上進心；人而侈，則揮金如土，雖有鉅財，也何足供

他擔當？所以家庭，自然不得不破產了！要彌補這個缺陷，應當換『嫖侈』二字爲『勤儉』方爲的當。

二　無產階級家庭的缺陷

甲、早婚　早婚雖富者也當禁止，但窮者更宜禁絕。因貧者個人的生活費，尚覺困難；還須借貸早婚，驟增重負，精神上尚未得到安慰，家庭中倒起了經濟恐慌之象！要彌補這個缺陷，非晚婚不可。

乙、生育　子女的優劣，全賴父母者培植的力量怎樣而後定。無產階級者造就一兩個子女，尚愁無此魄力，若子孫繞膝，則必致失學無業，家庭的發展，那有望呢？所以應當提倡生育限制，改良人種。

丙、當借　當與借固爲窮者不得已時的維持生活的最後手段，但一般人竟視此爲籌款的良術，凡遇飢寒，不知去經商作工，非向親友乞借，即到質鋪去當。日久成性，失去作事的本能，到了告貸無人，典當無物；內爲衣食所困，外爲債權所迫的時候，家庭於以中落了！所以應當禁絕當借，養成作業的精神。

丁、典妻　無錢的人，因妻死了，家中沒人管理，或是老了乏嗣；但均無力娶妾，往往向人家處典妻，——多是寡婦，訂明期限，交付典費，這種貨物似的暫時結合，婦人那肯負治家的責任，浪用狂費之外，常常加以盜竊淫亂，以致醜聲四揚，家庭下墜，這是何苦如此呵！故應當禁絕典妻之事，以維家風。

戊、墮落　人們到了飢貧的時，前途上便發生一條很危險的路，偶一不愼，便有墮落的可能性，盜賊，土匪，流氓，往往在這時產生。人墮落了，家庭不是也連帶受累麼？要彌補這個缺陷，非有鎭靜的態度，嚴防墮落思想的勃發，而求生產的能力不可。

三　有產無產兩階級家庭的共有缺陷

甲、大家庭　大家庭也能使子孫生依賴之心，譬如一家之中，有一個人在外賺錢，旁的人便守家坐食，常因苦樂的不均，起了家庭的暗潮，或竟互相吱唔與傾軋，而至骨肉操戈，這是多麼不幸呵！故應實行小家庭制，以養成個人自給的本能。

乙、螟蛉子　人們守了『不孝有三，無後爲大，』的古訓，娶了妻或妾，莫有兒子，都以爲一件很不自然的事，於是領了人家的兒子，作自己的兒子，後來螟蛉子探知了他自己的歷史，往往和他的養父爲難，或脫離

其家庭，一個很安寧的家庭，因此受了打擊，是不穩之狀。所以應當打破古訓，禁領螟蛉子。

丙、盲婚姻　家庭的盛衰，全在家主們的精神怎樣爲斷。倘夫婦倆以盲婚姻而結合，那末，他們的根本思想已難結合；家庭間一切的措施，也難望他合作了。所以要彌補這個缺陷，應當夫婦由純潔的精神結合才可。

丁、迷信　這個缺陷，爲我國家庭中最普遍的過處。燒香念佛，求仙問卜，天天忙得不了。這在富者，對於經濟上尚不發生什麼重大影響，然移有用的精神和光陰，置於虛無之處，也很可惜！至於無產階級者，對於子女教育，可以不顧，凡百家政，可以不辦，日惟周旋於僧道之間，做迷信的事業，這是更可惜了！所以要家務發達，應絕對的廢除迷信。

戊、嗜好　煙、酒、賭、嫖、奢、懶、等等嗜好，均爲家庭衰落的種子。其理甚明，可不詳述。要彌補這個缺陷，亟宜提倡家庭間的正當娛樂，——音樂、書報、體育等，以代那惡劣嗜好。

以上的幾種缺陷，爲各種家庭最易犯而最顯著。但也爲人們所最不注意到的。所以特地寫此數語供獻於世，幸閱者互相商榷，以彌補這些缺陷才是。

十四，十一，七，江灣。

已成一種普徧的社會病

天朴

「缺陷，缺陷，現在差不多發現在每個家庭裏，「已成一種普徧的社會病。」因此，便有人懷疑家庭的本身起來了。

其實家庭是人類進化途程中最自然的組合，是社會組織上最經濟的單位，是個人最溫柔而安樂的窩巢。而現在所以隨處聽到的家庭缺陷，這是人們處理家庭之不得其法，並非是家庭本身的罪惡。所以我們要彌補家庭的缺陷，只須自問有沒有決心去實行家庭的改善。

而且，缺陷和美滿的意義是相對的，不是絕對的。譬如，某甲對於他自己的家庭十分不滿意，長吁短嘆；

但在更爲可憐的某乙看起來，却以爲：『這等人委實是得福不淺！若我做了他，可謂心滿意足了！』同一個境遇，而兩人的感覺全異；何況絕對美滿的家庭是很難求得的。就是家庭已絕對的美滿了，但是不去知足地享受，也是離不了缺陷，所以要彌補家庭的缺陷，必先彌補心中的缺陷。消極地說就是『知足』；積極地說就是『在家常細故中尋求快樂，創造快樂。』

前所謂『有決心去實行家庭的改善』，大半是從物質上改善使家庭『安』的；後所謂『在家常細故中尋求快樂，創造快樂。』大半是精神創造使家庭『樂』的。現在先研究『安』的要素能：

1、職業與經濟

我們必須有正當而適宜的職業使生活愉快，家庭豐滿，否則不僅是社會的損失，就是家庭的安全也會飄搖的。家中每年的支出不能超過歲入，最妥立一張預算表，經全家人精密地討論而後確切地實踐。迷信奢侈，賭、煙、酒等浪費都當一刀剷淨；而子女之教育費及教育儲蓄金，公益費，儲蓄，等應儘量列入預算。

2、工作與娛樂

家庭裏的工作，應適當地分擔，凡可以互助的地方必須盡力助人，而且應該自己多做些勞苦些，這是家庭間合作的精神。有了這種精神，工作才有興味，才能收到最高的功效。既做了適量的繁劇的家務或盡了社會的職務以外，家庭應有舒暢愉快的空氣以恢復一天的疲倦，音樂、游戲、談話、棋、球、等都是高尚的娛樂，能把家人的心交融爲一片，陶冶我們性情，順應我們的健康，集中家人的靈魂於美妙，歡怡，甜蜜的仙境中。明達的人們斷不願有悶塞的烟霧，激耳的牌聲，刺鼻的酒氣在他們的家庭中的，因爲這些都是卑劣的消遣，毀損我們的健康，污壞我們的品性，殘忍地碎裂我們的靈魂的團結。

3、婚姻

一個家庭的美滿或缺陷的背景就是他們夫婦間是否和諧。所以婚姻是討論家庭改善中最重要的問題了。『婚姻是基於雙方的戀愛的，沒有戀愛的婚姻是不道德的。』這是愛倫凱的主張，我們在婚姻之前，也必須問着有沒有純潔的戀愛。若沒有，則不應結婚，因爲這就是家庭缺陷的根源。而既婚之後，更須不絕地創造新的

愛，否則很易由冷淡、猜疑、嫌惡、不知不覺由美滿而變爲缺陷。

以上所說的，大半是使家庭得到「安」，但「安」了並不一定是「樂」的，愈安於富貴驕奢，則愈苦於勞神焦思，反不如「貧而樂也。」而況「安則思淫逸，」所以還該有精神上的創造，使家庭得到「樂」。這是人生最緊要的一件事，我們斷不能疏忽的，我覺得至少要顧及下面三點：

1、體會與和諧

家人是最密切的了，起居飲食都是刻不分離的，憂樂是共同享受的，病痛是連帶偏心的，各人的個性是互相理會的，別人不能安慰的苦楚只有家人能夠解脫的。所以賢明的人對於家庭裏無論何人都是體貼入微的，譬如家中有一個人因了生理，病理，或環境……等的刺激，往往性情突變，行爲乖異，易怒頻躁，當這個時候，我們總該探求他苦楚所在，竭誠地安慰他，不該懊恨他。這種和諧的態度在無論何地都要保持，何況在家庭中呢！

2、理想與現實

我們雖可以希求我們的理想家庭，但我們尤應注意於現實的家庭中的缺陷，盡心地彌補。無論什麼理想，都是從現實的缺點上一滴一點地改造起，不去改善現實的缺點而獨事空想，這是癡人的幻想。他已缺乏了創造的精神，豈足以言改善呢？

3、生活態度

一家中人，能夠有健康的，溫厚的，樸美的生活態度，則其家庭是十分美滿的。因爲健康是愉快的源泉，一切事業的根基。溫厚是待人最好的美德。樸美是藝術的經濟的生活。

當然，精神的創造，和物質的改善不僅限於這幾點，但是能夠這樣了，家庭的缺陷也已消滅於無形了！

一四，一一，一二，太倉，新塘，

就是無教育的憑證

青石女士

我家裏計共有七口：母親，哥哥，嫂子，小妹，姪兒有兩個，和我計共七人，——據說我來校後，倒又有一個姪子了，但是我不知道他，只好沒有提及。照表面上看來，我家裏可算一點缺陷沒有，但是，若就各人的性情和嗜好方面上說，缺陷可就多了！現在且就各個的缺陷一一說來：

(一)我母親好賭錢

我慈愛的母親的性情，非常之好；可以說：我們當兒女的，實在受她的恩情不在少數。尤其是我和藍石妹受她的恩情更特別多，特別濃；何以呢？藍石妹三歲的時候，我那位沒有給我熟識的父親已去世，那時我才五歲。唉！現在虛度十九了！這十四年的過去和教育，都是母親給我們，我想起以往的事實，不知多麼感激她呢？就是現在到外面來上學，我母親不知如何的不放心！我一生最怕的要首推萬惡的兵，唉！我母親現在不知滴了許多眼淚了！唉！母親！親愛的母親！我也在滴着眼淚想念母親呢。我母親就是有層不好，——好賭錢——真是賭起錢來，『嫌小不怕大』『三天三夜不息』，這兩件事她老人家是獨有的，我在家裏曾力勸她，我說：『錢還是小事，精神有限！』因為我母親已是近五十歲的人了，唉！每次她要到人家去賭錢，我不知同她說了許多話，然而都絲毫不能阻止她，而且話說多了，反引她老人家生氣。還記得有一次：她老人家在夜裏出去打牌，我們一家人，都已熟睡了，她却好好的一人出去，輕輕把大門掩好，也不知照人，去了，去賭錢了；可是無巧不巧，當這夜裏，——失竊——啊！我現在想起來，還要索索的抖。這夜裏，又是冷天，所有衣服，首飾，器物，都一掃而空了，連我們第二天換身的衣服都沒有，都給賊太爺帶去了，當時吵嚷出來，我母親在間壁正興高采烈的打牌呢。唉！她老人家那裏知道家裏出了這樣的重大的事呢。後來請她老人家回來，可是一個人都不敢去埋怨她一句。唉！我總認為母親好賭錢總是一個缺陷！

(二)我哥哥好浮蕩

我哥哥現在差不多已是三十歲的人了，但是，如同一個小孩子，沒有事，一天頑到晚，逛到晚，他倒好，若無其事。可是這樣已成了一個分利的人了！但是母親因為弟兄就落他一個，無論如何，都不叫他習正業或出

外讀書，——就連我出外上學也不過是說說到揚州嫂子那裏去頑頑，從來沒有對她說在外上學呀！他却每天只是『游手好閒』，不做壞事也罷，偏偏在外面鬧出許多笑話出來，其實做妹妹的也不應該去說他，不過，我認爲一個精明强幹的男子，不去找事做，也實是一個缺陷！

(三)我嫂嫂好淘氣

嫂嫂這個人呢？壞心都是沒有，待我們小姊妹們也還不錯，我們不會的地方，她也常指示我們，教導我們；我們有不知道的地方，她也曾告訴我們；從來對於我們是不拿嫂子皮氣的。不過，她常因爲她的小孩子的事情，或是哥哥在外面同女人家講話，或許爲些小事情，她就反臉了，吵了，罵了，恨了，……最後哭了！甚至於要尋短見。但是一經吵過以後，還是一樣，決不掛記在心上的。不過家裏難保沒有小事發生，一經發生，她淘氣半天至一天光景，唉！『人不安則神不安。』也是一種缺陷呀！

(四)我妹妹好說鬼話

藍石妹一句話可以包括她：『天眞』！簡直現在巳是十七歲的人，她都不知道甚麼，——或者她現在巳好了，藍石妹不要動氣呀！——她甚麼話都不分輕重，能說出來，就說得出來，我記得有一次我同表兄在書房裏閒話，不過她來的時候沒有同她講話，或是因此生氣，想出許多的鬼話去告訴母親和嫂嫂，說表兄同我笑，打，鬧，最後還同我……，唉！我本來也不知道，後來還是母親說將來要替我和表兄……，我知道了，必定是她——藍石妹——說了鬼話了！我記得因這件事哭了有三四天，不想吃，後來還是母親責罵藍石妹也哭了，我才停止我的哭。所以我說：『藍石妹這樣會說鬼話，却也是一個缺陷！』

(五)小孩子好頑耍

兩個姪子——正子和二子——，簡直一天頑到晚，而且一味的胡鬧，一點規矩不知道，實在是由於家庭教育的不良；記得有一次，正子和我鬧：『青石姑！青石姑！兩隻小脚實在粗！』我聽了實在氣惱，雖是經了他母親一次訓誨，然而我認爲一個小孩子萬不可在小時候染成不良的習慣；要照兩個姪子這樣，也未始非一缺陷呀！

我寫這篇只缺少了我，因爲我不便說我自己的，要之我家裏的母親，儘是要賭的；哥哥，是要浮蕩的；嫂嫂，氣是要淘的；妹妹，鬼話是要說的；姪子們，是最頑皮的，但了缺陷不妨，倒是沒有好的方法去補救這些缺陷；這便是我個人老大的缺陷呢，我也沒有方法了！

凡此種種顯而易見的缺陷，大概各有根原，由漸而至此的，總而言之，這就是『無教育』的憑證。

一九二五，十一，五，揚州。

虛榮和虛僞的結果

林文方

快到三十歲的哥哥雖說是訂婚已有好幾年，然而因爲家庭間發生變動，一時籌不出結婚的費用，覺一再遷延了他的婚期直到於今！

祖母自然很希冀她的孫媳婦趕快娶歸，以便圓成她做老太婆的癡夢，但又不高興她的孫兒的婚禮寒酸地舉行。母親自然是很期望她媳婦早日討回，藉此減輕她家庭瑣事的責任，但又不願意她的兒子的喜事卑微地做成。父親自然很急促地計畫爲子弟成家，可是他很羨慕那及時爲兒成家的快舉，然而因爲一礙於他自己的身分，二阻於我家的聲名，三掣於祖母和母親的反對；恐貽笑於友朋，又怕受譏於隣里，且慮隨便爲兒完姻而有傷祖母和母親的感情反敗了她們的一團高興；因此我家爲哥哥的親事每經一次會議便遷延一次婚期，每經一番考慮便多一次周折。唉！不幸自然是哥哥，然而疼孫的祖母愛兒的母親，以至凡百皆願爲子弟謀個舒服的父親又何嘗不苦惱呢？

記得我歸家之日，卽爲哥哥訂婚之時，我還笑着對母親說，哥哥成了婚我却要遠離異鄉，不能夠逢這機會拜見新嫂嫂，豈是緣因如此麼？母親答道，你到北京能夠勤勉用功，他年學成歸來，於衣錦還鄉之日，拜見嫂嫂，其榮幸也無減色啊。而今我漂泊在京華已不覺首尾三年，不但學未成名，就求學的門路也還沒有找着，母親的勉勵自然湧上心頭便萬分難受，但是因爲我不顧慮家庭的負擔，貿然冒着讀書的美名，致我家越發窮困。

哥哥的婚費益覺無着；哥哥爲着弟弟要求學而願延長他的婚期，而我還不知自量，一年一年過着這混沌的生活，唉！怎樣對得住人家呢？

我家因爲受了意外的打擊，不惟哥哥的婚期將由此而愈加遲延，就是我求學的命運也只得由此而告終了。竟不料離家時的好夢到今天都成泡影，這時非獨空腹回里，而且嫂嫂也不能見，和母親相見之下，可不要相對凄然而羞死我麼？

閱者讀了上面所說的話，當然我家的情形大概可知道些兒了。爲了更加明白起見，所以不憚繁雜再述於下：

也許或者有多少家庭要算作例外，不像我家那麼樣想體面，本來沒有錢，還要維持因襲的聲名，本來能力來不及，還要靜待時機去掙搏，寧願把兒子的婚期遲延一再遲延，不願降低遺傳所得的虛名，我家恐怕可以代表中國現在社會上的家庭罷？——我想。

我固然很明瞭我父的意思，和我祖母和母親的見解，他們無非是想博兒子的歡喜，耤大擂大鼓的婚禮，賓客滿堂的佳宴，使兒子益愛他的新婦，並且可以免却六親的藐視，鄰里的笑話，明譏暗諷，弄得兒子因這一次的婚事而覺得苦惱，以爲羞辱，同時更欲假借這次的排場壓倒新婦有錢的氣焰，不會來到我家便看不起翁姑和丈夫。但是他們那能知道他們的意見完全是受環境所支配呢？

我覺得我家的缺陷在於想求得虛榮，但其手段又出於虛僞，假如我家盡能力去辦，把結婚的費用，籌算一番，無論如何，我哥哥的婚期也不致延遲到如此了！

自從祖父逝世以後，十餘年來，我家非特未曾減低舊日的空場面，且因爲我父奔逐江湖的關係，以致應酬日多，年中費費竟達我家用費總數五分之一。以一個村居的家庭，應酬世俗要花大宗款項，雖然家庭拮据頗甚，仍是啞子吃黃連，唉！

不過閱者還要知道我家的缺陷是在虛榮，而其苦惱又是因爲虛僞，但在另一方面應該認清釀成這種缺陷的病根完全是社會所造成的！

因爲我對於我哥哥的婚事曾寫了好幾封信，請我父破除成見，從速進行，他每次回信都說地位關係在家

鄉現在實在做不到

為什麼做不到？這是改造社會問題中之一。我父不能打破惡劣的環境，自是成見太重，然而放眼來看現在的家庭，能夠超於我父之上，毅然和世俗奮鬪者，真有幾人？他們非不知道追隨世俗周旋社會是沒有多大益處，而且還要找到許多苦惱，但是他們想掃破世俗，改變社會求得一點真理，他們總覺得做不到呀！

但這，真做不到啊！不是環境的勢力太強厚的原故嗎？所以我在這裏和你們各位提出一個意見：

假使你們的家庭想免除苦惱，請你們不要務虛榮，不要以虛偽的手段求得虛榮！同時還要有打破惡劣的環境改變陳腐的社會的決心和勇氣。



返老還童的機械

英國的分析學家阿排拔克氏用一種電氣治療器治老人的痿痛病，并可使頭髮艷澤視力恢復為返老還童的機械使用法如上圖然其程度的効果尚未得確實的報告



善騎的婦女

「衛痕撥利，洒加司」的藝技團中內有善騎的婦人立在跑馬背上作種態度如履平地。



家庭的生活一斑

—預擬中的按週作業計畫—

E G

我是一個結婚快上一年的女子。

結婚是足以增加男女兩方的牽累，阻止男女兩方的進展的，——尤其對於女子。通常這麼說，常事的男女們也這麼感到。所以結婚的男子，服務上既感分心，而女子更多半置身於小小的家庭範圍裏，不去和社會相觸接了。但其實，只要時間分配得適當，家務處理得合宜，心神使用得有限制，不論男女那一方，都可以安心樂意出去服務，爲社會盡力；而一面於生活的安全，和愛情的團結，都不會發生什麼壞的影響。——這是我在未曾與他同居以前，常是這麼想的。可是不幸我是被老天剝奪了一部分幸福的人。我孱弱的身體，我銳敏的神經，使我不能奮發志氣，勇往直前的幹一些事業；故在未婚以前就退守家園過了兩年閒散的生活；而最近的半年以來，身體精神既沒有比前突異的進步，自然還是蟄伏在狹小的家庭裏，只可暗中希望我的身心因休養而仍有達到健全的境地的一天。

可是無系統的生活，一天一天悠悠忽忽的過去了。所期望於身心的進益，還沒顯著的表示；而困懶懈散的惰性，却漸漸養成，循至牢不可拔了。這使得我禁不住發生一種恐懼心；深恐長此下去，完全變成一個無用之人！尤其可怕的是米鹽瑣碎，每天占去了我的大部分時間，心神上反添了不少麻煩。因此我乃不得不相信結婚

是足以阻止進展，增加求累的那種念頭，且也因此使我達到有改善生活的必要，再不敢自托於體弱而就姑息忍辱，日趨於墮落。

當我要想改善生活方式的時候，我還是記着以前的信念只要時間分配得適當，家務處理得合宜，心神使用得有限制……。』雖然我還多一層體弱的障礙，但我的體弱並不會到極點，只要有相當的休養，當不難恢復健康，若果完全懶散了，倒反有害的。所以我決意要使我的生活不致日趨於墮落無生氣，我要預備身心稍稍康健後，卽出而問世，我更迫切的要改善我的生活。

生活所以無興趣無系統的原因，第一就是在時間分配的不適當。通常我也知道看書閱報，我也知道烹飪縫衣，我也知道記賬記日記，我更知道研索問題，探求眞理。總之凡是一切於生活有意義的事情，我有時未始不做着。 可惜我的心思太活， 我的意志太游移了，高興時，連日連夜的看書；不厭求詳的記事；時事問題，窮思竭慮的研求； 柴米油鹽， 較量錙銖的計算；以及洗濯烹調等等，我都願意躬與其事，而不以爲苦。我自知這未始不是好現象，可惜在興趣沒有的時候，便會一切廢徵。 而第二度興趣之來， 却每每會在一個最長期之後。所以要把這種愛做事愛看書的好習慣捉住，同時又不太過度，非有一個嚴密的時間的規定不可。但因家庭生活，究不比學校裏的那樣按步就班，搖鈴下課的那樣整齊畫一，自不得不另外有了變通辦法，——這便是我所以要分週作業以使更番注重的原因了。時間的規定旣較爲適合了，自然事務也處理得合宜，心神使用得合度了。現在把分週的大略情形說在下面。

我的分週法是以週爲綱的意思。每月有四週，我便把重要事項，分配在每一週裏，每隔四週，作一輪迴，這樣相隔不會太遠，所作事情亦不會太偏於一種。

第一，閱作週　新的知識，大半從書報上得來，要使自己的知識，推陳出新，日增不已，非有豐博的閱覽不可。無論雜著，專論，……不管文學，政治，……都該時時寓目；自然於自己格外需要的，和格外切合的尤該多下一些工夫。至於登載時事的報章，尤其至少要看上一份。講到『作』的方面，不論是抄寫小品文字，或是記下詩歌小說的描寫文字，或是研求問題，或是記錄心得，總之，心有所思，思而足述的，都要把他表現在

字裏行間，不使他曇花泡影似的只在心田上一現色相。這兩件事，在我以爲最切要而也最難做到，或做到而最難持久的，所以列在四週之首。在這週內最重要的工作便是修整已寫就的散漫的文字，錄述曾發現過的有價值的思想，及規定看一二本或一兩篇指定的書籍。

第二，整潔週　在這小小的家庭裏，雖然物事不多，器用甚少，而且還用了傭人，似乎無須下十分整頓的工夫。但對於器物的適當的部署，陳設的完美的佈置，是無可希望於頭腦簡單，粗手笨脚的傭人的。要求位置得宜，觸目怡情，而且使居室的布置，常常花樣翻新，以免單調之感，便非自己加些工夫不行。另外還有一層原因，使我更非自己下些整潔的工夫不可，就是飛灰走沙的上海閘北，本不宜於住家，不得已而住了，這輕於鴻毛的煤花灰屑，要設法謝絕牠們的惠臨的，但只靠每天勤勞的拂拭，很容易使牠們在壁角牆隙的地方安頓着。所以每月一次的徹底掃除，事實上眞不可少。幷且規定了這一週便可在此週內督促舉行。一方又可藉爲勞動身體的機會，誠是一舉兩得的。

第三，烹飪週　只有他我兩人的小家庭，每天原不必做多少餚饌，二三隻隨意小菜，正不妨借手用人。但要是一點不去照看，在目下尙未用到具有淸潔的習慣，很可信託的傭人時，怕不免漸漸會發生調和失當，膩垢堆積的弊病。飲食雖然小事，却是人所一日不可缺少的，烹煮食物，其實不過是一種最低度的生活本領，是人人不可缺少的。如果一點不加練習，專靠用人，萬一用人走脫時，就難免倉皇失措，無以自助了。所以每月定這一週，一面是督促指導用人的意思，一面也可實地學習，得到一些普通本領。而在我更有特殊原因：因爲和我同住的一家外路人，常常做着香美奇特的餚饌，在這週內本是練習烹飪的，不妨隨意去參觀探問一些，也可不時增進一些新技能。這可說是規定烹飪週的一種副作用。

第四，縫紉週　受教育的女子，通常連一件布草衣裳也要假手於縫工，一雙日用鞋子，也要乞助於鞋匠，這未免太浪費了。尤其在這生活萬難的時代，像我現在是養病閑居的寄生蟲，更不願任意奢耗以自增內疚。所以如襯衣襯褲鞋面之類，每月儘可抽出時間來自己做，一方所以節省費用，一方也可調劑生活。此外如果衣縫

破了，襪底穿了，只要費上一些補綴工夫，也可延長服用的時間，省去不少的化費。如果有小孩子的人，自己縫綴的時間，尤其是需要。因爲小衣小鞋之類，要去請教別人，實在更不經濟。此外如寒天婦女們常做的絨繩手工，也可歸在縫綴類內。

以上所述按週作業的辦法，閱者一定要有所指摘，這樣呆呆板板的一週內做着同一的事，豈不旣單調而又繁複？其實這是誤會了，我這分週的辦法，原不過在某一週內於某事特別注重的意思，並非呆板板的在某一週內專做某事而擱他事於不顧。所以這按週分配的，可稱爲『經』，另外按時分配的便可稱爲『緯』，一經一緯，便織成一幅無盡長的生活之網。不過我的時間分配，也非嚴格的規定，大概只把每日分爲上下午和夜間三段時間。把許多事分配在這三段時間內。不過輪着的某一週，上午或下午的大部分時間便不可不交付在這某一件事上，以收特別注意之效用。現在有些小學校裏也有『勸學週』『淸潔週』等等的劃分，如果因劃分而專做一事，豈非勸學週內，眞要發奮忘食，淸潔週內，便把書本高擱嗎？明乎此，便可把誤會消失了。

至於事項上，也並非只有上述的四件。就我現在做的事情而言，還有記日記，上賬，寫信，訪友，洗濯等等。這些該做而且每日要做的事，都要每週每天適當的分插進去。大概寫賬烹飪整理等等，宜乎上午，記日記計賬寫信等等，宜乎晚間，看書作文當佔上下午中間精神體態最怡適的時間，縫綴看報洗濯則不論那一個空閑的時間都可從事。還有更重要的運動散步等事，於體弱的我，尤其該特別注重，則把他定在每個早晨，飯後及每個作事段落之後。時間大體的這樣定了，每週各有特定注重事項，可以自相警惕，從此我希望我的生活可以慢慢的由無秩序、無意義，日漸墮落的途徑上，轉向到有規律，有意義，日漸向上的大道上去。

我的分週標記法，是用四張顏色的紙，每紙寫上每週事項，於每個星期的日曜晚上，釘在座右壁上，使這一週間的做事方針，得有所遵循。譬如這一週壁上釘着閱作週的標條，我便可在閱作方面，格外加上工夫去做，至少要有一點看書作文的成績。這比到散漫無章，東撮一把，西拉一下的做法，總要容易奏效得多。

也許有人要責備我所定的工作事項太偏於賢妻良母

主義，——至少是近乎色彩很重的獨善其身的主義。不錯，我自己也深深的這麼感到，雖然承認我非超人，不能超越日常生活而空言高蹈；但最要緊的社會服務，和羣的生活，也是我所特別注意的。所以我在最近期內，想把我這還可駕馭的驚材，加入一個有意識的團體，以盡我羣體中的一分子的責任。那時，自然將另定一個『服務週』，一面不妨權衡輕重，把烹飪或整頓等週更動一下。這服務週的時間，自然須與該團體會集時間相適合，而在這週的非集會時間內，便可努力尋求有益於羣的知識，做些有益於羣的工作。

總之，我是蹺伏在狹小的鴿子羣中（我常把上海的普通住屋比鴿籠）過着家庭生活的人，我更是因身體衰弱而蹺伏在家庭中的人。但我却不甘長此優遊自得，反而自誤一生。我更不甘永作井底之蛙，與社會脫離關係。所以我一方要修養知識，謀個人的進步，一方更要爲羣服務，謀團體的發展。而唯一目的却在以證驗我從前『結婚無妨於治事服務……』的一句話是不錯。我更希望一切緊閉在家庭裏邊的婦女們，不要以爲家庭的範圍，是縮得那麼狹、那麼小，只有一些柴米油鹽，穿衣吃食的事情；而正不妨也抬起頭來，放大眼光，以有用之材，努力做些有用之事！

（完）



動物園中豢養的火雞，牠的尾翹向上直豎，是一種表示傾向的意思

Institute de Beaute





美麗女修飾所

已於九月一日起開張在
靜安寺路二百廿九號至
二百卅一號西摩路對面
滄洲旅館隔壁最高等理
髮修指電氣摩擦及人工
美容設備俱全凡
貴婦淑女前來光顧不勝
歡迎

美麗女修飾所謹佈

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.

Pro-phy-lac-tic 保齒禦病牙刷

無處不到 ● 無垢不克





君日日刷牙漱口亦知口內各處能完全清潔乎吾知除用保齒禦病牙刷者外必不能處處清潔蓋保齒禦病牙刷有凹形之刷面完全配合口腔又有齒狀之刷毛可以深入齒隙其刷之一端又有較長之毛以刷洗口腔深處盤牙背面每次必能處處刷到無牙不潔他種牙刷必不能令人滿意如保齒禦病牙刷者也

形 成年、童年、幼孩、
刷毛各分三種 硬 中 輭

常裝於黃色紙匣中發售匣上及柄上均有西文 Pro-phy-lac-tic 字均請注意

"清潔之齒 永不敗壞"

各處藥房百貨商店均有出售

上海黃浦灘路廿四號 ● 美商貨勒洋行經理

請聲明由婦女雜誌介紹 Please mention the LADIES' JOURNAL.


Quaker Oats
食物中何物為强筋健骨之最佳者？
曰、桂格麥片。
桂格麥片對於人身强筋之能力較米多二倍較肉多三倍而堅骨之能力則一碗之桂格麥片足抵九碗之飯且尙能增人氣力助人發育孩童發育未全需要正切桂格麥片萬不可不食其味鮮美而又易消化不論老少咸極相宜
桂格麥片之罐形雖較市上平常之麥片罐爲小但其罐內所儲之實量則獨多此乃由於裝儲之結無搁外形
上海黃浦灘路二十四號 美商貿勒洋行
香港雪廠街第五號 美商同益洋行 經理
各處百貨店均有出售
QUAKER
ROLLED
23-6



家庭會計談

李雲良

諸君看了這個標題，或許要問：「會計」是「持籌握算」者的事情，難道家庭裏也用得着牠麼？誠然，會計是持籌握算者的事情；但是他們只限於商賈麼？我們便用不着籌算麼？會計本是日用的技術，凡有「收」「支」「存」「欠」關係的地方都有利賴會計的必要，社會上的各種事業，各種生活，無一不與經濟有關，無一不有收，支，存，欠的事。怎樣表示這種經濟狀況和怎樣改進牠們，乃是一種公認的重要問題；而會計的職分，即在乎解決這些問題。我們的家庭，雖不是一種純粹的經濟組織；但同經濟是分不開的。我們有家產，我們有進款，我們有種種開支，我們同人家還常常有債權，債務的關係。人生最重要的事，當然是幸福，可是我們在已定的境況之下，怎樣可以享到最大的幸福？這是人人關懷的問題。我想要解決這個問題，我們不可不注意左列五項：

(一)我們的開支要同我們的經濟能力相當。

(二)我們要明瞭自己的經濟能力，究竟是幾何。

(三)我們要精密的利用我們的經濟能力，得到最大的效用。

(四)負債累累常是幸福的最大仇敵，我們要設法整理！借貸賒欠本是文明社會的正當現象；可是我們要牢記這是我們的債務，我們務要規定一個淸償的計劃。

(五)債券滿手不一定是我們的幸事，我們的經濟能力如果眞有盈餘，當然可以出借，或是投資，或是捐助；否則不啻自尋苦惱而已。

以上五項是幸福的關鍵；也是可說是家庭理財的要素。談起「理財」二字，我們便聯想到「開源節流」，「量入爲出」等名言。誠然，這是我們理財的「金科玉

律」，可是我們的「源」「流」究竟如何？我們的「出」「入」究有若干？這是理財的先決問題；也就是實行上列五項的必要條件．要得到精密的答案，就不可不請教會計，——會計是理財的老師呢．

* * * * *

家庭會計的重要，我們可以深信無疑了．但是牠的內容究竟如何呢？

會計是以科學方法處理賬目的一種技術．凡收付現款，借貸賒欠，和一切財產的增減變化，都是賬目．家庭會計，是應用會計的一種．易言之：即應用會計原理以處理家庭中的賬目而已．所以家庭會計的對象是家庭賬目．家庭賬目可以分爲「收，支，存，在」，四類．這種分類就是會計上所謂「四柱淸册」的辦法．西法會計則有收益，開支，負債，資產四種名目，其實同前者並沒有什麼分別．「收」就是「收益」，也就是「進款」．「支」是「開支」，也可叫做「用費」；「存」是「負債」，就是「欠人款項」，「在」是「資產」，包含債權和財產兩項．我們的賬目，無論如何複雜，更無論如何繁多，總不外乎此四類．

「進款」和「開支」的賬目含有損益性質，換言之：進款是永無償還義務的收入，而開支是永無收回可能的付出．「資產」和「負債」的賬目含有「存」「在」性質；易言之，牠們是代表實物或是有受授實物的可能性．這兩種賬目性質完全不同．前者是表示財產的增減顚末的，後者是表示經濟狀況的．可是牠們的性質，雖然各異，而關係却非常密切．「收」「支」同「存」「在」是彼此互受影響的．進款少而開支多，不是資產減少，便是負債增加，假如開支較少，則結果與此相反．所以收支的消長同「存」「在」的狀況，很有關係．前面曾說家庭會計的意義，是以科學方法處理家庭賬目；但是何謂處理賬目？何謂科學方法？不能不一爲申述．

所謂處理賬目乃指區分賬目，按類而表明之而言．就許多賬目中，求出「收」「支」顚末，「存」「在」狀況，和家庭淨値．以爲主持家政之南針．但是處理苟不得法，則所得結果，必不可靠．如以財產同開支相混，借款視爲進款，——便是處理失當，要這種會計能夠指導家政，何異「緣木求魚？」所以處理的方法要合乎科學原理；易言之：處理的賬目，要能表示眞相，家

庭賬目．雖甚簡單，但亦不可沒有適當的辦法；簡捷與精密乃是家庭會計的原則．我們就根據這個原則和前面所說的各點，談談實在的辦法罷．

• • • • •

處理賬目是要用賬簿的，處理家庭賬目，最好用些什麼賬簿呢？

我想可用兩本賬簿：一本流水；一本滕清．「流水」按照賬目的先後一一記錄，「滕清」是分類記錄，按照賬目的性質，分別記入．牠是根據「流水」的．這兩種名稱，是我國的固有術語．各界都很通用．現在有用日記賬和總賬等名目以代「流水」「滕清」的，命意完全相同．我個人覺得「流水」「滕清」二名很好，所以用牠．讀者採用時，當然要請自便了．

家庭賬目，可分為現款和轉賬兩種，收付現款的賬目，屬於前者；沒有現款關係的賬目，屬於後者．前者非常明顯，無須解釋；後者較為難解，請舉數例．賒欠貨物是一種信用賬目，賒貨時沒有現款的受授．這時我們應在賬上收某店一筆，以表示我們的債務和收入的貨物，這種賬目，便可稱為轉賬．又如房產是一種家產，而價值日減，所減少的價值，應作為開銷．這種開銷並沒有現款關係，不過移轉賬目而已．現款同轉賬本可分設兩本流水；但家庭轉賬很少，不必另設一簿，合用一簿，已甚便利．茲擬定此種流水簿格式如左：

流水

民國年月日	摘要	現款收入				現款支出				轉賬收入	轉賬支出	收入分類				支出分類						
														其他							其他	
		大洋	小洋	銅元	合洋	大洋	小洋	銅元	合洋			薪水	銀行	賬戶	洋價	銀行	膳食	服用	日用品	雜費	賬戶	洋價

上列之流水格式，我覺得很切實用．唯欄數過多；賬簿宜用兩面．牠的用法，我們不難一目了然．如存入銀行大洋一百元，小洋二十五角，小洋的折合率爲十二角半，則記賬時除寫明月日，摘要外，應在「現款支出」項下記大洋一〇〇·〇〇；小年二五；合洋一〇二·〇〇；並以「一〇二·〇〇」元塡在「支出分類」項下「銀行」欄內．又如向某店賒入衣料一件計洋十元．應在「轉賬收入」「轉賬支出」兩欄下各記「一〇·〇〇；」並在「收入分類」項末欄記「某店一〇·〇〇」；在「支出分類」項「服用」欄，記「一〇·〇〇」．餘可類推．

「一切賬目，都先記入「流水賬」，「再分別過入謄清賬」」因爲流水簿是多欄式，各種常見賬目，已各聚於一欄，過賬（就是根據流水轉記於謄清）時，祇須以總數記入；而不必逐筆謄寫，因此手續很省，但分類項下「其他科目」欄內各賬，則逐筆過賬．不可疏忽．

玆擬一謄清簿格式如左：

賬名

民國年 月日	摘要	收項	付項	收或付	餘額

右式非常簡單，每一賬戶各占一面或數面．凡屬於同一賬戶的賬目，聚於一處，所以牠是分類記錄，讀者要注意「謄清」賬的「收項」「付項」同「流水」賬不同．流水是以自己爲主，謄清是以賬格爲主．賬戶的性質大概可分爲三種：（一）財產，（二）人名，（三）進款或開支，其「收」「付」意義如次：

（一）財產　「收項」表示財產的購置或增加；「付項」表示財產的減少或毀棄．「餘額」爲財產的實值．

（二）人名　「收項」爲該戶收入；「付項」爲該戶付出，「餘額」爲該戶淨欠或淨存．

（三）進款或開支　「收項」爲開支或進款之退還或減少；「付項」爲進款或開支之收回或減少．

我們假如明白了這些意義，怎樣過賬，便不成問題了．但爲便於讀者記賬起見，這裏不妨將具體的手續說

個大概如下：

（一）流水簿可按週或按月一結，結算時可劃一通長橫線，按欄加一總數，寫於線下，「現款收入」總數必較「現款支出」總數爲多，將所餘之數用紅色寫於支出項下，則收支兩項之數乃可相等，再加一總數結斷之，餘額爲結存現款，應移入下期現款收入項下，其餘各欄，一律用雙線劃斷。

（二）將「收入分類」項下「薪水」，「銀行」欄之總數，分別過入謄清賬相當賬戶之「付項」，「其他賬戶」欄內各賬，則逐筆過入各賬戶之「付項」；但本欄賬目可隨記隨過，並無寫出總數的必要。

（三）「支出分類」項下各欄的過賬手續同上；但爲各賬戶之「收項」。

（四）現款收入「合洋」欄總數，（除去上期移來之數）加「轉賬收入」欄總數，應與「收入分類」項下各數之和相等，否則有誤。

（五）現款支出「合洋」欄總數加「轉賬支出」總數，應與「支出分類」項下各數合計相等，否則有誤。

這是一種核對的好法子。

家庭的賬法，不過如是而已，那麼謄清賬的各戶，最好如何分類呢？

談到賬戶分類，我們又不能不想到前面所說的「收，支，存，在四柱即（一）進款（二）開支（三）負債（四）資產，所謂「四柱清册」，就是將賬目分爲上述四種，謄清賬上的賬戶，當然是同樣的分類了。

家庭的收益如薪水，津貼，房地租，股利，利息等，應該列在「進款類」，家庭的開支，如膳食，服用，日用品，電燈，教育費，交際費，娛樂費，保險費，捐稅，雜費等，應該列在「開支類」，家庭的負債，如欠人款項，賬款等應列入「負債類」，「資產類」可分爲兩種：（一）財產，如地產，房產，股票，現款等，（二）債權，如銀行存款，人欠款項等，這兩種在謄清賬內最好是分開。

「謄清」上如此分類，雖很簡單，很清楚了；但與賬目分類卻有幾個相關的問題，分述如下，

第一是財產的範圍問題，田地房屋，和衣服生財照理都是財產，而購置牠們的用費，應當列入財產賬內：

但是衣服生財」一般的財產花樣極多，假如列入財產項下，不是要隨時估價麼？這種估價不是很麻煩的麼？我想家庭會計，貴乎簡便；關於衣服生財的每年用費，又大致相近，爲省事起見，不妨作爲開支，一面則在「家庭淨計」項下，說明「衣服生財在外」，若求結果精審，則可列入生財，而隨時折減之。不過較爲麻煩耳。

第二是財產的價值問題　財產的價值，時有增減。則賬上應否照改？財產的漲價若是穩固的，（如地產）賬上當然可以增高其價值。（增高之數作爲進款）至於股票等財產，漲落無常，自不應輕易增值，但房產等不動產，價值日減，每年當減去若干作爲開支。這種減除，在會計上叫做折舊。折舊的簡單方法，乃將財產原價照使用年數平均分攤，使用年數是估計的，例如房產造價一千元，約可用十年，則每年應攤開支一百元。這種開支，叫做「折舊費。」

第三是債權的實數問題　人欠款項，有時收不回來，這種沒有收回希望的債權，在會計上叫做「壞賬」。我們家庭的壞賬，便應從資產中移入開支。但是怎樣的賬目，才是壞賬呢？這雖沒有一定標準，我們的常識卻總可以決定；而且就是將來能夠收回，我們不妨列入「進款」項下。所以某種債權假如靠不住，我們應當將牠轉入「開支」內。如此，賬上債權的數目，乃可確實。

還有一個重要問題，就是未收，未付，預收，預付的款項，是否要嚴密的計算？照理各期的收支，應該劃分得清清楚楚；但在事實上，家庭會計恐不能如此精細。我想各期收支，延期的數目假如很微，便可不必細算。例如米糧本算一種開支；年底存米數斗，本應轉入資產（預付款項）而歸入下期開支；但這種手續，實嫌麻煩，大可省去。假若數目很大，例如本年數百元的租金沒有收來，便不應置之不問；而當列入「資產」項下（未收款項）作爲本期「進款」，今雖祇舉兩例，其他不難類推，故從略。

最後，請談談零碎開支同預支款項問題。零碎開支應該逐筆記賬麼？我想可用補助賬簿，或竟省去不記；而在流水上總記一筆，但這裏所謂零碎開支，乃指數目很小而付出頻繁的開支而言，泡水同買菜的用費，便是

好例・預支款項，本不能作爲開支；但假如應支之數，已經一定；而與下期不發生關係，便可直接列入開支內，免得多費周折，如子女出外求學預支的款項，常無退還之事，則所領之款，應入「教育費」；而作爲開支。假如預支之款沒有確定或沒有了結，便可視爲資產；而不能即算開支，例如購物的「定洋」即屬此類。

處理家庭賬目的辦法，已大概分述如右，我們假如能够實行，一定可得優良結果。謄清賬上的各種賬目必定淸淸楚楚，我們的經濟狀況同收支情形，當可瞭如指掌了。可是各項賬目分散各戶，統觀全局，仍覺不便，所以最好要從謄清賬內做一種提綱挈領的工夫，編成賬略。茲假定一種格式如左，以供採用。

民國　　年賬略

項目	細數	總數
進款		
(一)薪水	…………	
(二)津貼	…………	
(三)房地租	…………	
(四)股利	…………	
(五)利息	…………	
(六)	…………	
進款總數		…………
開支		
(一)膳食	…………	
(二)服用	…………	
(三)日用品	…………	
(四)教育費	…………	
(五)交際費	…………	
(六)娛樂費	…………	
(七)保險費	…………	
(八)捐稅	…………	
(九)雜費	…………	
(十)	…………	
開支總數		…………
本年盈餘		…………
資產		
(一)地產	…………	
(二)房屋	…………	
(三)股票	…………	
(四)銀行存款	…………	
(五)某君欠款	…………	
(六)現款	…………	
(七)		
資產總數		…………
負債		
(一)某君存款	…………	
(二)某店賬款	…………	
(三)	…………	
負債總數		…………
家產淨計		…………

賬略是摘錄膳清賬上各戶的餘額而成，所以非常簡便。「進款」同「開支」兩項是收支賬略，即收支一覽表。

「資產」「負債」兩項是存在賬略，即資產負債表。前者表示家庭收支情形，有傳記的性質；後表示家庭經濟狀況，同像片相似。牠們的效用，正同傳記像片一樣。本來可分做兩起；因家庭賬目不繁，合列一表，反覺簡明。其實分合並沒有什麼關係，至於編製賬略的時期，一年似甚適宜；按月一次，則更為妥貼了。

・・・・・・

我們既明白了家庭會計的究竟，作者現在可以擱筆了——但在未擱筆之先還要重申前言：我們的生活，雖是五光十色，種類不一；却無一不受經濟的支配，——至少要受牠的影響。如何穩固我們的經濟狀況，如何鞏固我們的幸福，這是我們應當特別注意的問題，誠然我們要努力開源，要酌量節流；但是在一定情形之下，我們總該按着我們的經濟能力，定一種適當的開支。一味的節省，一味的吝嗇，當然有礙幸福。然而濫用無度，入不敷出，又何嘗不是苦惱之源泉呢！我們假如每天肯用幾分鐘來辦理家庭會計，那麼，自己的財力，同收支狀況，可以一目了然，而以後的收支，使有預算的根據。那不是增進家庭幸福的一種好方法麼？

一四，二，二〇，江灣復旦大學。



偉大的海底遠鏡

此遠鏡為窺探海底的要件，係歐洲工學家蓋根氏所發明，鏡筒細長，一端鑲透鏡，一端鑲有特製的接眼鏡，能詳視二百呎的深海底。前圖即使用此鏡時的形狀。（晨隱）

天下馳名

盧普安女科丸



姊姊：你的福氣真好呀，容顏如此美滿，子女如此衆多，我實在羨慕得很。

妹妹：我從前的身體，還不如你，現在能彀到這樣的地步，全是服了盧普安女科丸的效果，你服了，也可同我一樣，這種丸藥確是天下的奇藥。

此乃最有經驗之婦科聖藥最有效力之廣嗣靈丹調經止帶應驗如神遠年不育服後包孕如諸般百病久治不愈服中西藥不効者服之更爲神効每瓶一元每打十元外埠郵寄代洋不折不扣

上海先施公司永安公司及各省城市均有代售

總發行所上海虹口 盧生生堂披露

王懷琪編譯

女子手巾體操

（定價二角）

神經衰弱爲女子通病。究其原因。皆由不研究體育所致。是書分十三節。輕而易舉。苟能按日行之。不特疾病可袪。且能增進天賦之機能。

手巾體操法

（定價二角五分）

手巾體操爲輕器械體操之一種。全書計分八次序。每一次序各有十一種運動。無論男女學校。一律適用。卽有未曾習過體操者。亦可按圖自習。

上海

商務印書館發行

婦女叢書

商務印書館出版

【衞生醫藥類】

婦女衞生新論　四角

簡易療病法　朱夢梅　二角

家庭藥物學　朱夢梅　三角五分

【育兒常識類】

育兒問答　瞿宣穎　二角五分

幼兒保育法　顧倬　一角

【家庭經濟類】

婦女與家庭　六角

實用一家經濟法　邵飄萍　二角五分

【性的智識類】

家庭性教育實施法　封熙卿　一角二分

女子之性的智識　味辛　二角

其他關於婦女用書出版甚多詳見本館圖書彙報函索即贈



古代西方民族與獨身主義

白本

在古代西方民族中，不論男女一到了成丁時期，都有不能不結婚的那種傾向。他們以爲結婚是人生不可避免的大事情，因此某甲拒絕結婚，或某乙厭惡結婚，均視爲不切近人情之事，有加以排斥的必要。例如在生逵耳(Santals)部族中，如果有人實行獨身主義，卽受男女兩性的蔑視。他所處地位的微賤，幾與女巫與盜賊相等，所謂『自尋苦惱的傻子』，"unhappy fool" 卽指遵[illegible]實行獨身主義者而言。又如巴西(Brazil)之吐必(Tupi)部族，任何男子到了相當年齡而尙未結婚者，則在親友宴會之時，沒有出席的資格。在西太平洋附近有名弗脫拿(Futuna)部族者，那邊的土人，都以爲男女結了婚，就可享受快樂的生活，所以男女結婚，依他們的觀察，委實是人生必需的事。如遇有抱獨身主義的男女，他們不問情理，舉加毆辱，務使其自尋死路而後已。非因(Fijian)部族中人的信仰，則以爲不結婚的男女，一朝死去，他決不能升入天堂，只可化爲無數原子，散佈於塵埃之中，這樣的鄙視獨身主義，尤覺令人可笑了。

大概說來，具有古文化的民族對於結婚都視爲一種人生應盡的義務，故獨身主義極不易成立。例如秘魯(Peru)，在古代曾有强迫男女結婚之法律。阿推克人(Azteo)則禁止男女不結婚尤嚴。男子至二十二歲時，還不肯結婚，則須立誓爲修道者，以示決絕，女子則大概早至十一歲，遲至十八歲必須結婚。最奇怪的，在拉司克拉(Tlascala)地方，凡遇有不肯結婚的成年的男子，必令其將頭髮削去幾根，表示他已經見棄於衆人

的意思。

古代的希伯萊(Hebrew)人，以爲結婚乃是人民對於宗教應負的一種責任。任何人而拒絕結婚，無異毀滅人對神的信仰心而使人與神之接近愈弄愈難。所以男女過了二十歲的時候，法庭得強迫使他結婚，以盡其宗教的責任。正像古代哲人所說：『神的僕人（普通人民都是神的僕人）結婚了，他的宗教上的責任已經盡了一半了。』古代又有所謂雅安(Aryan)國那個地方的人民，也以爲實行獨身主義，不但是不敬神，幷且是不福氣。怎麼叫做不敬神呢，因爲不結婚的人，明明是放棄家庭一切的幸福，而使神的心中不快。怎麼叫做不福氣呢？因爲不結婚的人，一旦死了，一定沒有子孫來替他祝福向他祭祀的。

至於希臘在古代的時候，也看作結婚是一種個人與社會雙方極重要的事，因此抱獨身主義者往往爲一般人所蔑視，而逃不了要受法律上的制裁。伯拉圖曾說，每個人都有傳種至後代以維持其高貴神聖的使命的必要。愛梧阿斯(Isaeus)也曾經說過，一般淺見的人都以爲一個人物化之後，總有人來替他收殮遺骸，料理後事，而不知沒有後代的人，叫誰去替他舉辦葬事呢？（譯者按此說與現在中國人大部分的心理很相彷彿，可稱爲一種禮教的信仰。）這便是古代希臘人反對男子抱獨身主義的一個重大的理由。

古時候的羅馬對於獨身主義的見解，也與希臘相同。羅馬人也有一種信仰：就是男子所負最重大的道德上的責任，即在如何打算去延續自己一人一家的後嗣。西塞洛(Cicero)在他所著 De Legibus 一書中，也曾主張過終身不結婚的人，應該繳納一種特稅，以爲懲戒。不過羅馬到了後半時期，兩性的道德的墮落，漸漸破裂，上等人民爲了避免性慾的不貞潔起見，曾經一度盛行獨身主義：當時羅馬法律雖仍載明凡抱獨身主義者須受相當的懲罰，但制裁的效力，很是有限。

不但有古文化的民族如此，就是文化低微的部族，也是竭力排斥獨身主義。例如依士基摩(Eskimo)等土人，他們深信男子無後，是人生最不應當而且最沒有利益的事。凡結婚過的男子到年老的時候，如果沒有生子，依舊要招領一個兒子，作爲自己所生育的，這兒子的職務，就是在他父親死後，親自執行葬禮，替他料理

一切，至於不肯結婚的獨身主義者，則常受衆人的誹謗和攻擊，因為這輩人太忽視後嗣的重要了。

上面所述，很可表明古代西方族反對男女永不結婚的堅決與一致。他們反對的唯一的理由，可說是完全基於宗教的信仰心。惟其如此，所以他們深信能够永不結婚的人，只可限於宗教中人，以及那些以邪術救世的人。換言之，凡是普通的人民都有履行結婚的義務的必要，所以無論社會和法律，都應禁止男女去實行獨身主義。反之凡受宗教和邪術的束縛的人，都可一生永不結婚，因為結婚之後，他們對於神的一點忠誠與貞潔，就難免損失淨盡了。關於這樣的事實的證明，也是非常容易，例如在巴塔哥尼亞(Patagonia)地方，男巫須絕對守獨身主義。巴拉圭(Paraguay)的幾個部族，女巫有絕對守貞的義務，假使她不能守貞，她就失了民間的信用。波哥大(Bogota)地方的修道者，對於獨身主義，也有強迫自己去實行的必要。凱得馬拉(Guatemala)的修道者，則在實行修道之先，應該立誓不婚不嫁，以示貞潔與誠篤。伊卡脫雷(Ichcatlan)地方的高的僧侶，則終其身居住在廟宇之中，不得與任何婦女發生關係。如果發見有不守清規或有不端行為的事，則將該僧立刻正法，並將遺屍分給下級僧侶，以為懲一儆百之用。烏拉圭在中古時期，也是只許女修道者可以獨身主義，並且對待這輩女修道者，也用很嚴密的方法。依女修道者自身看來，永遠守貞不近男子，真是無上的榮幸，所以每當誦經或做修道功夫的時候，她不得接近男子，甚至男子在旁邊走過，也不得故意偷視，自失身分。萬一有人打破了這種貞操，小則受罰，大則受刑以至於死，社會對她，毫不憐惜。

此外如秘魯地方亦有所謂女童者，據稱為太陽神所鍾愛，故終身守貞不嫁，并且離羣索居，不得與外界往來。外面的男子，不但無法勾引她，并且不能看見她；不但是男子不能和她相見，就是尋常不相干的婦女，亦不能和她見面，真可算得隔絕到極點了！除了這種永遠外界隔絕的女童以外，還有一種女子，牠們出身高貴而有志修道，所以她們也可安居家中，嚴行禁慾，始終抱着獨身主義。這種人在履行獨身主義之先，就該舉行一種宣誓，——宣誓永遠以節自守，不為情欲所動。這樣的工夫非常困難，所以人家十分看重她們，崇拜她們。

稱她們，爲亞加羅（Oello）表示她們的貞節，畢竟與衆人不同，但是一旦失了她們的貞節，就活活的被人家燒死，或是投入一羣的老虎之中，靜待她們被虎咬死，絲毫不加愛惜。

古時候的波斯，也有所謂太陽女童（sun virgin），這些女童絕對不能私通男子與羅馬的貞女（vestal virgin）正相彷彿，據歷代傳遠所稱，這種貞女住在一定的地方，她們所住的房屋，外界的人，一槪不許闖入，她們按章須守獨身主義至三十年之久；過此期限，如欲嫁人，就准她們與男子結婚，不然則聽其自然，度其寂寞的生活，據說她們嫁人之後，結果善良的百不一見，因此大半都留在那邊，奉神而居，以終天年，死了之後，則葬儀之盛，非尋常人所可比及，要是她們失了貞節，或輕與男子發生性交，則死後草草埋葬，禮儀全無，這也算是獎勵和懲戒女子守貞的一種方法。

上面所說的女童守貞，正與僧侶禁慾相同，依我們的見解，都可以稱之曰：『爲宗教犧牲而守的獨身主義』古代女童與僧侶之所以爲人家所重視，原因在此，一旦破除淸規了，所以爲人家所厭棄，其故亦在乎此。

這種宗教的獨身主義，推本溯源，可歸根到以下兩點。第一因爲古代的人民對於神的地位特別看重，他們以爲神是衆人所最不可侵犯的，神是一切人類的主宰；一切衆生，都是神的子孫，所以神與人之間，應該嚴行隔離，如遇有侵犯神的行爲發生，就視爲大逆不道，彷彿是比較忤逆父母的罪，還要百倍的重大，脫胎於這種崇拜神的觀念，便產生了上面所說的宗教的獨身主義，這種宗教的獨身主義，只限於修道的僧侶和守貞的女童，男子誠心修道，才由俗人變爲僧侶，所以僧侶應該嚴守獨身主義，否則就是親近女色，降低了自己的淸潔的人格，雖欲誠心事神，亦有所不能了，至於女童的地位和節操，更爲重要，因爲女童照古代西方民族的心理說來，乃是一種天生替神服務的女子，有的甚至說女童不但侍奉神，並且嫁與神，作爲神與人之間的唯一的媒介物，古時候的秘魯地方，百姓所以對於守貞的女童，特別敬重，就因爲她們是太陽神的夫人，這種夫人在精神上與神相冥合，所以血統是非常純潔，而且高貴，假使她自己蔑視了自己高貴的地位，而與普通人相私通，無異犯了神的怒一樣，人家縱不把她燒死，她自己亦難免

有爲神殉死的一天了。又如古代的埃及有所謂神院者，這個神院，原來是許多神聚居的地方。伴神居住的，便是一般修道的婦女。婦女有時雖爲神靈所感動，以致珠胎暗結，生了小孩，（這不過是一種神話）但大都是奉神安居永遠守貞，與外界隔絕的。此外如中古時期的基督教也以爲有許多婦女，不應有丈夫，因爲她們的丈夫，就是基督。基督與這輩婦女，完全是一種高貴的神祕的精神的契合，所以她們應該永守獨身主義，一心一志侍奉基督。這都可說是古時的人崇拜神的觀念太強，因此造成了這種神祕的宗教的獨身主義來束縛這類特殊的女子的性的自由。

第二個造成宗教的獨身主義的原因，可說是由於誤解男女性交的意義。男女性交是一種自然的現象，雖不必看做非常神聖，卻斷不必視爲十分汚賤。照古代西方人民的見解說來，男女性交，差不多是一種最不淸潔的事。且這裏所說『不淸潔』三字，不但是指肉體而言，且含有汚辱了心靈的意義在內。唯其如是，所以他們對於一輩婦女，尤特別賤視。例如希伯來人咨有一種諺語叫做：『婦女是世界上最不潔淨的東西，男子汚辱了她們，就是受了她們的汚辱。』這樣的謬見，完全是基於宗教的信仰心，不過宗教的信仰心，不限於這一點：生殖和傳種，尤其是人生對於宗教應盡的義務。因此宗教的獨身主義，只限於極少數的修道者，其他普通人民，卻不能因爲性交的汚濁，便主張永不結婚，脫卸這種生殖的責任。這樣的可笑的見解，在古代西方民族中，很是普通。例如塔希底(Tahiti)部族中人，深信一個男子苟終身不近女色，則至死的時候，他有立刻升入天堂的希望，不必舉行洗禮就可升入，但是這種不必受洗禮而卽能升入天堂的人，畢竟是少數，因爲男子所負的責任，還以生殖與傳種爲最大。又如古代的巴比倫人(Babylonian)，他們對於男女的性交，一方面說牠穢濁，一方面卻不能捨棄牠，於是遇見男女性交的事發生，男子往往焚香靜坐，默不作聲，女子則以淸水洗身狀極恭懍。這樣可笑的行爲，很可表示古代民族心理的幼稚的一斑。古時候的墨西哥人對於男女性交，也視爲一件瀆犯天神的事。因此凡是性情怪僻的男女，都不喜歡與對方實行性交，他們的職務，就是終身修道，不問外事。這輩人的地位非常高貴，男修道者，尤爲衆人

所敬重．他一天到晚，安居在廟內，侍奉鬼神，不但不肯和女子接近，就是自己的姊妹也不能與他往來，這種律己謹嚴的獨身主義，可說是誤解性交的意義的自然的結果．

總之，古代西方民族，對於獨身主義的解釋，可歸納在下列幾點：第一男女結婚，是人生應盡的天職，實行獨身主義，就是放棄此種天職的表示，所以要受社會的攻擊與法律的制裁．其次抱獨身主義者，只可限於修道的僧侶和守貞的女童．這輩人彷彿是爲侍奉神而生活的，不但自己抱有堅決的宗教信仰心，并且負有一種直接替宗教犧牲的責任，所以應該絕對的禁慾，用來表示他們的忠誠與純潔．又次，這種宗教的獨身主義之所以成立，一半由於崇拜神的觀念的發達，一半則因爲誤解男女性交足以汚濁身心之故．一言以蔽之，古代西方人民對於男女的性慾問題，完全依據宗教的目光加以解釋．一切婦女問題，道德問題，以及貞操問題，無一不建立在這個解釋上面；所謂獨身主義，不過是其中附帶的小問題而已．

現在西方人民，除文化不發達的弱小民族之外，對於男女性慾問題的見解，與前大不相同，因此要想切當的解釋獨身主義的性質，就不能不與社會，經濟，文化，道德，教育，法律等各方面，發生密切的關係．男女應否抱獨身主義，獨身主義在文明社會中應佔何等的地位，固然是另一問題，非本文內所能申述，但要知道能用社會，經濟，文化，法律，教育等等方面的目光，來解釋獨身主義，比較用宗教的目光來解釋牠，當然是妥當得多，明白得多呢．

一九二六年一月十二日

小兒的運命，爲母所造．（拿破崙）

凡與我爭者，足以強壯我之神經，增長我之閱歷，故天下惟敵我者是輔我．（巴克）

世界大學校也，困苦良師友也．（雛伊果拉）



非獨身主義

彭道明

現代一般所謂智識階級，盛倡什麼不婚主義，什麼獨身生活；在這過渡的時代，青年人很容易接受一種盲目式的主義，以致一唱百和，風靡一世，倡之者不過視婚姻爲一種俗事，好獨善其身，立異爲高；不知此說倡後，對於婚姻問題，不無影響。已訂婚者，聞風而欲解除婚約；已完婚者被感而欲實行離婚；至於未婚青年更不必說了。此種現象，非但我國如此；卽各國，亦何獨不然。惟在外國，尙有人非之，至於我國，則乏人攻擊；是以獨身主義，的趨勢幾不可遏止。余非頑固之徒，敢加反對；乃觀於獨身生活，對己對人，均無裨益；且其爲害於人羣也甚大，是以不敢隨衆附和；況獨身生活，是人類普通生活中的一種變相。原非正大之途，若實行之；充其量，必致優秀的種類，後裔漸衰，劣等的種類，生育日盛，社會何以進化，國家何以存留，而且受父母養育之恩，受而不施，違萬物化生之道，揆而不合，其與人羣之關係若何，可不言而喩。本篇所述，有激而然，未免言之過當，還祈讀者諒之。

在未着題以前，先討論吾人所以抱獨身生活的幾個原因；其中最顯著的，不外以下幾種：

(一)生計困難——年來生活程度，一天高似一天；沒有理財能力的人，往往入不敷出；以致生計日拙。他們所

猶自顧不暇，所以把婚嫁大事置諸腦後了！

（二）自私心盛——大凡抱獨身主義者，以爲結婚是妨害個人前途的發展。例如男子結婚以後，便加上一種經濟上的負擔，妻孥的受累。女子嫁了以後，便有家務上的主持，兒童的養育。所以不婚不嫁，多麼快樂自在。

（三）風俗淫靡——有許多男子，不要娶妻；因爲他們隨地成家，到處可以尋花問柳。也有許多女子，要想脫離家庭的束縛，情願度那浪漫生涯。因此而不欲婚嫁的，也佔了一大部分。

（四）法律禁止——此外還有許多人，他們自己想要和異性結合；却沒有結婚的資格。例如殘疾，犯罪，依賴三者；他們可說是時代的落伍者。在優生學方面看來，他們簡直沒有結婚的資格；所以國家特設法律禁止之。

（五）理想太高——也有許多人以爲雅典娜一定可以戰勝愛神。所謂真正的友誼，沒有兩性的差別，都可以代替夫婦間的愛情。這種理想主義，在智識階級佔了多數。甚至有的因爲同性愛的結果，視婚嫁爲多事了。

（六）時代關係——獨身主義在我國近幾年來得以如此猖狂，也許是一種時代思潮？凡受過高等教育的青年，大都不願婚嫁。或因受着某種學說的影響；或因一時不得佳偶良配；或因失戀所致；或因主義而成。此種情形，也許是一種過渡時代的現象嗎？

以上已把人們抱獨身生活的原因，略略地說過了。現在所要討論的，是獨身生活對於社會的弊病。哥倫比亞大學社會學教授鄂鵬（William F. Ogburn）對於美國結婚的分析，已有二年的研究。他曾經指出關於結婚上的十大顯明事實。他說：

1、年來結婚率忽而驟增。

2、年來早婚比以前更多。

3、凡已婚者，少犯神經病。

4、已婚者之犯罪數，較少於未婚者。

5、已婚者的死亡率，較低於未婚者。

6、慈善機關中絕少已婚者的足跡。

7、殖民的子女少婚嫁多晚婚之舉。

8、未婚者佔全國人數十分之一。

9、離婚與結婚數爲八與一之比。

10、全國已婚者共有四千三百萬人。

有此十大顯明事實，所以美國於一九二〇年統計二十一歲的青年，已婚者竟佔三分之一；較之一八九〇年增加百分之五。但這並不單是指着近年來美國多成婚的人；並且在人口的比例上，亦多成婚的男女。至於其增加之速度並不因求學問題與夫商業競爭而減少。鄂馬教授說：『其增加之最高率爲男女年齡自二十歲至二十四歲。在此時期中，尤以男子二十一女子十九歲，始行結合者爲最多。』

至於早婚的患害，爲世人所共知；而在美國何以盛倡之？推其原因，無非受着晚婚和獨身的影響，而所起的一種反應。蓋人類晚婚與獨身之害，甚於早婚；故不如實行早婚之爲得計。美國提倡早婚最力者，爲依利腦亞州之高級審判廳審判官薩彼氏(Joseph Sabath)薩氏頗具家事經驗，曾服務於支加哥家事審判廳有年，曾判決離婚案凡七千五百起；彼所以提倡早婚者，因爲他深知結婚之神聖。所以他曾經說：『結婚的最大問題，爲缺乏配偶耳！』觀此可知薩氏曾給青年們一個暗示——去實行結婚。

早婚最大的障礙，便是經濟問題；若是經濟問題一經解決了，早婚率也自然而然地增高。乃薩氏不然，以爲經濟與結婚，如風馬牛之不相及。他說：『莫待經濟充裕時而後結婚；要知如此，必至精神上大受損失而後已；因爲結婚是二個生命的結合，在發生各種難題以前，爲最易調濟生活之時。人不欲結婚，究屬少數；惟在實行結合以前，社會有時當加以限制耳。但無論如何，結婚已視爲人生必經之路；而結婚之期，最好在青春。』今觀薩氏之

言，與鄂鵬若相契合。

鄂氏說：『余豈好爲反對或贊成結婚之人？乃欲使世人確知結婚之影響於社會也甚大！試觀已婚與未婚者之犯罪比例，可知結婚之必要了。當一九一〇年離婚與獨身者之犯罪數，計四倍於已婚者；不特男子如此，卽女子亦何獨不然。此乃確實證據，無可諱言。至於未婚者之犯罪方法，不出下列三種：(A)酒醉，(B)邪行，(C)無賴是也。犯此三者，平均計算，幾佔犯罪案中三分之一。然則以鄂氏之言，已婚者可無犯罪麼？此又不然，惟比較上稍少耳。至於已婚者所以少犯罪之原因，說者不一。大概謂已婚男女，都屬社會上良好之公民；故能安分守己，無軌外之行動；況男子既得女子輔助，對於犯罪自必減少。諺云：『家有賢妻，夫不遭橫事。』換一句說：若家無賢妻，我知已婚者之犯罪數，必十百倍於未婚者，此非武斷之言也。證以薩氏之言曰：『結婚是二個生命的結合，在發生各種難題以前，爲最易調劑生活之時。』薩氏所指的結婚，當然是超然的，精神的；若是視結婚爲一種形式，而不以戀愛爲標準，其結果必於夫婦之間，常常反目。精神既受打擊，安能不遭橫事哉？

結婚與癲狂病，也有密切的關係。鄂鵬說：『許多癲狂病與神經病，在根本上幾沒有什麼分別。神經病的來源，大抵來自精神上的快與不快。故年老的人，多犯癲狂症；年在三十五歲以下者，少犯此病；過此則其比例愈高。而獨身女子之犯此病者，較已婚女子爲尤甚。』吾觀世人能抱定眞正之獨身生活者，能有幾人？大都因一時不得佳偶，遂藉口不婚；美其名曰『獨身』。若一朝得了良配，便可立卽打破自己的主義；況近代所謂抱獨身生活者，大都屬於失戀者。而失戀後的生活，當然與普通人不同；而欲求精神上的快樂，豈能得着？至其所造成的結果：小之足以厭世；大者至於自殺。所以抱獨身生活者，不是遇事消極，卽是態度悲觀。若癡若狂，視爲浪漫；而獨身主義，至此便成患害了！

寄生與獨身，也有密切的關係；試觀各處所設立的養老院，撫卹院，以及其餘各種慈善機關；充滿了鰥、寡、孤、獨、之人，考其寄生原因，無非因爲貧窮乏人照顧。故不得不仰給於他人，爲公衆所管理。鄂鵬教授在其社會

調査表中，表明已婚者之在各種慈善機關者，實屬少數。嘗考社會中抱獨身生活者，當青年有爲之時，任意揮霍，毫無儲蓄；甚至所入不敷所出，殆至年老之時，則雙手空拳，對之長嘆而已。旣不能自食其力；於是不得不寄生於他人；豈不惜哉！

獨身生活與健康的關係，普通人往往發生一種錯誤的見解：以爲未婚者身體一定比已婚者强壯，此豈合於生理衛生？據社會學家最近的調査謂：『未婚者的死亡率較高於已婚者，惟年在八十歲以上者，則不在此例。普通年在三十五與五十歲之間，未婚者之死亡率，幾兩倍於已婚者。』至於死亡率較高之原因，雖無切實的調査；然可斷定未婚者易輕生，漠視一切衛生常規；加以精神上未得安慰，人生未得調濟；是以早死耳。吾人旣知獨身未必有益於衛生，然則結婚之與衛生，究有効益麼？余以爲結婚有益於衛生與否，全在選擇配偶爲轉移。如兩性彼此在體育上非常合格，始行配合，則其婚後的健康，必可保無虞。若盲從色相之高下，而不講身體之合格與否，則其婚後的結果，也可想而知！吾故絕對主張兩性在結合以前，當有醫生的驗身證據，則將來之幸福，不無小補焉。乃今之所謂一般新青年，往往不此之圖，徒尙時髦；是以婚後的結果，却中『紅顏薄命』之語；可勝浩歎！

離婚與結婚，有無抵觸；據社會學家最近的報告謂：『離婚與結婚之總數，爲一與八之比。』然則離婚案近來減少否？美國自一八九〇年後，離婚案比以前約多兩倍；於一八九〇年時，已婚者之離婚案，佔全數千分之三。再過三十年後，增至千分之七，於一八九〇年，計離婚案共有三萬三千件，於一九二〇年，爲十三萬五千件，於一九二二年，已增至十四萬九千件。可知美國之離婚案，係逐年增加。至於中國，雖無確實調査，當亦不少。識者以爲離婚件數，若是往後繼續增加不已；則與婚嫁前途，不無發生絕大影響。所以一般社會學家，希望此後之離婚案件，當降低其限度；因爲他們深信現在的限度，已至全盛時代；將來一定不會增加其限度。例如日本離婚案件，較高於美國；但是到了可驚的程度，忽而降低。所以在表面上，離婚與結婚，似有妨害，其實非也。美國於一九一六年已婚者之離婚案，佔十二分之一，於一九二二年，佔八分之一。在表面上，似乎結婚能促進離婚之數；不知所增

之數，係政府年來對於離婚法律從寬所致耳。

此外如殖民子女，往往實行晚婚；且多獨身，考其原因，大抵不外經濟上的壓迫。例如在法華僑，大半屬於未婚男子；因爲在法生活程度，比較別處爲高。恐婚後不能贍養妻孥，是以不婚。此亦環境使然，無可如何。而外人之在中國抱獨身生活者，亦甚多；此非由於經濟壓迫，實關於職業問題。例如天主教中之童貞女，神父，以及耶穌教中之女傳道等等；均因信條關係立誓獨身。我國青年之受其同化者，亦復不少。噫！此豈人類設教之宗旨麼？

一國實業之盛衰，亦有關於國民婚嫁數之多寡。例如美國東部人民，每年結婚統計，較多於西部；因爲西部地處荒僻，實業不振所致耳。乃普通以爲實業與婚嫁，毫無關係；而與婚嫁發生關係者，爲兩性之多寡問題。實言之：男多於女，或女多於男；兩性結婚數之多寡，亦必因之而有出入。例如男多於女，則一妻多夫之制盛行；若女多於男，則多妻制勢必復活。如歐戰後之法國是也。惟多妻與多夫制，均與結婚數無關；而兩性之多寡，更與結婚數無關。美國於一八九〇至一九〇〇年間，統計全國男子較多於女子；而結婚之次數，仍較前爲多。再過十年後則反是：結婚之數，非但不減；並且增加。可知男女或多或少，與結婚數之多少，毫無關係，此其明證也。

綜觀以上數端，獨身生活，有大不利於人羣。男女不婚，在事實上有所不能；所以作者竭力攻擊獨身主義。但是我所主張的結婚，並非沒有條件的；因爲世界上各種結婚的要素，歸納起來，不外二種：金錢和愛情。英諺說得好：『夫婦間的愛情和經濟上的互助，是兩種強有力的結合——是「心綫」和「金綫」所織成的結合。』但是我以爲金錢與結婚，終不若戀愛與結婚來得高尚神聖；因爲前者屬於物質，後者屬於精神。兩者價值之高下，可不問而知。所以吾願親愛的女智識界，不要像史特林堡的愛情與麵包中所說魯以絲般地結婚（見胡適短篇小說第一集頁九十一至一百零七）當學陳衡哲所著洛綺思的問題中所說洛綺思的覺悟！（見小說月報第十五卷第十號）。

於滬大十一，十。

商務印書館發行

學生雜誌

十三卷第一號要目

學生界之新氣運(社評) 天一
從軍問題(社評) 天一
思想的方法 胡適之講
青年求學與救國運動 羅香林
責任與訓練 賀中
青年心力之修養 李清悚
論讀書法(一) 楊賢江
中等學生對於課外讀書應該怎樣? 張常
讀史記法略述 陳六宗
司馬遷的史記 張蔭林
初等幾何學軌跡探討法 吳在淵
公孫龍子的名學 吳熙
無空氣國 均正
年的故事(小說) 顧均正
青年文壇(十篇)
學生世界語欄(五則)

此外目繁不克備載

定價 每月一册一角 半年六册六角 全年一元二角
郵費 每册二分

學(一)

英文雜誌

十二卷第二號要目

布來克名詩「虎」之研究
名著述要—達夫尼斯與克魯伊本事
書籍選擇與讀法
無國之人
楊的妹妹
瓦特丕德文體論
犬與人
造就毀謗的學校
二十四孝故事英譯
韓愈送董邵南序英譯
愛德門戈斯畫像記
大寫法斜體寫法點句法實習
語句分析與圖解
中國郵務概說(二)

此外目繁不克備載

定價 每月一册二角 半年一元五分 全年二元
郵費 每册一分

英(二)

小說月報

十七卷第一號要目

「特刊號」

文學之近代研究(一) 傅東華
若望克利司多夫 敬隱漁
蕾芒湖畔 敬隱漁
奧德賽(一) 傅東華
法朗士之始末 李金髮
劇後 冰心女士
失去的兔 西諦
罪惡 趙景深
打彈子 朱湘
嘉爾曼(一) 樊仲雲
魔術 滕固
一束紅箋 周仿溪
評徐君志摩的詩 朱湘
世界是如此其小 李金髮
列當與俄皇的故事 胡愈之
浮士德 鄭之
蘇斐 淑如女士
文學大綱 鄭振鐸
兒童文學(七篇) 顧德隆等

此外目繁不克備載

定價 特刊號三角 半年六册九角 全年一元八角
郵費 每册二分

小(一)

少年雜誌

十六卷第一號要目

我們要應當注意社會 高人
新年應該怎樣的發憤 顧夢鳳
小朋友歌 錢國英
虎—曠野的魔王 佩、新
奇妙的推算年齡表 培
怪匣子說怪話 鮑維湘
一隻乳虎的故事 培師
皮老虎 沈鶴成
和尚?老虎? 倍恩
老虎冒充公子 鉄虔
虎口姻緣 配知
老虎救了獵人 永新
虎的種類 佩恩
假老虎 倍恩
新年的恩物 顧夢鳳
新奇活動影戲本 鄒子英
少年文藝(八篇)
少年談話會(三則)
懸賞第十七

此外目繁不克備載

定價 月出一册八分 半年四角八分 全年九角六分
郵費 每册一分

少(一)

THE ENGLISH STUDENT

VOLUME XII - NUMBER I

Special New-Year Issue

英文雜誌

第十二卷第一號 新年特刊 要目

本號售洋三角 預定者不加價

編輯主任 胡哲謀

每月一册 零售二角 郵費一分
預定全年 二元四角 郵費在內
預定半年 一元二角 郵費在內

本誌爲我國中等及以上學校學生課外補習,與各界高級職員自修英語之唯一讀物.擔任編輯及特約撰稿者,均爲我國英文界知名之士.自第十二卷起,更大加刷新,擴充門類,多加譯註.並於第一號刊行特號,篇幅加倍,要目如下:

希臘詩歌概說……潘良玉女士
美國現代行吟詩人 Vachel Lindsay……Underwood 教授
現代世界文學之涉獵方法與利益…胡哲謀
學校圖書館之使用法……J.C.B. Kwei
名著述要—淺郎孫實戈本事……周越然
不朽文體論…英國 Walter Pater 著……韓勸新譯註

▲漢文名作英譯
王安石讀孟嘗君傳 劉禹錫陋室銘 蘇軾記承天寺夜遊等五篇……潘子延等譯

▲教員論壇
摹仿與限制……Kenneth F. Hill
主觀言語與客觀言語……朱東潤

▲論說
犬與人…美國 H.C.Merwin 著…黃訪書註
理想的家庭……周輔庭

▲小說
無國之人…美國 E.Hale 著……顧潤卿譯
楊的妹妹(創作長篇小說)……蘇冰心
尋覓(創作短篇小說)……曾石虞

▲戲劇
造謠毀謗的學校…英國 Richard B. Sheridan 著……蘇兆龍譯
元曲故事(一)老生兒……蘇兆龍

▲英語津梁
英語之講說……甄其美
語句分析與圖解……蘇兆龍

▲商業智識
現代商業之經理者……鄭光林
中國郵務概說(二)……黃承道
事務室管理法—工作報告……李培恩

▲英國現代著作家畫像記
(一)愛諾倍納脫……Walter Tittle

▲時論
中國人民之希望…施肇基演說…李永壽譯

商務印書館發行

丙種徵文當選

衣服家具用法的心得

羅蘭

一

茲就在下平日對於衣服家具用法的一二心得，分述於後，閱者如能仿行，或可有些小益；但拉雜寫來，毫不成章，尚乞見諒！

（甲）衣服

洗學校制服的時候，宜當心領上所繡學校領章，不可多搓，否則易壞。其他袖口背心兩處，宜用肥皂，多搓也不要緊，因袖口最易汚穢，坐時背靠後，觸着後人的講桌，常有一條汚跡，所以洗時，此處宜多揉。

洗細料布或紗綢衣服時，宜用木盆或大磁盆，水宜寬點，如逢顏色衣服，水不宜太溫，恐易脫色。曬時宜注意天氣，是陰天可以放在曬臺上，否則須陰乾，因日光強烈，布絲易斷，顏色易褪。

洗白蚊帳，白線毯，白單被，……可先放漂白粉一勺於水內，再將要洗者加入，將汚穢擠淨，換水三次，再放在太陽下曬乾，猶如新的一樣；如遇油垢黑印難去時，可揩洋油稍許卽脫。因油汚須用油洗去，不能以水洗脫的。

收藏衣服時，宜用寬大點的衣箱，能將衣服不必多次折疊卽可放入更妙，因折痕太多，着在身上，很不雅觀。檢綢紗衣入箱時，切忌把質量較重的衣裳，壓在上面，因紗綢質輕，受不得多大壓力。檢皮衣入箱，宜放樟腦稍許於衣箱四角，使殺蛀蟲，因皮衣易起蛀蟲，不如先事預防，又可免落毛之弊。

縫衣時，度量自己身體的高矮，核定衣服長短的尺寸，因我穿太長的又覺得不稱，太短了又同男子馬褂一樣，弔得半天雲裏，嫌他同妓女式，恐怕不像樣，衣角，有好多同學喜做圓角，若是不緊裙，褲腰都露出外面，不成體統，所以我的衣都是方角，且衣襬長大，庶幾沒有那種醜態。

（乙）家具

木器……如浴盆，提桶之類，到六月間宜效搽油漆一次，使經久耐用。

銅器盆，銅筆筒……之類，易起銅綠，又錫茶船，火鍋之類帶舊的色彩時，都可用細砂布一擦，就同新的一樣。

手錶，我最喜歡用，又愛他玲瓏，常拿在手中把玩，傾搖，聽他的響聲，有無變換，重擦，驗他的色彩，有無脫退，有時候還要看他內部機械的構造，開開保險蓋，偶一不慎，灰塵就乘隙竄入，致機械運轉不靈；且諦視的時候，口鼻呵了氣，不知不覺的竄入錶內，致機械容易生鏽，並且常常取脫，錶帶鈎子不穩，偶不注意，就落在地上，震動內面的機件，所以我的錶總用不久，閱者如有同好，宜切戒才好！

掛鐘，我家有一架能走半月，但開時僅能掌二十把，若是猛開，就脫發條，外面看起去像沒受損，內面機件已傷，所以常拿去修理之後，詳加考察，祇開十八把方沒此患。

座鐘，我家有兩個，一放在平正的桌上，一放在平坦的茶几上，放置平正，所以沒有快慢停走的弊病。

掛鐘座鐘，移動時必先將鐘擺取下，待移妥後才掛上，所以常移動也不要緊，若不如此，機件即受損傷。

打簧錶，在響鬧時，我不俟其音截斷，又撥又響，因性急，所以常損內面機件，現在我已覺悟，俟音已斷再撥，用得一月擦油一次，除去垢屑而免阻力，很耐用了。

留聲機，是家庭間的高尚娛樂品，我家有架國際留聲機，用的時候，發條祇能用微力開旋，如覺旋足，即宜停止；然後將旋轉盤先行轉動，將針頭置在唱片上，手勢宜輕，音止後將針頭提起，再撥止旋轉盤，針頭是鋼針有『響』『中』『輕』三種，響針發音嘹亮，用時三種替換，所以片子聲楷，深闊合度，不致損壞。

二

儲瑛

無論何種事物，若能用心考察，體會入微，必可說都是由於人人的心得而成功的，何以呢？——譬如我們穿的衣，吃的飯，起初是茹毛飲血，現在怎樣？考察他所以到現在這樣的緣故，全是賴歷來的人，對於這事有了心得，就把這事改進一些，他日又有人有了心得，又改進一些，一些一些兒的改進，所以有現在這樣。

再把小的事情來譬如：——裁衣者製造衣服，有的製得很伶俐，并且對於衣料也很經濟。有的製得很笨重，衣料也很浪費，這因為一個對於裁衣服和製衣服，已有了心得。一個是沒有。倘使有心得的裁衣者，把他的心得處傳教其他的裁衣者，一傳二二傳四的都傳會了。於是他們裁衣界就進步了一層。

照上面的譬如看來，心得就是進步，但是心得是人人不同，全賴互相轉告方纔得着進步的效力，——同一件事，甲乙二人去做，對於這件事甲是很有心得，可是乙是一些心得沒有的，或者乙有心得，甲是沒有的。或者甲乙二人都有心得，但是二人的心得完全不同。倘使把各自己的心得互相研究一下，必定大家對於這件事得着許多的利益，這豈不是一件很有價值的事。——因為這個緣故，又恰巧遇着婦女雜誌徵文「衣服家具用法的心得」，我就不辭鄙陋，把我的心得寫在下面，貢獻諸君。有不妥的地方，要請大家指教。

(甲)洗衣服的心得

我家的庭前天井裏有一口井，所以我在家中洗滌衣服，都是用井水，但是對於用肥皂用得很多，後來到學校裏去，洗衣服都是用的河水，所用的肥皂，比用井水洗滌省得許多。我很奇怪，因此心中時時思想他的道理，經過許久，還是沒有想得出他的所以然。——後來學理科時，講到井水一課，先生說：『井水中含有他種物質，——如鎂，鈣，……等類。』——余因此瞭解這個問題。——肥皂是鹼性，鹼遇着鎂和鈣……等就化了

無用的東西混在水中，必須到水中的雜質完全化盡，方能夠發生肥皂的効力。河水中並不是沒有這類的雜質，不過含得很少很少。所以我們洗衣服，用河水也比用井水好些。

(乙)和小孩子製衣服的心得

小孩身體的長度增進很速，一歲時做的衣服，到二歲時已不能着了。二歲時做的衣服，到三四歲時又不能着了。所以一個小孩，從初生到自能行走時，他的所廢衣服盈箱滿篋。這類的細小衣服，有什麼用呢？——有人說：「第一個小孩的衣服，可留給第二個小孩着，第二個如沒有着破，還可以給第三個着。一個一個着下去，到着破爲度，豈有廢物的道理。」——照這樣說來，話是很對，但是我想照這話做的，有是有的，可是很少，何以呢？因爲做父母的，沒有一個不喜歡把兒女裝束得很美麗，很整潔，這舊衣服那裏有美麗的可能，整潔方面，也是很欠缺。因爲小孩的衣服，必有涎沫，……的斑結，是很難洗淨的，就洗淨了，這處地方的布的顏色，必定和他處大不相同。因此做父母的人，雖然有這個儉樸的初衷，後來必定不照着行了。我現在有一個方法，已經試驗過兩次，覺得非常圓滿，今把他述在下面，貢獻諸君。——我們大人着下的舊衣服，我常見人家都改做小一些的衣服，給大孩子穿。這方法固是很好，可是大人已着了許久，將要破碎了，復改給大孩子穿，這大孩子恰是好動的時候，於是着上身不久，就東一個洞，西一條裂，徒然送去幾個裁衣者的工資。倘使改做給小孩子着，這豈不是很好，將要破的時候，這小孩子已經是不能着，又要再做了。——又有人說道：「大人的舊衣服有什麼美麗處呢？」——我就答她說道：小孩子的衣服的美麗，並不是要雅緻，只要紅紅綠綠花花色色的就好了。既然如此，我們遇着可以染色的，我們就染成紅的，綠的，青的，……等等的顏色，然後再做。倘使這種布的顏色很深，但是他的反面和正面相仿，我們就把他反過來做。——我曾做過一次，和新的一樣。——這個方法，諸君以爲是的麼？

我對於烹調方面，裁衣方面，家常所用的雜物方面，所有的心得，還有很多，不過都是零零星星，很細碎的。所以沒有述出來。幷且我現在的時間，也是很短促。以後遇有機會時，再述述諸君聽聽罷！

三　油燈保護法

左企

燈是家庭中的必需品。除少數中產以上的家庭裝置電燈外，普通人家都用油燈的。用油燈所耗的費當然較電燈爲省，但處用不得法時，實際上反比電燈耗費。如是光旣不及電燈，而所費則如之，這不是太不經濟嗎？下面是幾個關於油燈用法的心得；如果你遵此做去，包管你得到一種美滿的發光物，或者從此便不鄙視油燈了：

(1)把燈芯浸於醋內，待乾後應用，可免油燈出煙。

(2)加點些樟腦或炭精於燈油中，可使其燃燒較光亮。

(3)加一湯匙醋於燈油中，可使其比較經點些。惟醋不能燃去，須時時傾去之，再加入新鮮的。

(4)在用新燈罩前，最好把牠放在冷水中置於火上煮之。取出後，須先待其冷却，然後揩乾，如是玻璃質更堅硬，也就耐用了。

(5)欲拭淨燻黑的燈罩，可把牠浸入預置有食鹽的熱醋與水中，使煙煤浮離，然後以薄紙輕輕拭之，便易如拂塵了。

(6)燈焰出角則因燈芯頭不平齊所致。可開燈帽，用刀剪之使齊。

(7)燈芯太細或燈帽內留有塵埃都能使燈焰跳動，而至撲滅。此時可先察看燈芯及燈帽內，然後或更換大小適度的燈芯，或除去燈帽內的塵埃。當燈焰跳動時，如將燈芯上下捻轉數下，有時亦能使其停止跳動。

(8)欲使燈光集中桌面必須有白殼罩，否則光線必散射四方。無白殼罩之油燈，可以白色硬紙自製一紙罩代之。如在紙罩之內圈上(卽接觸玻罩之部)塗以蛋白，可免烘焦破損之虞。

(9)清潔油燈時須各部俱到，尤須注意於燈芯及燈帽內部。

(10)在燃燈前勿以油手或鹹汁接觸燈罩，否則燃點後每致爆裂。

W T

四

新製的衣服，新造的器具，莫不爲人所愛，若不細心研究，每至蛀腐，甚可嘆惜。故余對於衣服器具而受損害者，不知多少，同學們常笑我是愚人，我很慚愧。以後留心研究，同學又教我的用法，不久成爲內行了。現在把衣服器具用法的心得分配如下。

(甲)衣服的貯藏法及其用法

綢衣最易變色，亦易摺縐，故着綢衣之時，必當謹愼，不可任意東拋西丟，否則必易破壞，損失美麗。而貯藏之法，當綢衣曬後；可用細刷刷去其汚穢，使之襞褶既正，顏色美麗。然後納萬蕓葉兩三片，入箱藏之，可保不蛀。惟同色之衣服共疊一處；每有變色之虞。當用白布或青布裹之，使之顏色不變，美麗與新製者無異。

皮袍的毛亦易脫落，當着時，必當防預他物侵害，如鐵釘等物，足易損害皮面，若一不愼，其毛則紛紛而斷。及着衣後；當四五月天氣晴和之時，宜曬於日光之下。曬時須反穿，更須一布套，徑口照竹之大小；所以防竹竿之汚穢。曬後用白籐或光竹輕輕擊之，使無灰塵。及曬後，俟至冷，再藏入箱中，以藍布裹之；勿使皺縮。內納川椒；或樟腦等。箱中更須密封，如是可防其不蛀。

夏令拷綢衣服，性硬質脆，未着之時，宜襯以棉衣而折疊之，可無斷裂之患。如麻織品，亦照此法行之，貯藏之時，切勿同色相疊，以防變色。

布衣須分常用與不常用，輪換收藏箱內，安置齊蕓可驅害蟲，如放茱萸亦佳。

(乙)器具之用法

凡木器具新經油漆者，其氣頗惡，令人難堪，宜用蒜豆煮汁洗之，則惡氣自去。或用麥粉浸入漆水中，隨以蓋蓋之；使氣不外洩，俟冷後，細細洗滌之，則木臭

亦無。

錫器最易生銹，用後塗以豬油，置於火爐上，烘片時，再細細擦去油迹，則色澤永久如新。其陳年錫器，揩擦不易者；用煮鹼水使沸，加以苛性鈉水，浸錫器於其中，再煮之則垢汚自去。竹器每隔一年，以花椒洗之可使不蛀。或將竹器具入沸水中煎透，更以漂白粉調水浸一二日亦可免蛀。

磁器最易碎裂，宜於未用之先，置鍋中煮數分數，水須由冷而漸熱。或購豬肉二三斤，和清水置鍋中，後乃取出肉，將新碗放入，在肉湯中煮透拭淨，較不煮者，耐用多矣。

磁器插花，每屆冬令，無水則花易枯，盛水則天寒結冰，往往將瓶凍裂。最好用青竹一段，一頭有節盛水置瓶中。花插其中，雖至嚴寒結冰之時，瓶可不破。

五

朱靜愷

茲將鄙人對於衣服家具用法，平日的心得，共計十四則，分述於下：

(1)熱天出外而回，汗濕的衣，宜脫下搭在架上晾乾，如能隨即洗滌更好。因汗質含有鹽分，最易壞衣。

(2)冷天出外而回，宜用手巾拂拭身上的灰塵，出客的衣，宜脫下檢入衣櫥內，如能不折疊，掛了最好，因摺痕難看。

(3)洗夏布紗衫，宜當心絲縷碎亂，曬時宜循環更換，今日搭了曬；明日須穿在竿上曬，紗就不致於碎裂。曬時竹竿上宜套一個白布筒子，迨衣乾燥後，就沒有污跡；且不致黏貼在竹竿上扯下時受傷絲縷。

(4)衣袖宜長大，省得手臂露在外面，冬天受寒，熱天衣少，走起路來，上半身都可從袖內瞧見，但袖既長，袖口就宜大的，省得做起事來，同得挪了一樣。

(5)裙子宜長短合度，太長礙脚，太短腿子都現在外面，好像魚婆一樣。

(6)高跟鞋，是我這樣矮身體，應宜穿牠，但容易

壞了趾骨，至於身長的，切忌穿牠，反增醜態。

(7)草蓆使用時，宜常用冷水拂拭，否則草蓆紅一塊，黑一塊，難看得很。

(8)籐蓆，越舊越好，年數久的，睡時涼爽，且易光滑，但很不容易保存，因蓆邊易潰，如用布條鑲邊，那就十年八年，都可用得的。

(9)梳子，梳過頭後，宜隨即扦去污穢，省得日積月累陳垢難去，很不雅觀。

(10)掛鐘，宜掛在垂直線的牆壁或木板上，切勿稍有偏欹，以及上下高低不平，如能走十天就按定一日期開一次，隔數天用日規校對一次；改定鐘擺以校正之，免得有不準的弊端。

(11)錶，宜時刻準確，不在乎走時的長短，我好多同學，不知道錶的底細，總以為能走三五日者為佳，其實錶的徑面微小，何能配長大發條，使有多大動力持久不懈呢！懷錶時，錶面向內免損玻片，光澤宜保存，不可沾染汗氣水跡，校快慢，將蓋揭開，小針尖端，撥向「F」走快；向「S」走慢，關錶門時，必須將壓紐掀下，沒有響聲，錶門便不至受損。

(12)風琴，不用的時候，宜鎖閉，告他人不可踏動踏板及玩弄增音器，放琴處宜陰涼乾燥，最忌灰砂塵集，蜘蛛潛伏，奏琴時宜先拭手上汗氣污穢，移置時，宜小心擡抬，勿放在凹凸不平之地方。

(13)手風琴，保護不得法，也最容易壞，如要不傷外塗的漆，奏此琴時宜剪去指甲，又省得指痕或螺印，網目生黴，所鑲的鎳片，切勿呵氣拈汗，宜用細布常拭以免生銹，不用時宜將囊中空氣擠出，兩面將鈎搭上，藏入袋內，勿受潮濕，發音不壞時，勿旋開螺釘，窺看內部，以免灰砂竄入。

(14)留聲機，宜放在平穩的位置，唱片在旋轉盤上轉動的次數，以每分鐘轉七十次——八十次為限；否則發音不準，唱片受傷，不用時裝入紙套安置盒內，免受塵埃，設已有灰，可用軟毛刷輕輕的按着唱片，任唱片在旋轉盤上轉兩三轉卽去，唱片宜擱置平正陰乾的地方，不可使受潮濕及陽光，因均易使唱片變成彎翹化有用為無用了。

六

——四老爺的蒲扇——

秋機

正是午飯的時候，一點風也未有，高莊的農人，吃過了飯，大家坦着腹，歪坐着在一塊兒納涼。柴積下的老頭兒，搖着那又黃又黑的蒲扇，只管自言自語：『今天好熱！今天好熱！』

『四老爺，你們斯文人，整天逗在陰屋裏，也會這樣熱麼？』一個歪坐在板凳上的少年問着。

『風大，你倒聰明，「冷是私人的，熱是大家的，」一句俗話都不知道麼？』老頭扇着回答他。

『是的，難怪四老爺今天把芭蕉扇拿出來了。』

『對啦，平常這把扇子，不到小暑過後，從不拿出來的；今年氣候早，所以現在就要扇了。』

『你老人家眞合算的，一把蒲扇用得兩年，我仍總是一年一把，還不够用呢。』

『兩年麽？七年了哩！這正是我的孫兒三朝日買的，芳孫今年七歲了，牠就是與他同年的。』老頭指着那把老蒲扇的說。

『你老人家眞會保惜東西呵，我仍是不行的。』少年很羡慕似的恭維他。

『哈哈！用東西不曉得保惜，那裏有好東西用喲？』老頭撚着那灰白色的鬍鬚，笑容可掬的說。

『還講這樣薄紙似的蒲扇，就是衣服什物，都覺得比人家的壞得快些，到底不曉得怎麽回事？』

『所以啦，你們只曉得奉承人家發財，不曉得自己發財喲。一件東西，拿到手裏就弄壞，那不是白蹧蹋了麽？』老頭停了一下，接着又說：『我的東西，只要他有這麽長的壽命，就讓牠活着，斷不把牠破壞的。就講用蒲扇罷，你們的，拿到手裏，只管亂扇亂擲；我的就不是這樣，開始把粗布條圍上邊，塗上油，不扇了把牠擱到一定的地方，所以分外經用。穿鞋子罷，許多人，每年總要五六雙，我的兩雙還是好的，這是什麽原故

呢？因爲我的保護的好：沙礫上不去磨擦；打濕了，須得把牠曬乾才穿，襪子罷，現在大家都把牠叫做禮拜襪子，每年至少要一打才够，我的襪子上了底，上了跟，穿到四五個月還不爛的。……講到穿衣服的法子，更多的巧呢，你看我這夏布衫啦，足足穿了八個年頭，現在也還不錯，這多是因爲保惜得好的原故。許多人的衣服，今年穿過，明年拿出就不堪了，這就是由於他們穿的時候不愛惜，收的時候不經心，眞不知道糟蹋了若干東西哩！我的衣服常常注意到這兩層：穿在身上，不讓牠醃臢；收到櫃裏，不讓牠變壞。你看許多人的衣服，收到櫃裏，不是蟲蛀，便是霉爛，多是洗的不潔，曬的不乾的原故；所以我的衣服，總要洗的潔淨，並且時常撿出來去曬，雖是討點麻煩，可是牠絕對不會起霉生蟲的。……就是家裏的桌椅板凳，雖然是木頭做的，也得要保惜的好，才會耐用呢。不過我對於這些木器總有幾個條件：第一要選擇木質的堅實，枯鬆的東西和濕樹子做的東西，我是不要的；第二，就是要漆飾的好，因爲漆飾不一定是裝璜好看，實在可以保護木質的，許多人把一件好好的材料，用油漆把牠塗上，這明明是糟蹋了；第三，不要把牠擱在潮濕的地方，因爲潮濕最易腐敗什物的，最好是用石子或磚塊貼到脚下，堅固的多；如果有白蟻的地方，這種貼脚的東西，更加要緊，有時擱點明礬水放到上面，也是好的。……你看我屋裏的器具，那件不是幾十年來的老物呵？你仍只羡慕人家的東西經用，殊不知人家的東西是怎樣的保惜呵！」

風大聽得發呆了，站起來，邊走邊笑的說：「你老人家眞能幹，到底不愧我們上五區的財魁星呵！」

四老爺兀自坐着，揮起那黃黑色的老蒲扇，不住口的說：「今天好熱！今天好熱！」

七

張雲階

毛綫圍巾，用久垢污油沾，幾不可用。若拆而洗濯，污雖去而綫鬆亂粗細不均，光澤巳失，即重織之，亦不見佳，故穢污巳甚的圍巾，恆棄之；或給貧鄰僕人，蓋常事也。前年，姊來居余家，見而鄙余暴殄天珍，告余以去污的方法；以後照法施行，把圍巾拆爲綫，浸淡鹼水後用蒸籠蒸，歷時許，取出汰淨污垢即得！此法不限於圍巾一項，凡毛織物受油污者，均可照行。

每值夏季，余皆着竹布長衫，其色淺淡，日久汗污，洗滌數次，肩背悉黃；不可穿著，常給僕役。母知而憤怒，斥爲不知經濟！囑余後此勿爾；余應之。其後又有一衫污而發黃，呈之母，母令余持赴染店，重染深色。染後取歸，爲K弟做袷衫裏子，與新布製者無異！

余與表弟秀同食葡萄，以盃盛酒，取葡萄粒堆積盃中，用火灼煮，俟葡萄熟，乃取食之、盃裏焦黃，不可言狀；百方抹拭，竟不能洗去盃上黃色痕跡；遂棄於一旁。一日爲傭婦王媽見之，取灶灰些許，置盃內，加水，用草紙轉抹多時，復用清水濯洗，則潔白了！此因灶灰內含有鹹性故能滅去酸性的污痕跡。

中秋賞月罷，分給鮮果與餅餌，每人可得一盤。其中有柘榴四枚，是余愛食的。食後棄皮於地。僕婦陳媽每見其皮收取貯藏。初不解她作何用，一日陳媽淘洗黑衫，衫著日久，色轉黃，乃取石榴皮加水同置黑衫在鐵鍋內同煮。及出水，衫色更由黃轉黑與新無異！其功用有如此。乃知柘榴皮內所含的鞣質（與鞣酸相同）得着鐵鍋的鐵，即變作黑色染料了。

芙姊有一青絨帽，帽緣係紅色緞帶，帽口收縮帶類此帶。一日爲K弟弄斷其收縮綫，帽遂廢棄。芙姊見之，乞去分折，用結鞋面，改成新鞋一雙。帽面改鞋面，帽裏改鞋裏，可謂意想不到的！

余的洋襪，着用日久，襪底必破；余家女僕，曾預向余索取，初不知她作何用，詢知她把襪由後跟斜下剪去，用綫縫合，適成孺足者所合用。乃嘆物各有用，全在用者的心思。

余所用的鉛筆，削尖時，遺下筆鉛末甚多，收於盒內，經日既久，竟貯存半盒。今值冬令，裝設鐵製火爐，爐鐵被銹，不甚雅觀。就取筆鉛末和水拂刷之。見銹爐與新爐無少差異！

余有青緞小袖馬掛二件，值此衣衫風尚濶大，着不

稱體，鎖置櫃中，如同廢物。余母取其一，剪雙袖，改成背心；又取其一，接袖口，成小棉衣一襲；令余著穿，極合身體！

余母向來惜物，綾條緞塊，皆一一收藏；取看時，常見舊箱中紅綠金黃，青藍黃紫，燦然可觀！表姊見之，索去，越旬日，持一似花斑閃緞製的被面一幅，審視之，即前次取去的另緞碎綢，拼合而成。其奇妙有如此！

舍有一紙皮箱，經重物碰壓，箱蓋四角開裂，箱底復被火灼一角；遂棄去不用。僕役張永見而索去，託皮箱鋪修飾一番，宛然新製品了。

窗上的玻璃，經過長久的時間，煙薰塵積，已暗汙不明；玻璃既已汙暗，透入的光線，當然是不能充足；於美觀上也十分缺憾，那麼因了這兩點的關係，我們定然必得用布抹揩清淨，才能恢復光明呵！普通玻璃揩抹法，是用鹼水，因為鹼是去汙垢惟一的要素；用鹼水揩洗後，再用淨布抹乾。這種方法，雖然沒有什麼困難，但這鹼仍然需金錢掉來的；仍算不得十分經濟！現在我們要求一種不值錢的東西，來替代我們的鹼；並且這種東西，實與鹼有相等的功效，也能把塵汙去淨。這種東西是什麼？就是我們認為無所大用的廢物即「柴草灶灰」。使用方法，把灶灰少許，放在一種器內，加水一盃，調和稀薄成漿；塗刷於玻璃上，待牠乾燥，再用乾布抹拭；即明潔如水！

中產階級的婦女，差不多每個人的頭上、手上、或有一二件銀的釵環。這釵環戴的時日久遠，煙薰土垢，即化成暗色銹，黝得如鐵製的一樣了。往往因為這種關係，不美麗的關係，不得不把牠拆兌了，另置新的，但其間於經濟上損失很大。以銀銹飾物拆兌，不抵原值四分之一；損失是很大呢？現在我得着一種簡便的方法，既不用去到銀鋪中拆兌，又無須去製新的，並且一文不費。是什麼方法呢？就是用灶中的草灰。用法同上，把草灰調和好，塗於釵環上，俟其乾燥後，用破牙刷刷之，即改舊如新！

生銹的銅錫器皿，用上法，也可同樣的刷新！

穢垢的衣服，當然得要水洗滌；洗滌時把草灰裝在籮內，淋以溫水，則得灰汁，靜澄至清，即用此灰汁洗滌衣服，可與用鹼相同。

一九二五，十一，九晨；於天津。

文化生活與科學

幼雄

文化生活有二種意義

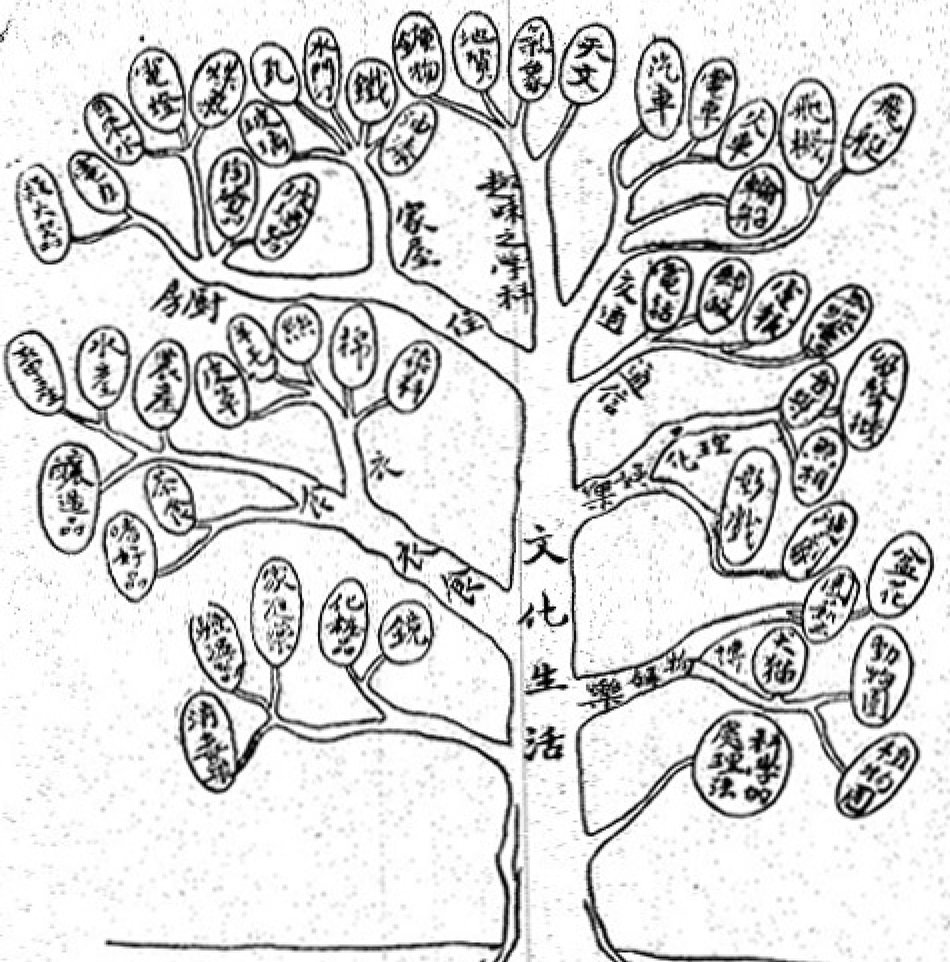
文化二字現在已成爲一般人的口頭禪，考其意義，實就是『文明』『開化，』由這四字節略而來。所謂文化生活，意思就是說『文明的生活。』但在英語，不稱文化生活，而稱（The modern life），譯其意義，卽爲近代的生活。所以文化生活四字，可以說有兩種意義。一種就如文化二字的本來意義，使我們聯想到富麗而高等的生活，譬如住的是高大洋房，妻子兒女多着洋裝，庭園中有花壇，有網球場，室內有鋼琴，布置時髦，起居適意。但從另一方面而言，文化生活是要照生活改善的意思，竭力把從來的惡習慣完全革除，無謂的舉動，一概省掉，用最有效的方法，利用我們的勢力物資，這才是眞有意義的生活，才是文化生活。

文化生活要以科學爲基礎

因此之故，凡是不能了解近代文明的進步，不能應用的，却不得稱爲眞正的文化生活。而科學爲近代文明

的基礎，所以欲講求文化生活，用對於科學，不能不有充分的理解，去應用他，研究他。

試將文化生活上所必要的衣食住，娛樂，通信，交通，趣味等各項概略，用一棵樹木的形式來表示：先說住宅，建築物必須用鐵竹水門汀柱，使能耐火耐震；所用材料，如圖所示，要有鐵，水門汀，磚瓦，玻璃，油漆等，關於這些事物的知



文化生活的樹式系統

識，必得具備。至於廚下用煤氣，電燈，自來水固不必說，更須利用電力以為發動洗濯機及其他小機械的動力。這樣，倘若不知電氣和煤氣的性質，那就不行，其甚者因煤氣中毒，觸電致死的也往往而有。其次衣服，要若不知棉，絲，羊毛等的性質，保存的方法，和染料的耐久性怎樣，洗滌時的作用怎樣，那末雖以高價購得衣物，恐

不能十分善用．又次食品，其中分農產物，水產物，畜產物等，須知其營養的價值，消化吸收的良否，尤其要知道的，是三種生活素(維他命)A，B，C三種的含量多寡，這是近年研究所發明，對於動物的成長與生活必不可缺的東西．總之採辦食品，必須擇其價廉而營養值大的才好．

此外雖沒有像衣食住般必要的東西，但在文化生活，則化妝品和家庭醫藥也不可缺少．前者使容貌整齊，頭髮美觀，為紳士和貴女所必需；後者於家庭有急病之時如何急救，或輕微的疾病無須醫生之時自行治療，例如頭痛、發熱，則用埃司批林，腳氣則用阿利榮等，常人都宜知道，故家庭醫藥也為文化生活所必需．

至於文化的娛樂，則以音樂，留聲機，照相，影戲等為主．這些都係應用物理化學而來，能有這種科學知識，始能十分會悟他的妙用，明白他的原理，而器械偶爾損壞也會自己修理了．演劇雖是一種藝術，可是裝飾及其他設備，也要應用近代的科學，才能完備．又在娛樂之中如種植園木、栽培盆花、養犬飼貓、以及游玩動植物園，也要看你有否動植物學的知識，於趣味上發生極大的差異，因為生於自然界中，而於自然界沒有相當的知識，是總不能盡其意義與妙處的．甚至一片葉子，一片花瓣，在知植物學的人看來，正似用顯微鏡窺察微物一樣，能够明白認知他存在的意義，否則不能．他如交通，通信，都不外乎近代科學的應用，要想利用他而使其沒有危害，都不能不有科學的知識．推而至於天文氣象，地質礦物各科的實際應用，無一不與人生有重大關係，而為高尚有趣的學問．

科學又是修養的手段

科學不但在文化生活上為有用的知識，便是修養上也很緊要．英國有名的物理化學家芬特萊說：『科學為修養的手段，為謀與「自然」密接，謀與「無窮大」接觸的手段．對於此，世人實有權要求使比今更為明白．』近年來因為科學發達十分顯著，物質文明很有進步，曾經有人唱說，以為人過於重視物質，惡劣的思想容易蔓延，這種見解實在錯誤．不知物質文明如果充分發展，則人人可以富裕．古人說：『衣食足而知榮辱』，那時惡劣思想，決不至於再有發生，而現在所以發生，

實就是物質文明尚未充分進步的證據。

科學的處理法

科學能使人的思想精密細緻，能使人處理事物，有條理、有系統，不致走入歧路。因而作事的能率亦可以增進。古代學者常被人指摘，稱爲不識時務，缺乏辦事的才具，惟有科學家却不然，除却自己所研究的科學以外，富有辦事的才能的着實不少，這不待作者舉例而始明的。

歐美各國往往設有學會獎勵社會上一切事務，都應用科學的處理方法，使其普及。不但科學家，連實業家政治家也多有加入爲會員而盡力於此的。一國的工商業如不能應用科學的處理方法，要使其振興發展，恐怕很難；個人的日常生活，如不能應用科學的處理法，有條理有規則的勤勉作事，要求其能率增進，却也不易，終至終生潦倒，一事無成，豈不可惜！

除了用科學的處理法勤勉作事以外，最要的就是節儉。因爲不作無謂的勾當，不浪費金錢，才能使生活逐漸富裕、生活富裕、才能有文化生活可以享受。然而現在的我國人，却只講究衣服的華美、住宅的壯麗、而於生活的改善方法，即上述所謂科學的處理法，以及勤勉節儉諸事，多不知注意。這可謂徒求文化生活的外表，不顧文化生活的實際，非特無益，結果所至，勢必將競求奢華，多購外貨，終令國內輸入超過輸出，工商業悉數毀壞，其弊害何可勝言！

總之，眞正的文化的生活，必須以科學爲其基礎，能十分理解之而加以應用。沒有科學基礎的文化生活，譬如無實之花，好看而不中用，我們欲求有實用兼有花的文化生活，自當以努力謀科學知識的普及爲始，才能得到文化生活的眞意了。

一國文化最確之標準，非其籍戶之繁稀也，非其市府之大小也，亦非其出產之多寡也，乃其國人之品格耳。（殷曼生）

靑年人之性情，易流於粗暴，積漸磨鍊，遂能斂其鋒芒，返於和平，故性情與年俱進，老而彌純。（撒齊）

商務印書館發行

民鐸雜誌

第六卷第五號要目

自然淘汰說及其批評　陳兼善
戀愛的成熟　樊仲雲
中國青年的戀愛問題　楊賢江
五代時之文化　何炳松
實用主義之研究　張銘鼎
法輪與法印　李石岑
長沙方言考　楊樹達
通訊　論史學
插圖　名畫「斜暉」現代哲學家肖像(二)倭一士(二)克魯泡特金

此外目繁不克備載

定價	
每冊	二角
半年五冊	九角
全年十冊	一元六角
郵費	每冊二分

民(五)

學藝雜誌

第七卷第三號要目

蘇俄最近之國際商業政策及中俄商約會議之要點　曾天宇
分功的發展　王首春
助字「所」　C. P.
世界蠶業之起源及其沿革　姚天沃
大陸漂移說與大陸成因各說的關係　張亞遠
第四度空間淺說　徐式莊
鐵路運輸原理(續)　曾世榮
遺傳與環境(續)　何定傑 張光耀
少年藝術家的態度　李鍾犁
她底生日(小說)　胡孟平
社報
通信

此外目繁不克備載

定價	
每冊	二角
半年五冊	九角
全年十冊	一元六角
郵費	每冊二分

藝(三)

社會學雜誌

第二卷第五六號合刊要目

中國社會需要與教育方針　黃棠衡
妙峯山「朝頂進香」的調查　李景漢
中國社會服務工作之意義　步濟時
廣州市政及其社會服務機關　曾友豪
輿論與社會　劉國楨
美國的婚姻律　陳廷璋
婚姻情事的一束　陳膺之
倫敦費邊社出版物　孟天培
中國對於各民主社會主義之出版物　黃卓
中國婦人位置論　劉鼓
孔子天演論　許仕廉
燕京大學普魯斯敦社會政治學院討論問題　步濟時
公民教育的一個計劃　鄭寶鳴

此外目繁不及備載

定價	
全年	六冊
合刊每冊	六角
郵費	每冊二分

社(六)

科學雜誌

第十卷第九期要目

插圖　上海南洋大學機械及電機工程實驗室攝影
地質學與相對說　李國釗
一九二四年之科學狀況　丘崇思
電子　李𢎞峨
潤滑料　呂　鍇
飛機(續)
無線電短電波之收發　鄭方珩
濃度作用及溶度乘積之比例　戴克瑜
化學史　原質的分類和排列　丁緒賢
三等分角之又一法　王士澤
雜俎

此外目繁不及備載

定價	
月出一冊	二角半
半年	一元二角半
全年	二元五角
郵費	每冊二分

學(九)

家庭娛樂



風琴

本館製造孔雀牌樂府牌風琴式樣新雅種類繁富聲簧準確質料堅固爲家庭娛樂之無上妙品定價每座自二十元起至二百四十元包紮運費外加

另印音樂用品目錄承索郵寄

音樂用書

兒童新歌曲	一册	一角
新法國語唱歌集	四册	各二角四
新體唱歌集	四册	各一角
進行曲	一册	四角
今樂初集	一册	一元中
新歌初集	一册	一元中
風琴戲曲譜	一册	六角
英文琴譜	五册	各一元

商務印書館謹啓



音樂略論

莘耘

音樂爲適性陶情之藝，而移風易俗，亦莫善於音樂，故六藝——禮、樂、射、御、書、數——中，樂居其次。昔時名儒、淑女，莫不擅長音樂。降至近世，上無提倡，下無遵守，以致古樂漸亡，即世俗之樂，亦漸少知音。雖各學校中皆特設唱歌一科，亦只偏重西樂，而我國舊樂，多棄置不講，良可嘅歎。茲特就通俗所見之我國舊樂器數種，說明其用法，俾初學者，可藉此爲入門之助也。

中樂之部

(1)音律論　樂宗五音，是爲音律之本。五音者，即宮、商、角、徵、羽、是也。合以變徵、變宮、二音成爲七音，而音律備矣。但普通樂譜上，皆用上、尺、工、凡、六、五、乙、七字。此七字即爲宮、商、角、變徵、徵、羽、變宮、七音之簡稱，故俗呼樂譜爲工尺者本此。茲將正簡七音，表列於左。

正音	宮	商	角	變徵	徵	羽	閏
簡音	上	尺	工	凡	六	五	乙
註	宋譜稱變徵曰變，稱變宮曰閏。						

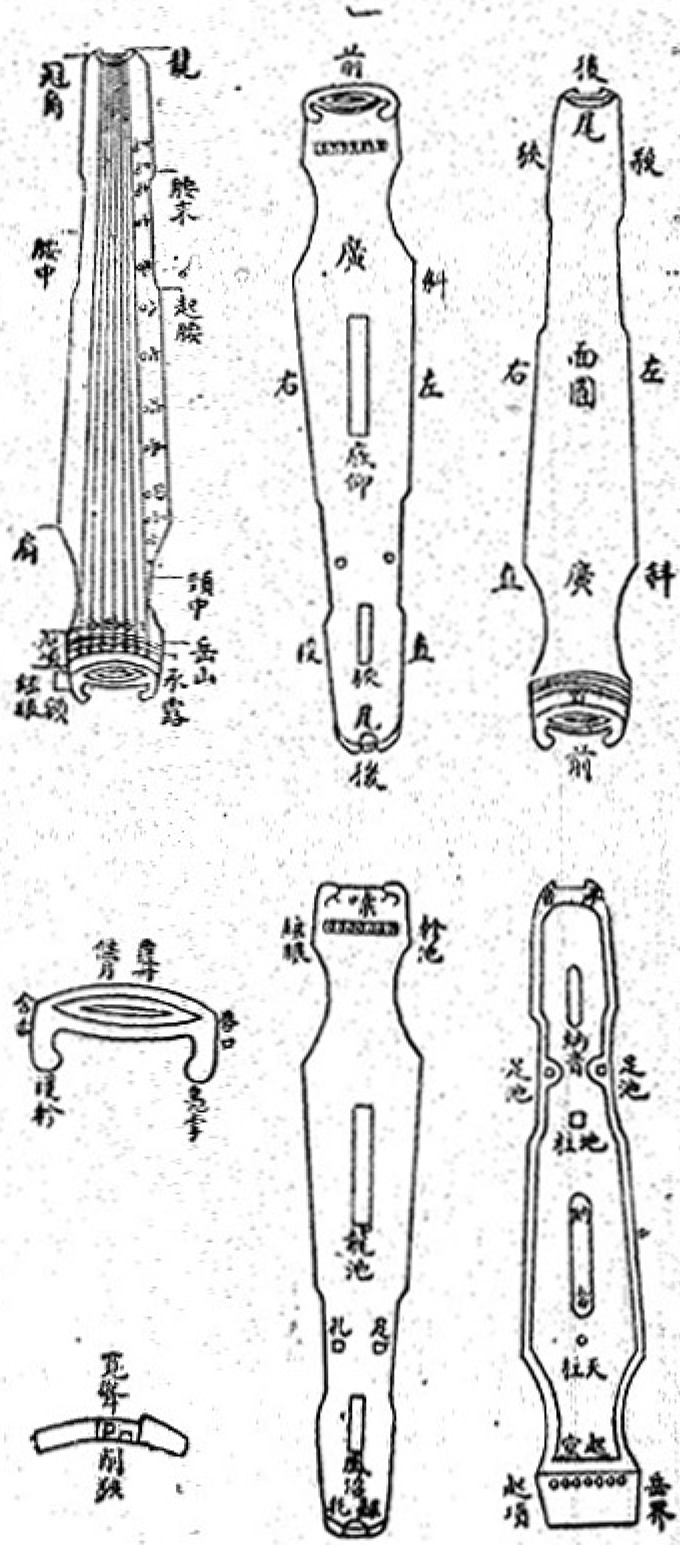
其他如六字之低音爲合，五字之低音爲四，上字之高音爲仩，尺字之高音爲伬，工字之高音爲仜，合高低五音，遂成十二音，列表如左，以明其次序。

一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二
合	四	上	尺	工	凡	六	五	乙	仩	伬	仜

如欲在樂器中所發之樂音，抑揚動聽，或欲求進步迅速，須將樂譜——即工尺——熟讀，使緩急合拍，庶勝於指上用功，真有事半功倍之益。且熟讀以後，各字之音，均有清濁之分。此因樂譜中各音之連貫，各不相同。至熟讀時，自能將合宜之音，自然發出。

(2)樂器指法論

(a)琴　琴係伏羲氏所作，爲吾國最古最雅之樂器。古代學者，皆能精通其奧妙，至今世其術殆將失傳。古琴制凡五絃，後改七絃，因有七絃琴之名。體長三尺六分，首廣圓，尾尖狹，上凸下平。琴首有岳山，尾有龍齦，俱爲架絃之用。琴面一旁有十三枚圓點，稱爲徽，其序以近岳山者爲第一徽，依次近尾端者爲第十三徽，絃之序，以近徽者爲第一絃，依次以近身



琴體諸名

者爲第七絃．（琴上各部名稱．見圖上）．玆將各絃樂音，列表明之如左．

絃別/徽別	散	十三	十二	十一	十	九	八	七	六	五	四	三	二	一
第一絃	合	四	上	尺	工	六	五	上	尺	工	六	五	上	尺
第二絃	四	上	尺	工	六	五	上	尺	工	六	五	上	尺	工
第三絃	上	尺	工	六	五	上	尺	工	六	五	上	尺	工	六
第四絃	尺	工	六	五	上	尺	工	六	五	上	尺	工	六	五
第五絃	工	六	五	上	尺	工	六	五	上	尺	工	六	五	上
第六絃	六	五	上	尺	工	六	五	上	尺	工	六	五	上	尺
第七絃	五	上	尺	工	六	五	上	尺	工	六	五	上	尺	工

〔註〕乙凡二字，可於徽中取得．例如第一絃之七徽爲上，八徽爲五，九徽爲六，十徽爲工．如欲得凡字，可在九十兩徽間，卽工之上，六之下，按而彈之卽得．欲得乙字，可在七八兩徽，卽上之下，五之上，按而彈之卽得．

然琴譜中俱有彈按絃位各法之字母，合成一字，書於每行正中．亦有以工尺作旁註者．依法彈按，所發樂音，悉與工尺相符．玆將琴譜之字，解之如下．用右手彈絃，凡卄、衣、弗、等字，皆寫在字上之中，木、尸、勹、马、等字，皆在字中之中．乚、乇、等字，皆寫在字下之中．用左手按絃，凡大、亻、中、夕、足、等指號，俱寫在字上之左．某徽幾分，寫於字上之右，卜、九、等字，寫於字中之上；惟氵則寫在字中下之左．凡第幾絃，多寫於勹马之內，或木冂之下，至於ヲ、才、豆、立、上、下、等，則不列在逐行正中，皆註於正字下左右兩行．例如譜中寫「𤼵立上七九ヲ乚」，乃先用大指於七絃由九徽之下斜按（卜）至九徽止．右手中指卽彈入（乚）其絃（七弦），得音後，又用左手大指仍於七絃上須由九徽之上斜按（氵）至九徽止，右手中指卽彈出（马）其絃（七絃），得音後，卽將左大指（尙按在九徽上）速上少許，急下九徽止得一音（立），仍以左手大指按上七徽九分二厘處，又得一音（上七九），再用左手大指在此位往來搖動（ヲ），餘字見樂譜項下．

至調絃之法，亦甚緊複．調絃時，先用左手名指按在五絃十徽處，再用右手先挑七絃散聲，後勾五絃按

音，以得仙翁二字相應爲度。如應在十徽以上，則知五絃音低而七絃音高，如應在十徽以下，則知五絃音高而七絃音低，故須緊緩五絃或七絃以調和之，次以左手拇指按四絃九徽處，右手挑七絃散聲，勾四絃按音，使相應同聲，如應在九徽上下，祇可將四絃緊緩。至五、七、四絃調準後，次以左手名指按四絃十徽處，右手挑六絃散聲，勾四絃按音，使相應同聲，如應在十徽上



彈琴時之姿勢

坐杌宜高琴案宜低身宜離案半尺心對第五徽之間頭正勿垂肩平勿聳背駝勿輸兩肘舒展兩腕宜懸肘臂用力直達於指左手按弦右手彈之自然靈活

下，祇宜將六絃緊緩，使其調和，待五、七、四、六絃已調準後，則如前法按三絃十徽八分處，使與五絃散聲相應，再按二絃十徽處，使與四絃散聲相應，再按一絃十徽處，使與三絃散聲相應，按時惟一絃用中指，餘絃皆用名指，其右手則挑散勾按，以成仙翁二音，如是則絃聲粗調矣。(指之名稱，見下論琶琵處。)

奏琴指法，分彈按兩種，俱載於琴譜中，不能紊亂，茲將左右手之指法，說明於下。

（一）右手彈法　凡用指之例，向徽曰出，向身曰入。彈時祇用大、食、中、名四指，小指禁而不用，彈出之法常用托(用大指)挑、(用食指)剔、(用中指)摘、(用名指)四種。彈入之法，常用擘、(用大指)抹、(用食指)勾、(用中指)打、(用名指)四種。茲將譜中各字之指法，分別說明於下。

尸、擘也，用大指向外出絃曰擘。◉乇、托也，用大指向內入絃曰托。◉木、抹也，用食指向內入絃曰抹。◉乚、挑也，用食指向外出絃曰挑。◉勹、勾也，用中指向內入絃曰勾。◉丂、剔也，用中指向外出絃曰剔。◉写、勾與剔也，一絃兩彈，必用一勾一剔。◉

丁、打也，名指向內入絃曰打。◉丂、摘也，名指向外出絃曰摘，或連摘二絃或三絃。◉厂、歷也，食指向外連挑兩絃曰歷，取輕疾之聲。◉早、撮也，挑勾並下，兩絃同聲，或勾擘並下發同聲，皆名曰撮。◉㨿、掐撮三聲也，左大指爪起曰掐，兩指同下曰撮。合而用之，名曰掐撮。假如名指按七絃十徽處，用大指在九徽間一掐，右卽一撮，左大指又二掐，右又一撮，總名曰掐撮三聲。◉厍、反撮也。撮用勾挑者，反之則抹與剔，用擘勾者，反之則托與剔，用指之法，與正撮同。◉圜。接圓也，兩絃勾抹同聲。◉㪅、叠捐也，一絃用勾抹發兩聲，宜先抹後勾。◉六、滚也，名指摘絃，自六連一，或從按處起，則不拘定七絃。◉弗、沸也。食指抹絃自一連七，或從按處止，亦不拘定七絃。◉㵒、滚沸一也，一滚一沸兩法連用，宜以不斷爲妙。◉索、索鈴也，如滚之式，左按七則挑七，按六則挑六，次第前往，如系鈴繫於一索而發之音。◉䇶、滾剌也，三指並下入絃曰滾，三指並上出絃曰剌。三指者，卽食、中、名指也。◉㨿、掐滾剌三聲也，如前掐撮三聲，彈法左一指，右一滾，左二指，右一剌。◉䇶、摘滾剌也，用名指摘二絃，加以滾剌兩絃。◉伏、伏也，剌無聲也。專用於一二兩絃。◉凹、打圓也，一挑一勾，各彈一絃，先得二聲，少頃，復急作二次，又得四聲，再慢挑一聲，共得七聲。◉尗、背鎖也，在同一絃上，用剔、抹、挑、連彈三聲也。◉朱、少鎖也，與背鎖同。◉笭、短鎖也，同絃上先抹勾慢彈二聲，加背鎖以完。◉夸、抹與勾、連用也。◉夬、全扶也，用食、中、名、三指各入一絃，打勾抹並用。◉尖、半扶也，同接圓；◉支、鼓也，剔挑而絃發二聲，絃須一按一散。◉佮、輪也，用食、中、名、三指，同屈向外出絃，急得三聲，且以名指稍前，中指次之，食指最後方合法。◉𢍏、半輪也，用名、中、二指摘、剔、彈成。◉畓、雙彈也，卽鼓也，與半輪似。◉尜、長鎖也，同絃上先抹、挑、抹、勾，勻彈四聲，再加背鎖完成。◉高、㓂也，卽滚之別名。◉卄、散也，左手不按，右手彈絃也。◉乇、抹與挑連用也。◉女二、如一也，一按一散，剔出兩絃也。

(二)左手按法

◉⼧、按也。◉卜、綽也，在位下少許，斜勢按上

至位曰綽．◉䒑、注也，在位上少許斜勢按下至位曰注．◉䓞、進復也，按彈後卽上一位曰進，仍歸本位曰復．◉弁、分開也，同絃兩彈，先於按位彈得一聲，指卽移上一位有聲，復位後，又彈一聲完成．◉更、硬也，得音卽上，逕行直捷之意．◉尙、淌也，卽音未止，卽帶音拖下也．◉ㄋ、吟也，卽用指按絃左右往來，使音動盪也．◉方、綽吟、卽隨綽隨吟也．◉汅、注吟，卽隨注隨吟也．◉夅、落指吟，卽指按絃卽吟也．◉彔、長吟也，音久．◉幻、細吟也，音細．◉㚢、急吟也，音急．◉睪、緩吟也，音和．◉爰㚢、緩急吟也，同絃兩彈，用先緩後急之吟也．◉㚔、變吟也．◉宀、定也，在按位以指中筋骨，微微運動，指釘琴面，取其機活有聲．◉辶、遊吟也，用指乘綽上就退下少許，復綽上又退下少許，乃得二音．◉徠ㄋ、往來吟也．如用指按徽位得聲後，隨上一位吟卽下，返復上下得聲也．◉飞、飛吟也，飛吟有一上二下，有二上二下，如按在四絃九徽處，上一位八徽，卽下九徽，再下一位十徽，此卽一上二下也，如按在九徽處，上一位八徽，再上一位七徽，卽下八徽至九徽，此卽二上二下也．◉才、猱也，用指將絃左右往來盪動，取音大於吟．◉㚔、緩猱也，指動大而慢，音較和．◉夊、急猱也，指動大而音急．◉夅、落指猱也，同落指吟．◉夊、撞猱也，撞後帶猱卽成．◉立、撞也、在按處得聲，指急向上少許，速歸按位卽成．◉虛、虛撞也，於按位得聲後，或上一位再撞，或下一位再撞卽成．◉豆、逗也，借上位之聲，迎而注下，以作本位之聲．◉史、使也，右手不彈，左手用逗曰使，吟猱中用之．◉㑒、喚也，乘下音而上，又接上音而疾下也．◉午、滸也、按彈後，候音少息，卽上一位有聲，速過則絃按彈得聲，曰滸．◉内、罨也，如以名指按九徽，而大指磕下八徽有聲曰罨，或散彈而名指磕下有聲，亦曰罨．◉虍、虛罨也，不按不彈而用罨者，曰虛罨．◉邑、搯起也，名指按位，大指於按處之上，用甲爪絃得聲，以代右手彈絃，曰搯起．◉㞢、對起也，先有按彈聲，而後用左大指搯起者，曰對起．◉祉、拖也，乘搯出音際，用名指帶音拖上一位也．◉邑、爪起也．用大指於按位將弦帶起得散聲，曰爪起．◉由、帶起也，名指於按位將弦帶起得散聲，曰帶起．◉㕣、放合也，指於按

位放出絃得聲，曰放．乘放時急按過次絃位，右指即彈得聲，與放聲並響如一，曰合．◉抽、推出也，專以中指在第一絃上用之，法以中末二節間之指骨，於按位推放得聲．◉㕣、應合也，於按位得聲後，用指或上或下，有聲以應散彈別絃之聲，曰應合．◉虛、虛按也，散絃發音時，用指浮點絃上即成．◉乏、泛音起也，以左指在徵浮點絃上，右手彈絃也．

琴譜中尚有許多字母，爲初學奏琴者所必須熟記者，分述如左．

一、一徵也．◉二、二徵也．◉三、三徵也．◉四、四徵也．◉五、五徵也．◉六、六徵也．◉七、七徵也．◉八、八徵也．◉九、九徵也．◉十、十徵也．◉十一、十一徵也．◉十二、十二徵也．◉十三、十三徵也（各譜十三徵泛音皆正寫）．◉十三一、十三徵一分一厘也．◉十二二、十二徵二分二厘也．◉十八、十徵八分也．◉九五五、九徵五分五厘也．◉九四二、九徵四分二厘也．◉八五、八徵五分也．◉七九二、七徵九分二厘也．◉七六二、七徵六分二厘也．◉六四四、六徵四分四厘也．◉六二二、六徵二分二厘也．◉五九二、五徵九分二厘也．◉五六二、五徵六分二厘也．◉五二七、五徵二分七厘也．◉四八、四徵八分也．◉四五五、四徵五分五厘也．◉四三七、四徵三分七厘也．◉四一七、四徵一分七厘也．◉三四四、三徵四分四厘也．◉三二二、三徵二分二厘也．◉二九二、二徵九分二厘也．◉二六、二徵六分二厘也．◉二一七、二徵一分七厘也．◉一八、一徵八分也．◉一五五、一徵五分五厘也．◉一三七、一徵三分七厘也．

◉上、凡向岳山或自左至右爲上．◉下、凡向龍齦或自右至左爲下．◉大、大指也．◉人、食指也．◉中、中指也．◉夕、名指也．◉同、同聲也，兩弦用各不同，而使齊發聲也．◉回、同起也，兩弦同起而得一聲也．◉正、泛止也．◉再、再作也，照譜上文再奏一次．◉笠兩、從頭再奏也．◉艿兩、從7再作也．◉衣、二作也，照譜用7字起再奏二次．◉畣、入慢，慢彈也．◉沓、太息，稍久息也．◉易宕、踢宕也．◉欠、欠也．◉刍、急彈也．◉炎、緩彈也．◉至、輕彈也．◉重、重彈也．◉車、數音相連也．◉尤、就此徵位彈也．◉云、滚沸歷至某弦而止也．◉巳、起也．◉劢、不動也．◉曲、曲完畢也．

（附記）以上所述，僅示其大綱，欲得其詳，應另求

「琴學入門」等之專書。

(b)瑟　瑟亦為中國樂中最古雅之樂。古人家居，常不離於側，後則僅於郊廟中奏大樂時用之。今則善鼓瑟者漸無，殆將失傳矣。瑟身大小與琴略似，古為五十絃，後改大小兩種，大者二十五絃，小者十五絃，絃各有柱，可以上下移動，以定聲之高下與清濁。古人奏琴，常和以瑟，蓋琴瑟本同調也。二十五弦者，以前五弦定合、四、上、尺、工，即徵、羽、宮、商、角、次五弦如之，故隔四雙彈，即發兩同音，後十五弦亦如之。蓋瑟上雖張有二十五絃，實祇發五音，惟以音之高下而用之。彈時或用雙彈，或用單彈，雙彈左右手並用，單彈則僅用右手，發音宜幽，以不奪琴聲為度。故晉楊泉有云，琴欲高張，瑟欲下調，意即此也。茲將近世沿用瑟之音調表示於左。

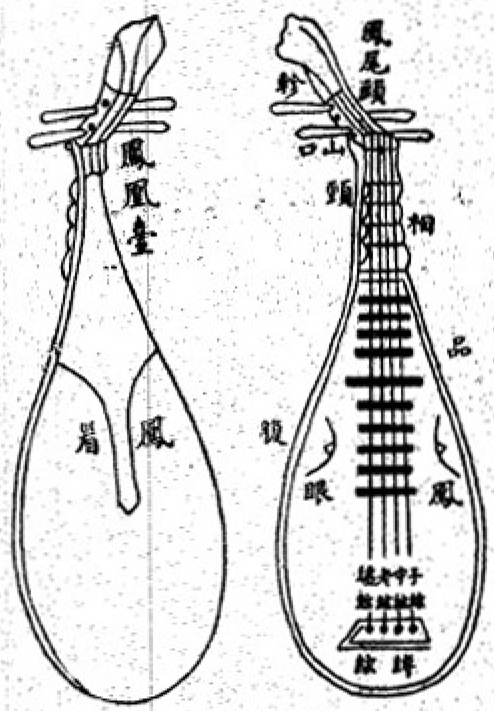
瑟



音別	絃別	
工	二十	二十五
尺	十九	二十四
上	十八	二十三
四	十七	二十二
合	十六	二十一
工	十五	二十
尺	十四	十九
上	十三	十八
四	十二	十七
合	十一	十六
工	十	十五
尺	九	十四
上	八	十三
四	七	十二
合	六	十一
工	五	十
尺	四	九
上	三	八
四	二	七
合	一	六

(c)琵琶　剜木製之，曲首長頸，腹部膨大前面之板為桐，中空，外形略呈橢圓。面平背穹，頸設四相，面設十品，(間亦有設十三品者)，以為發音清濁高下之節。弦凡四，最細者名曰子絃，稍粗者名曰中絃，更粗者名曰老絃，最粗者曰纏絃(見圖)。彈時，將琵琶豎於膝上，左手按絃，惟大禁二指不用，右手撥弦，常用者為大指與食指，他如中、

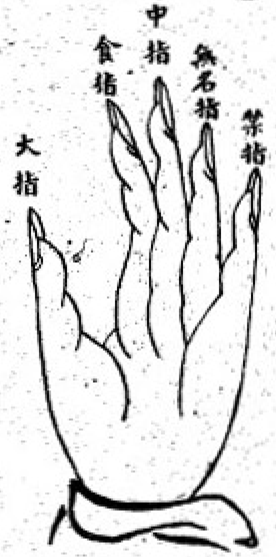
名、禁、三指，則惟輪攂時用之，茲將指法分別說明於下．



琵琶 (右)正面 (左)背面

(一)右手指法

凡用指之例，向左為下，向右為上．



指之名稱

彈琵琶時左手按弦惟大禁兩指不用右手中名禁三指惟輪攂時用之

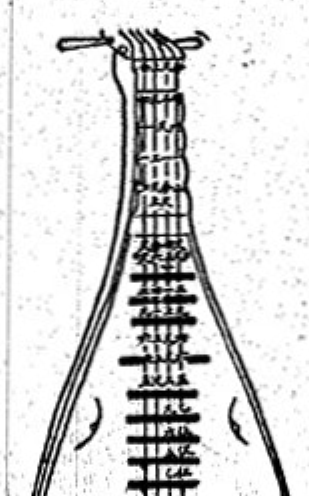
亠、空也，不按而彈，譜中常記字(子絃)、中(中絃)、老(老絃)、纏(纏絃)、等．◉单、彈也，食指向下出絃曰彈．◉乚、挑也，大指向上出絃曰挑．◉勹、勾也，大指向下入絃曰勾，食指向上入絃亦曰勾．◉丏、搖指也，大指連續一挑一勾也．◉甾、夾彈也，一絃上大指挑，食指彈，即名夾彈．◉双、雙也，食指彈兩絃發音也．◉八、分也，大指挑，食指彈，使兩絃同發音也．◉口、扣也，大指勾，食指彈，同時並下，勿令參差．◉庄、摭也，大指勾纏絃，食指勾子絃，使兩絃同時發音也．◉且、提也，左手按絃，右手用大、食、兩指，攄起一絃卽放也．◉匃、勾搭也，大指先將別絃一勾，然後食指於本絃上一彈得聲也．◉弗、拂也，大指挑子至纏，急用力挑上謂之拂．◉帶、攂也，以禁、名、中、食、四指，從纏作急勢，一齊攂下也．◉仑、輪指也，先以禁、名、中、食、四指，次第彈下，然後大指挑上，謂之單輪，宜連續不斷，亦有以食、中、名、禁、次第彈下，然後大指挑上者．◉罥、单輪也，緊板處用之．◉䍃、雙輪也，寬板處用之．◉㲋、長輪也，寬板處用之．◉䍆、滿輪也，四絃齊輪曰

滿輪，◉[illegible]、勾輪也，先勾後輪，◉[illegible]、扣輪也，先扣後輪，◉[illegible]、揣輪也，先揣後輪，◉[illegible]、吟猱輪也，隨吟猱而輪，◉[illegible]、雙單輪也，[illegible]、雙雙輪也，先雙後輪，[illegible]、雙長輪也，皆先雙而後輪，

(二)左手指法

之、泛音也，右手或彈或挑，左手用食指或名指點絃上，兩手並下也，右手彈宜重，左點宜輕，◉犴、吟猱也，彈後按絃，往來搖動，左右不過三四分，◉巾、帶也，右手彈後，左手名指隨帶起一聲，宜重按輕放，◉夂、撤也，食指按絃，彈後即將名指下一二品搔弦得聲，◉丁、打也，食指按絃彈後，名指打下一二品，得徵聲也，◉扌、推也，名指按絃，急向右推過一二絃，然後右彈，始得變音，例如凡字推過，音同六字是也，◉刍、煞絃也，左手按子絃略推過，將指甲抵住中絃，右手彈中絃得聲，於指甲之上成聲，◉交、絞絃也，名指按子絃向右推至品頭，將中指勾中、老、纏、絃，壓於子絃上，食指於上二品重按，即將名指退出，中指放絃，然後右手滿輪，謂之絞四絃，又用中老二絃，如前法絞之，謂之絞三絃，琵琶之調有六，分遞於左，

(一)正調圖式



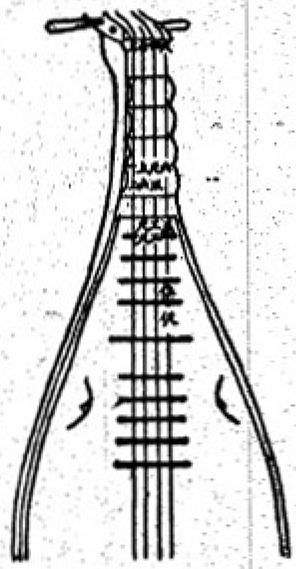
此調空子絃合字亦作六字，一相四字亦作五字，中絃四相合字亦作六字，一品四字亦作五字，二品一字爲上， 老絃一品合字亦作六字， 空纏絃合字亦作六字， 五品六字亦作合字， 子絃五品泛音六字亦作合字， 中絃一品泛音五字亦作四字， 老絃一品泛音六字，亦作合字， 纏絃五品泛音六字，亦作合字，

用(雙)時子絃一品尺字雙空中絃，六品五字雙中絃五字， 九品伬字雙空中絃， 中絃一品四字雙老絃四字，三品一字雙老絃一字，四品上字雙空老絃，五品尺字雙老絃尺字， 老絃一品合字雙空纏絃，

用(扣)時空子絃合字扣空纏絃並扣老絃合字，三相一字扣纏絃一字，四相上字扣空老絃並扣纏絃上字，一

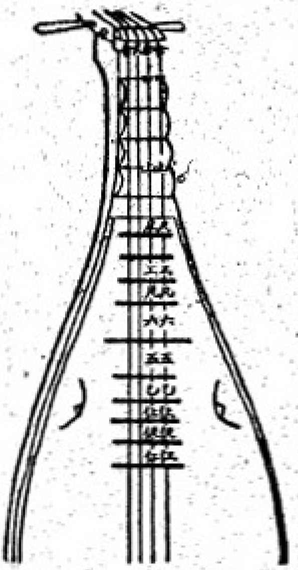
品尺字扣纓絃尺字・三品工字扣纓絃工字・四品凡字扣纓絃凡字・五品六字扣空纓絃・六品五字扣纏絃五字・八品仩字扣空老絃・　空中絃尺字扣纏絃尺字・四相合字扣空纏絃・　五品尺字扣纏絃尺字・　六品工字扣纏絃工字・七品凡字扣纓絃凡字・八品六字扣纏絃六字・

(二)尺調圖式(此調彈普菴咒)

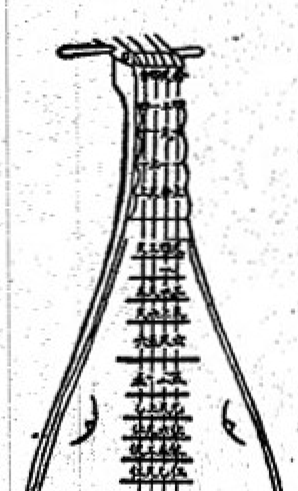


此調空中絃四字亦作五字・　子絃四相六字分空老絃・　老絃四相上字變空纏絃・

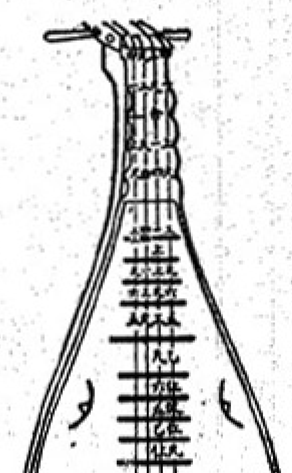
(三)正宮變調圖式(此調彈將軍令)



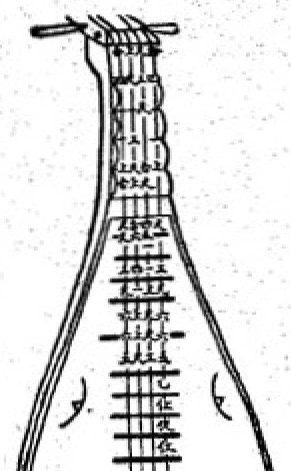
(四)正宮變調圖式(此調彈霸王卸甲海青拿鵝)



(五)六調圖式(此調彈月兒高)



(六)正宮轉調圖式(此調彈普菴咒)



尾聲尒子絃放低二字，和作工字。

（附記）以上僅示其大略，欲得其詳，可另求「琵琶譜」等之專書。

（d）胡琴　胡樂也，因形略如琴，故名。以硬竹、木、製之，上為桿，下為筒，筒之一端，蒙以蛇皮。桿之上端略屈，裝兩軫，張弦之用。弦粗細各一，粗者用



中絃，俗名裏絃，細者用子絃，俗名外絃，絃之上段，用絃線縛於桿上而為節。其下段絃於蛇皮間枕以紙捲或竹製之竹馬。又以細竹張馬鬃，而為弓，以馬鬃穿過兩絃間，拉絃發音。拉時將胡琴放在膝上，右手持弓，左手執胡琴桿於拇指與食指間，以食、中、名、禁、四指按絃，右手拉弓。即合法。胡琴上所用各調之指法如下。

調別／絃別／指別	六上調		工四調		尺合調		仩凡調		五尺調		乙工調		凡乙調	
	外絃	裏絃	外絃	裏絃	外絃	裏絃	外絃	裏絃	外絃	裏絃	外絃	裏絃	外絃	裏絃
散	六	上	工	四	尺	合	仩	凡	五	尺	乙	工	凡	乙
食	五	尺	凡	乙	工	四	伬	六	乙	工	仩	凡	六	上
中	乙	工	六	上	凡	乙	仜	五	仩	凡	伬	六	五	尺
名	仩	凡	五	尺	六	上	仉	乙	伬	六	仜	五	乙	工
禁	伬	六	乙	工	五	尺	六	上	仜	五	仉	乙	仩	凡
	仜	五	仩	凡	乙	工	五	伬	仉	乙	六	仩	伬	六
	仉	乙	伬	六	仩	凡	乙	仜	六	仩	五	伬	仜	五

至於現時京劇中所用之胡琴，係胡琴之變相，俗名京胡，其指法悉與胡琴相倣。

調絃之法，先將外絃緊張至適當時，然後將裏絃緊緩，使音與外絃相調和；假如外絃定六字音，裏絃必和以上字音，惟初學者每難調準，此因聽覺倘無樂音之觀念故也。故須時時練習方妙。



（e）三弦。起於秦代，弦凡三，故名。弦之最細者，用子絃，稱爲外弦，稍粗者用中絃，稱爲中弦，最粗者用老絃，稱爲裏絃。調弦法與胡琴相似，惟裏絃之音，則宜與外絃相同（惟差一音程而已）。彈時用左手食名兩指按絃（餘指不用）。右手拇、食、兩指彈絃（餘指不用）。彈法亦分彈（食指）、挑（大指）、輪（大食兩指彈挑並用）、等數種。按法則須十分熟練，否則發音不準，因三絃上之音，無一定之節位，須視臂之彎度適當與否爲準。故樂器中除琴瑟以外，當以三弦爲最難熟練，玆將其絃上之音位說明如下。

調別	六上調			五尺調			乙工調			仩凡調			尺合	
絃別／音別	外絃	中絃	裏絃	外絃	中絃	裏絃	外絃	中絃	裏絃	外絃	中絃	裏絃	外絃	中絃
低音部	合	上	合	五	尺	四	乙	工	乙	仩	凡	上	尺	合
	四	尺	四	乙	工	乙	上	凡	上	伬	六	尺	工	四
	乙	工	乙	上	凡	上	尺	六	尺	仜	五	工	凡	乙
中音部	上	凡	上	尺	六	尺	工	五	工	仉	乙	凡	六	上
	尺	六	尺	工	五	工	凡	乙	凡	六	上	六	五	尺
	工	五	工	凡	乙	凡	六	上	六	五	尺	五	乙	工
	凡	乙	凡	六	仩	六	五	尺	五	乙	工	乙	仩	凡
高音部	六	上	六	五	伬	五	乙	工	乙	上	凡	上	伬	六
	五	尺	五	乙	仜	乙	仩	凡	上	尺	六	尺	仜	五
	乙	工	乙	仩	凡	上	伬	六	尺	工	五	工	仉	乙
最高音部	上	凡	上	伬	六	尺	仜	五	工	凡	乙	凡	六	上
	尺	六	尺	仜	五	工	仉	乙	凡	六	上	六	五	尺
	工	五	工	仉	乙	凡	六	上	六	五	尺	五	乙	工

調（續）	工四調			凡乙調		
裏絃	外絃	中絃	裏絃	外絃	中絃	裏絃
尺	工	四	工	凡	乙	凡
工	凡	乙	凡	六	上	六
凡	六	上	六	五	尺	五
六	五	尺	五	乙	工	乙
五	乙	工	乙	上	凡	上
乙	上	凡	上	尺	六	尺
上	尺	六	尺	工	五	工
尺	工	五	工	凡	乙	凡
工	凡	乙	凡	六	上	六
凡	六	上	六	五	尺	五
六	五	尺	五	乙	工	乙
五	乙	工	乙	仩	凡	上
乙	仩	凡	上	伬	六	尺

他如稱爲阮咸者，形較三絃長大，指法等與三絃同，惟發聲洪亮渾厚而異。

(D)簫　簫古今之制不同，今時之簫，或即古之笛，現在稱之曰洞簫，係以單管之竹爲之，長約尺八，

一　洞簫



上開山口，五孔前出，一孔後出，下端有出音孔二，相對旁出。吹時，常用右手大指按後孔，食指、與中指按齒上二孔，左手食、中、名、三指按以下三孔，將山口傍唇，吹氣入口，隨將各指次第放按，即得成音，簫所用之各調如下：

孔名＼調名	主調	變調					
	小工調	凡調	六調	四調	乙調	上調	尺調
後孔	凡	工	尺	上	乙	五	六
前一孔	工	尺	上	乙	四	六	凡
前二孔	尺	上	乙	四	合	凡	工
前三孔	上	乙	四	合	凡	工	尺
前四孔	乙	四	合	凡	工	尺	上
前五孔	四	合	凡	工	尺	上	乙
全按	合	凡	工	尺	上	乙	四
備註	此表小工調與凡調中之四合二字如重吹之則成五六二字						

是篇原係選入前號「美術專號」的材料，後爲篇幅所限，不及揭登，故補列於此。但篇中序述頗長，未能全體一同刊布，其下段，當於後號銜尾續登。

記者附識

乙種徵文當選

墮落的青年

惡化後的供狀

——A先生寄給媽媽的一封信——

徐鶴林

媽媽：

我騙了你，三個月來我總騙着你，我寫信說我在學校裏，而三個月來我的學校早開除了我的學籍，我寫信說我很恪守你老人家的臨別囑咐在拚命用功，而三個月來我却酒醉似的終日在我宿舍隔壁一家壞人家裏鬼混，我寫信要你多寄錢說是爲要廣購書籍，而三個月來你所寄給我的四五百圓錢統統化費在那位迷人的壞女子頭上。

唉呀！我何以竟墮入了這個深淵裏！我平日的性情只是靜默，只是謙讓；我眞難自了解我何以「惡化」到了如此田地！我親愛的媽媽，我敢向你發誓，三個月來我也曾發生過一點悔悟的心情，不過，你這可憐的孩子的意志太過於薄弱了，毫沒有努力向光明岸上逃跑的勇氣，所以終墮落於深淵之底，只等待着最後的裁判罷了。

大約三個月前幾天的一天，由於一位同宿舍的朋友的熱誠，介紹我到那壞女子家去。——那位朋友的熱誠是何等使我銘感呀！——我一會着那壞女子，祇需她那雙可愛的文明脚，和她那身最合時流的女學生裝，便足以使我昏迷。媽媽呀！你早懂得的，你可憐的孩子是怎樣希冀得到一位文

明脚和女學生裝的新式女子做伴侶啊！及至我和她一交談起來，便猶如一根火柴觸着一堆烈火似的，趣向也是一樣的，嗜好也是一樣的，天性也是一樣的。哼，媽媽，如其你也來她家裏，你便得看見你可憐的孩子，當時怎樣的挨近着坐在她身邊。末後，你可憐的孩子，就情不自禁地趕快把心交給了她，把生命全付了她。

咳！我和她生關係之初，她以為是捉住了一個大學校的好學生，一個未來的了不得的人物。及至她知道我就因為和她生關係而被學校開除了的消息之時，她便只因我漂亮的面貌和我沈重的錢囊來看待我了。唉！媽媽！三個月來我因為要討她的歡心，終日趿着拖鞋，銜着香烟，在她精美的小客廳內傍着她以及她那般或男或女的好朋友打麻雀。——咳！這就叫做浪漫生活！

常常的，當我們八圈或十幾圈麻雀完了之後，我就又故意把長袍拖曳到地上，把呢帽斜置在額上，捧着肚子在客廳內繞着她跑；這簡直是餘興；這也無非為要取悅她。但她們却說我是三代做小丑的世家子弟，便賜給我一個『公孫丑』的渾號。呵！我現在真慚愧得要死，我當時還自居於昏憒的小丑而不疑呢！

前星期天我錢囊已經空了，而家裏的錢還沒寄來；我焦急的了不得，怕失了她的歡心。後來趕忙跑到我們那位五服以外的塌鼻子嬸嬸那裏，我欺騙她說：『校中要我捐出一大筆慨助愛國運動的捐款，但目前我自己祇有二十多元，請嬸嬸借三十元給我湊數？』哈哈！她相信我們家有錢，她相信我仍在校裏，她相信我真為捐款，她相信我身邊真有二十多元等她三十元湊數，她便連忙如數借給我了。媽媽！你極清楚我正惟墮落纔會如此欺騙，也正惟我要習慣於欺騙所以纔會墮落啊！

借來三十元數目，僅能支持我的幸福生活的四五天。這幾日來，她窺知我錢囊羞澀的祕密了，她便突然冷淡我了。我才懂得她是一個又無智識又無頭腦又無心肝的女子；只夢夢的崇拜黃金，崇拜時髦，崇拜幸福生活！我把生命全付了她，而她的生命却仍在她自己身上！今夜，我便因她冷淡的激刺，才忿忿地走回自己寓所！唉！媽媽呀！三個多月沒有睡過的眠床已變成鼠窠，我怎能睡呀！我忿恨，我怨怒，我懊悔，我恐怖，我全身發寒發熱，……我親愛的媽媽，我在人生旅途上已走到黑暗的一段，我的生命歷史已翻到黑暗的幾頁！

但我不怨天，不尤人，只詛咒我自己的時髦傾向，卑劣心理，薄弱意志與欺騙的慣技。半夜的時候，我對鏡子哭了好久；末後，才動手給你寫信。我給你如此的寫了半夜，就彷彿媽媽在我面前，就彷彿和媽媽談話。而我的痛苦也於以減輕了一些。

此刻，媽媽呀！灰色眼睛的早晨向皺着眉頭的夜色微笑，遍體斑痕的黑暗像醉人似的踉踉蹌蹌地消失了。我越是挨近清晨，我的頭越覺得沉重，手越覺冰凍；我越想多寫，我的心緒越覺紛亂，靈魂越覺搖惑。媽媽，你應該寬恕我今天的不克多寫，但你應該痛責我這個的墮落！

媽媽，我在此祝福你！　　你的可憐的孩子A上

這不算是一封信。這簡直是一紙墮落青年的供狀，描寫自己墮落的生活以及所以墮落的偏性和特徵，很是赤裸，但A先生寫好這封信並不曾寄出；這也就是墮落的太甚而沒有與心改過的勇氣的緣故吧！

鶴林附註

他的祝禱能成功嗎？

徐學文

冰硬的水門汀的階沿上，塗了些白粉字，那青年默默的直跪着，祝禱大家對於他所表示在字義裏的一種落魄的同情！這光景總是要給我不願意的遇見，尤其是在寒天裏將要晚的一刻，大家亟於要回去吃一頓暖肚子的晚餐了！但是——那青年呢？『他的祝禱能成功嗎？』

那『落魄』兩字裏含蓄的許多悲哀，懺悔，愁歎等的苦痛！總是深深地鐫在我的印象裏，有時不知怎麼的自己傷心着，設想種種所謂落魄的苦痛如果降臨到我上來，那怎麼呢？這似乎是一種『杞憂』，然而青年的確是險惡的時代呢？不要擔一些憂嗎？

我所以十分的注意那向着街頭祝禱的青年，因為有已經給過我那種事實的證據了！

這一天，我獨身向那人衆的路上走着，我的注意力，正向兩邊的放衆分散時，在腦變裏岔出來帶着一種

鄉音的口氣。『你眞的是徐先生啊！我……』

『有那一個在叫我呢？』我心理立刻起着反應，停着步掉頭轉來一看，不錯，他是我所熟識的一個人！於是便聯想起以前他和我同在一個私塾裏讀書的情形，那時先生怪他讀書不用心，有時還要逃學，幹不正經的玩意兒，便叫他是一隻爬灰狗！表示他志氣不會十分發展的意思。我相信，先生並不是對他只不過這些的希望，或咀咒他到像這樣；因爲這先生的性子似乎燥烈些，過時便忘掉了。然而這『爬灰狗』的名號，到現在還有時記得些，印象眞也深極了！

『你呢？——現在在那裏做生意呢？』我看他穿着一件淡竹布長衫，不過略帶破舊些。

『不幸呵！我病了幾時，預備想立時回去，但是——

——現在只有和你舊同學商量了！告借四角錢，眞是我的一個救星！』

他拿了後，說了好幾聲謝謝，我覺得自己現在居然能够有錢來借，也還有些兒用處。

寒假了我回家後，偶然和幾個舊識的說起我所見他的那種景況，並探問他現在的那模樣；然而終於使我明悉了他的實情而失望了！他原來跑進好多店家，大半因他缺乏了些誠實性，至於開去！他便索性把最愛的賭博的習慣放縱着，末了，連起碼的一個舖蓋也沒有了！幸而他的一個叔叔調斥了一番，找到一處生意，再替他辦了好些行李，使他重做一個商人的模樣。但是他不犯了這個，去犯旁的了！渾身染着梅毒，終於給店主察破而驅逐出！他徼倖的能够回來，不過卻不像人的模樣了！

渺茫的記憶裏，我還能回想得當時他和我同塾的時候，似乎他的性情，比大家並沒有些異樣，只是他常常從家裏拿幾隻竹牌來，或是幾顆骰子，垂着頭私下裏玩着。看他感到一種格外的趣味！並且，似乎他要邀些同伴同玩，終因先生嚴肅地坐着，難於使他達到願望。據說，他的父親是愛賭的，母親時時患着病，也不能完全的注意到他種種方面的活動。他的逃學，也瞞着家裏的，不過他母親雖然知道而並不責打他。

好像隔了一年吧，我又遇見他了！形狀很醜，面頰尖削而黧黑，只討幾個銅子，大概只能買硬餅來吃了。

爬灰狗的墮落，自然也有好多像他一樣的，可不知社會的墮落之淵到什麼時候幾會淺了些？

向着街頭祝禱的青年們呵！你們眞的懂得些懺悔嗎？但是何不自己早早的克制了，就不會被誘入社會的陷阱嗎？

一四，十一，十三日於松江．

彌留淚

李也止

在我弱小多情的心上，遇着一椿事情，從此永遠深深地印着一條不會泯滅的痕跡．我每次記憶時，悲哀便會像夏雲一般的騰起來．

我向來以人生爲積極的、生長的、努力的、如春花的燦爛的；未嘗輕視爲消極的、悲哀的；更未曾肯稍加以秋冬之肅殺的比喻，但是親見了她可憐的一生，具體地映入我的眼簾，銘在我的心上以後，尤其是她臨終時候的熱淚和說話態度，不免受了一次打擊，然而我認爲人生的本體，仍是完美的、幸福的；不過偶因環境的摧殘和惡化後，便覺得變壞了．我獻出我的熱忱給諸位就是：

懇望諸位要極力地護護這天賦的一個完美人生，灌溉牠使牠發展起來，切不可給環境摧殘了，惡化了，尤不可自家把牠墮落了，弄壞了！

她是誕生在一個中產的人家，她底命運差不多自墮地後，便歷歷地訂定於無形中了．在十歲以前，她是和一般兒童一樣具有活潑的天眞，不是尋花弄草，就是捕蟲鬥雀；最好的伴侶，要算她的鄰居忠兒和小於她三歲的親愛小弟弟了．

那年正月裏，她底弟弟奉父命進公立第一國民學校讀書開學的那一天，她牽着母親的衣角，兩眼巴巴地瞧着弟弟穿了一件新竹布長衫，父親又新買一頂緞帽給他，背一個紅皮的小書包，欣然地和父親出門時，她想到自己屢上求學的請求，皆被父母拒絕，說是女兒不必念書……眼眶內早已飽含了許多熱淚，待父親走遠，方敢大哭起來．

七年後，她底弟弟進了中學，忠兒也考取了女師；她底朋友便換了一班人，生活也就大變更了．每天除幫

助母親浣濯灑掃外，他事更不復問，午飯後，便到朋友家裏去看牌，每到日暮猶不思返，連飯菜也不和母親做，這是環境的魔力，和她的頑固父親示範的偉蹟——父親的生活也是如此，母親略差一點，唉，失學的女人不曉高尚娛樂的象徵呵！

她更受了朋友的誘惡，輕易愛上了一個遊蕩的男子；得了些微薄的妝飾贈品，便甘心給人播弄，誤了自己的幸福。她因怕父母聞知，便暗地墮了胎；可憐一個意志薄弱的女人，竟把大可作為的一條生命，斷送在這上面了。

她病得極盛的時候，像木偶一般地躺着，僅僅勉強知道飲食；微微點頭以示要否。除了溲溺等不得已的事須離床褥外，其餘的時間，完全和木偶一般地躺着。

今年七月十八那天午後，我去看她，她那副細小的身軀上僅蒙一層灰白色的薄皮，肢體像死尸一般。今日想及猶令我心悸。那時她對父親說：爸爸，我難望好了，假如不幸請爸爸不要傷心……她眼淚如明珠一般地落下來……我空過了一生造下許多罪惡，要請爸爸媽媽原諒我……我口乾得很……她父親去拿茶時，她兩眼忽向上一翻，便絕了氣空來投胎一場，反帶些惡孽而去了。

我自恨不幸得很，去探病適當死神降臨她門的日子；又親自目睹其墮落，耳聞其懺悔，她本來一位嬌小活潑的女子，一誤於家庭中不知教育，二誤於社會上惡劣的環境，逼他一命嗚呼。這又何等可悲可怖的事呵！

她年僅二十二歲，她底名字，我不願使諸位知道。

四，十一，一四，南通。

遺產的害處

黃俊琬

『金錢萬能，何必讀書；一個人祇要有財產，樣樣都能隨意的，何必讀什麼書呢。』一般有財產的富翁，總是這樣的想着：不教他的子弟讀書。所以富家子弟，多有受遺產的害處而墮落的。

曾有是一位姓李的少年，是個獨生子，家財數萬；吃的是山珍海味，穿的是綾羅緞疋，住的是高堂大廈；堂上一呼，堂下百應；要怎樣就是怎樣，要什麼就有什麼，到了十二歲時，還是在家裏終日嬉戲，並不上學。到十三歲，才請了一個先生到家裏來開蒙；名雖爲讀書，其實何嘗認眞的讀呢。——因爲自己有偌大的財產可承受，將來儘夠揮霍，何必苦苦用心讀書做什麼呢。他的父親雖然是曉得他的兒子是這樣，也不去責備；也以爲自己有這樣大的財產，那樣不有，並不靠他讀書賺錢，不過想博得一個讀書人的虛名罷了。所以讀四年，依然和不讀書的一樣。

直到他二十歲的那年，他父親染病死了，母親也相繼亡去。他就毫無拘束，越發隨心所欲；終日沈溺於胡鬧場中，抽鴉片，又麻雀，賭徒嫖客，來往不絕；并且娶了一個姨太，不久又娶一個。語云：『坐吃山空，』雖有百萬的家產，怎擋得起這樣的揮霍呢。不到兩年，家產蕩盡，一貧如洗；並且患了花柳病，煙癮也很重；到了這時，衣食住都不得完全了，又要吃鴉片煙；自己又是嬌養慣的，何能做得苦工；想做別樣的事，又無學問。這時後悔何及！然而眼前饑餓難受，祇有做那不正經的一法，以救性命了。

有一日天氣嚴寒，雪花紛紛落下；見一個殘廢的乞丐，瑟瑟縮縮，沿門乞食；這是誰啊？就是三年前那很闊綽的李少爺啊！

唉！遺產之害，眞過於毒蛇猛獸百倍哩！不知道有多少青年，中了他的毒啊！

網中之她

張寒鶴

繁華都市，是人們墮落的深淵，意志薄弱而受情感衝動的人生，是墮落的表徵。初進世途的人，不知社會是如何構造，茫茫大海，失却指南，稍一不愼，卽被捲入苦海，尤其是一般血氣未定的青年，只知情感衝動，忘却禮智的裁判，失去義理的辨別，總必追悔不及，徒知悲嘆。『一失足成千古恨了！』

S城的繁華甲於全國，可是冷眼的我身處其間，絲毫不感覺到，所感覺的是寂寞而枯燥，連清脆的鳥聲都聞不着。最使我煩惱而恐懼的事，是每逢出外都遇着一班不完全的人，空氣中張滿了墮落的網，網中包羅着許多男女，有的含笑而負着勝利的驕氣，有的憂愁帶着失敗的悽傷，有的哭泣而欲得靈魂最後的安慰，……形形色色，千奇萬怪，使我見之不寒而慄呢！

隔了七八年不見的M女士，今天遇着了伊，唉！不幸，伊也在網中徘徊着。伊是我從小的同學，上帝給伊一副如花似玉的面孔，秋波似的眸子，伊家中很富有田產，伊父母順着時代潮流的趨勢，給伊受相當的教育，希望將來得着一位宏才博學的佳壻。當我們同學時，年齡很小，不過八九歲，全在天真爛漫的時代，絲毫不染着虛偽和奸計的色彩。但是，那時我們稟賦的審美性；大家全願意同伊做朋友，不幾年小學卒業，大家似風吹雲散，從此就分別了。

在這七八年別離中，我也得到伊許多消息，知道她進了，城的有名中學校，並且知道她在城非常活動，什麼游藝會，跳舞會，總有她的蹤跡，報章上也時見她的姓名，後來又有在小時同學的某君來信說：——『她也在城讀書。認識了許多少年，我想她非常榮幸，並且欽佩她社交的精神和手腕。不久，又接到L君來信說：她現在已脫離學校，』一聞之下，拍案叫奇！如何伊的學業若此神速而能修完，誠使我贊嘆她的學業與時俱進了，所以回信答L君時大加稱贊，並說十二分敬仰她的話，可是L君的覆信，使我大大的驚疑失望了！』L君說：『她不是因學業修完脫離學校，乃是被開除的，』那時我十二分替她悲哀，同時我寫信給L君探明她開除的原因和事實，但是L君的答覆很含糊而簡單地說：『她受了物質的引誘，情感的衝動，遭此不幸的！』

今秋因環境的關係，從N城遷到S城讀書，在邂逅中遇着她，見她仍是丰彩翩翩，趾高氣揚的，在衆人當中走着，我很想與久別重逢的她招呼，可是膽弱的我，沒有勇氣發出微細的聲浪去侵擾她，結果；我仍低着頭讓伊過去，她亦絲毫未曾感觸到。

好奇的心鼓勵着我，去尋L君探聽她最近的狀況。以下的事實，是L君報告的。

以前她的略史，我(L君)已經信裏告訴過你了，可

是後來她的行事愈出愈奇，已被學校開除後並未回去，她的父母寫信來叫她回去，她說是要進別的學校。這許多事實，是同學H君告訴我的，因爲她的愛人是H君的朋友，最奇是H君的朋友——卽伊的愛人——已結婚兩年了，他還要向她求婚，H君曾經勸過他的朋友，不該欺負一個柔弱的女子，他說H君是拘泥不堪的迂夫子，不懂得社交。L君講至此處，帶着慨嘆的聲調說：世道險惡，人心僞詐，伊的現在狀況，更不堪言論了！

初進世途的青年們呀！前途滿伏着暗礁，急流，我們可愛的青春的花，莫要被牠摧殘了。操緊！操緊我們操守的舵，勇敢着，小心着，前進！』親愛的青年們呀！社會上滿張着墮落的網，正在等待我們，我們忽略着一點了，當時便永遠沉入苦海的深底，青年們呀！要好生注意呀！

十四，十一，十七，於江灣復大。

誰也想不到

敘生

『誰也想不到，馬二少爺竟至於乞食了！』這種帶有譏諷性的感嘆聲音，在我們T城裏是時常可以聽得到的。

這馬二少爺，是我們T城鄉紳馬某的二公子馬某曾在四川做過一任知事，手裏有十一二萬元的家資，在T城是手屈一指的大紳士，所以我們城裏人都稱呼他做馬二少爺。當時馬二少爺的名字，誰聽着都會聯想到他的豔福，生一種羨慕的心情；可是不上五年，這馬二少爺四個不曾變易的字，就漸漸地變成了個帶諷刺意的渾號了！

馬二少爺是我的老同學，我十三四歲的時候，他曾和我在私塾裏讀過兩年『子曰』『詩云。』他那時的高貴濶綽的神情，久已在我那柔嫩的腦筋上起了一個深刻而不可磨滅的印象，我現在還時常會追想起來用以滋潤我的物質上生活的枯燥，但是當時他的品行並不見得十分壞，每次他的父親到學校裏來看他的時候，先生必要

對他父親說：「令郎是特別的聰明！」

後來他又同我一起進了T城中學，那時他已經二十一歲了，他的年齡漸漸的大，他的行爲也就一天一天的不對起來了，初時尚有些兒忌諱，每逢學校臨時試驗，或舍監先生下戒嚴令實行點名的時候，還可以聽到他的 Present 的發音。他也有時被先生的訓誡和朋友的規勸所感動，下幾次決心要想改轉自己的惡劣習慣，並且預先規畫着他將來怎樣的改過，怎樣的讀書的計劃；寫許多什麼『誓死改過，』『回頭是岸』的誓言，及早六時英文，下午一時大字，夜八至十時算術的自習課程表，貼在他的新整理的書案上。說許多勸勉他的人所不會說到的興奮而好聽的話。

結果，反是越鬧越壞，狂嫖濫賭。學校的區域以內，平時不輕易看見他那闊綽的人影，偶然高興到校，也不一定上課。不過夜晚十二點鐘以後，尚要高燒紅燭，躺在床上看看小說，或硬要連床的人聽他的情場趣史，和賭博的勝利。早晨稀飯，自然是照例不吃了，但是當我們上第三堂的時候，馬二少爺眞像隻報曉的雄雞，總不誤時刻的在床上發出一種尖銳而驕傲的聲音：

「齋夫，——齋夫呀，——八號，——打水買點心……。」

學校因爲他父親的關係，不能把他怎麼樣，偶然申斥他幾句，起碼還要一兩個整星期不到校。可是不久他的自由尋樂的日子到了，他的父親在他進學的那年冬天安然死了，他的母親因聽說英文算學非常操心，便叫他退了學，在家裏治理家財，因爲他的哥哥在他父親死的兩年前得肺病死在北京大學的原故。

馬二少爺自從轉入家庭大學以後，他竟又學會了吹無孔的笛，與阿芙蓉先生訂了終身知交。現在，他那最痛愛他的母親也死了，時常同他噪嘴的二少奶奶自謀生活去了，親戚朋友誰也不敢再過問他，房子是兩年前賣脫了。他已新改寓在T城裏城隍廟的戲臺下，時向街頭作『伍員吹簫』的生活；但是得到了一些周濟以後，他並不再吃點心及大餐，便要奔喪似的上煙館去吹那無孔的笛，當他吞雲吐霧分外得意的時候，還要從他那鷹嘴式而加有點點雀斑的鼻孔裏，有氣無力地追述出他那當年的豪華之夢。

十四，十一，十六於武昌。

她的行爲

卓慶梧

她可算是女青年中的最時髦的人物了：頭髮燙得很鬈捲，着一件粉紅大花華絲葛衫，異常悅目，兩隻袖子短而且濶，套着那雙玉藕似的手臂，格外顯得嫵媚，衫脚橢圓形，襯着寶藍，白曲線的長裙子，踏着高跟漆黑的皮鞋，而且手中常挽着一個美麗的錢囊，行動時眞無異花枝招展。

嗚！嗚！嗚！一個老婆子攜着一個小孩子，一面走一面很忙急的說，『汽車來了，快走吧？』說時遲，那時快，小孩的脚巳和小腿分離了，滿地殷紅，……但是那汽車夫巳得了主人的命令，加足機力而逃去了。你道那主人是誰？原來她和密司梅去到影戲館去看影戲所以有這般忙急啊！

影戲館頭本的影戲尚未演完，她便向密司梅道：『這套影戲眞沒趣味，既不是愛情的，又不滑稽，演道些偵探的做什麼，我們不如走吧。』說時便挽着密司梅走出來了。週圍打了一個圈子，又向密司梅道：『去新海珠吃西餐好麼？』密司梅微笑道：『我尙不餓，不必去罷。』她現出薄怒的形色道：『你的性情眞古怪，不要你做東的，陪我去一去也不能？』密司梅被她這番責備而帶有要求的說話，結果仍然被她戰勝而服從。那時大約巳到夜間十一時了，她從新海珠喝了幾杯白蘭地回來，精神愈加興奮，那種蓬蓬勃勃欲壓倒全世界雄心的程度，想當然的較增高數倍，但無從壓制和沒法彌消。所以要求他人和她比賽，欲想爭服對方，以顯她的好身手，你聽她向密司梅道：『密司梅！密司李和密司楊，大約還是未曾睡覺的，請她們來拍幾圈麻雀玩玩，你道好麼？』

密司梅答道：『她們雖未曾睡，大約也是不肯來的了。』

她說『你去請她們，想無論怎樣，都不會推却的，如眞不來時，我便親自去請。』

密司梅道：『那麼，你去喚她們罷。』她接着道：

『我去也可以的，你快把那副牌拿出來吧。』說着已獨自去了。

密司李和密司楊，也將近要睡了，平時她們已經是睡了的，不過今晚爲溫習英文，預備明朝早堂的試驗，所以比較睡夜一點，她來邀她們去玩牌，自然的不答應了。

但是人是感情富有的動物，——尤其是女性的，更容易爲情感上所牽動。她們的初意，本來是拒絕這個邀約的，無奈爲她流水般的游詞所壓迫和引誘，結果又是她的詞鋒勝利了。

A街上某號的洋樓，不絕地發出：拍，磅，和，的聲浪，大約正是她們鈎心鬭角的時候了，鵲噪似的爭論，夾着無秩序的嘻笑，浪花般的忽高忽低，門外的警士，深知她們驚擾着人羣的甜夢，但亦沒奈她何了，卒至雞聲高唱，她們才散了去。

學校的上課的鐘聲也敲了，她才遂步蹣跚的向外入來，第一堂就是英文臨時試驗——默書——她坐下照樣提着地球牌十四K金嘴的自來水水筆，低着粉頸對着卷子想，她的腦海中自然不知起了幾千百萬個潮浪，很久很久，一陣噹噹的下堂鐘聲已響了，課堂中止有那位教員和她及幾位素不用功的學生，她那時沒奈何只得把那毫無點墨的潔白卷子交了，才把無聊的重擔放下仍度那嘻嘻哈哈的光陰！

密司李問道：『密司T！你今朝的成績怎樣，都得意麼？』

她微笑地答道：『也還僥倖！大約也有七十分的成績。』

她平日任意胡鬧，全然不把功課放在心上，在學堂中，不過掛了一個虛名，全靠着溺愛的爹娘，給她金錢供她揮霍。近來金錢用淨，又祇得向家中告急，她的信錄示於下。

『父親大人閣下：兒今早臨時試驗，成績很好，請速回港紙貳伯元來校，以因此月需用，至要至盼，耑此敬稟，並叩懿安』

兒T謹啓。

她騙同學的說話，就去騙爹娘，看她寫的這兩三行書信，連稱呼都弄錯，別字也不必說了，不是一個將要墮落的青年麼？

一四，十一，廿二；作於廣州。

半載兩人

路澤芬

我總不料慧芬表姊會變到這個地步。別人變到這樣，還可以說得過去，慧芬表姊竟也變到這樣，眞是測度不定，出人意外的意外。俗語所說：『天有不測風雲，人有一時三變。』這句話眞的不錯。——我們人生在世間，實在是可怕呀！

慧芬是我外祖家的二表姊，她生來就十分伶俐聰明。我在小的時候，常和她在一塊兒頑耍。——我記得有一次，和她同着鄰家五七個小孩子，在庭前遊玩。一忽兒，吃飯了，我和慧芬就到飯堂裏去吃飯，他們鄰家的小孩，也各回去。到吃完飯來，玩具中失去我的皮球一個，各處尋覓，都尋覓不着。我急得哭起來，她很甜蜜的慰我道：『你不要着急，我自然和你尋着。……』她當時雖然這樣說着安慰我，我那裏相信她，仍舊是哭個不休。——兩天之後，她果然向東鄰的小孩，把這個皮球輭騙硬嚇的索得來。——哈！你看她多麼聰明。

光陰很快，剎那間慧芬已經初等小學畢業，高等小學又畢業，考取SS女子師範肄業。——她在初小畢業是第一，在高小畢業又是第一，這次考取師範也是考的第一。進去肄業之後，功課都是超等，沒有一個人能和她頡頏。——自從初小學裏到師範的教職員，沒有一個不說她是『可造之才』。

我每到放了暑假和寒假，必到她家去遊玩。這一次，她恰巧考取師範之後，我到她家去，我就問她爲什麼進師範？她回答我道：『我因爲我鄉的男學校到辦得很好，可是女學校連一所也沒有，我所以進這師範，希望將來畢業出來，盡一些國民義務，在我鄉創辦一個女子初等小學，倘使辦得可以，再續辦甚女子高小。於是我鄉後生的女子，都可有讀書的機會、省得進這小學，還要跋跋涉涉到他鄉去……』我說道：『你已經和人家訂了婚姻，將來畢業後就要出嫁，出嫁後，怎樣呢？』她答我說道：『這句話不像你聰明人講的。辦學是一件很有價值很重要的事，我雖然出嫁以後，我的翁姑和丈

夫，必定不至於這樣殘酷，連辦學也不容我做到，照此看來，我的目的豈有達不到目的的道理嗎？……」我聽得她這個說法，我就鼓勵她幾句說道：「你幾然有這個志願，你們鄉裏的婦女受你的幸福眞是不淺了。——我希望你成功！敬祝你成功！」

慧芬的婚姻是她的父母派的。她的丈夫姓許，是上海LT大學輟學生，他的父親在直隸K縣裏做縣長。慧芬沒有畢業的時候，許府上就有信來，說當年就要娶她。後來有信去要求，延到畢業後，她的翁姑還不答應，再有信去，方纔首肯。

去年暑假慧芬在SS女師範畢業了。品學的總平均都是第一。該女師本要留她在該校附小裏任事。——毋奈許府上早有信來，已定了結婚的日子，在八月十三日。所以這師範雖然有意要請她，她因爲要出嫁，沒有能够去任。

匆匆促促一個多月過得很快，已經到了八月十三日了。我就請了假，到慧芬家去助她辦喜事，幷且送她出嫁。——她的結婚還是舊式，所以辦喜酒咧，染雞蛋咧，忙個不了。忙了三天的結果，送去一個慧芬。——當她臨去的時候，都戀戀不捨的樣子。她安慰我們說道：「你們不要這樣呀，我不久就要回來和你們相會。因爲我要回來辦這學校的。

慧芬和許君結婚以後，她的翁姑就把她們同到直隸去。——啊！官僚中純潔的究竟很少。慧芬的翁姑都是吃鴉片的。她的丈夫也很喜歡吃，將要上癮的樣子了。——她初到那面的時候，生活和環境都很不慣，所以常有信來家，怨恨她的父母，爲什麼要和她配這個婚姻。——可是「近朱者赤，近墨者黑」。不到二個月，慧芬也被他們引着把鴉片吃上癮。母家中沒有一個人知道。從此以後，她也沒有信來怨恨她的父母了。

今年三月裏慧芬是從直隸回來了。我聽得她歸來，就很起勁的告了假，到她家去拜望她。及到她家中見了她，不覺的出了一驚，她的面上，只有骨頭和皮，黃得如牛皮一樣，牙齒上和手指上都成焦黃色，談話的聲音似啞非啞。她的形狀和未嫁時頓若兩個人。——當時我心中很是奇怪，以爲她是大病初愈的。但是又想，牙齒和手指爲什麼要焦黃色呢？——她和我談了一息，我將要問她爲什麼這樣瘦的緣故。她忽然立了起來，走到她

的床前，瞧我一望，躺下去點着火，吃起鴉片來了。——我到這時，完全明瞭她這情狀的緣故。——我曉得她吃了鴉片，心中如碎了一般，就問她道：「你這樣一個人，爲什麼要吃這個東西？不自愛到這樣田地！」她不絕如縷的答我所問，說得句句有理，弄得我沒有別話勸她。啊！這樣一個人，一變會變得麻木到這樣！——我又問她辦學的志願怎樣了？她說道：「辦學是一件很無益的事，雖然犧牲了心力去辦，必定沒有好結果。我當初沒有想着他的弊害，所以有這個志願，現在已經想得很穿，所以決計不辦了。……」我把種種的誓言和她謀，她都迎着我的意思用很巧妙柔和的話拒絕我，弄得我一心要把藥去醫她，可是不能下手了。

啊！這樣純潔聰明學識豐富的蕙芬，到這染色缸裏去，不過這一息的長久，竟染到這個樣兒。固然是她沒有「自強力」的罪惡，但是她未嫁時爲什麼沒有墮落呢？可見這罪魁的大部分，由於這染色缸的惡劣。——姊姊妹妹們呀！快快離開些這等染缸，切切不要墮到這缸裏去呀！已有前車可鑒了！

十四，十一，十六。

她的懺悔

鄧寄陶

我親愛的媽媽：你還能憶及你三年前不見的叛逆的女兒嗎？我知道你一定不能忘掉，並且知道在你的心上，留下不小的傷痕，落過不少的老淚；唉，這眞使我無地自容了！媽媽，你怎知道遠隔千里的女兒，已經陷落在萬丈深淵中不能起來呢。

夜深了，燈影不住的搖動，悲憤的風聲，落葉聲，和不可思議的、亂人情緒的、哀音；在這種秋風蕭瑟之下，不時挑撥我的良心，你慈和的笑臉，不時在我腦中迴旋着，使我悵觸到不堪回首的往事，失聲痛哭！唉，媽媽，我悔了！我竟忍心丟棄我親愛的媽，飄泊到這個地方，沉淪到這個景地；我悔了！我應該悔了！

媽媽，我親愛的媽，我幾次想寫信給你，但是終

被羞愧的心靈和頹喪的精神瀰住，不能宣洩我的罪狀於你老人家之前。現在，已如含了過量輕氣的氣球，不能不爆裂了：自從那事發生以後，就貿然離了他甜蜜的誘惑，飄然離去可寶貴的、熱烈的、愛的慈懷。我那時的心，被深厚濃醇的戀慕罩住了，祇有深甜的醉夢，和自傲的心情，足以指揮我一切的生命，使我於不知不覺中，要服從牠的使命，所以我一切都不顧了，犧牲了。唉，媽媽！你那時的心傷如何？請你不要寬恕我罷！惡毒的詛咒我罷！因為你如果這樣，我的叛逆下流的罪過，或可以減輕些！

過後的事情怎樣，也不過味同嚼蠟，我不願意回憶牠了。我想，我為的是自由而犧牲，我不能相信兩個不熟識的陌生人，能夠生純潔的真愛，和同情的憐憫；我確信戀愛應該自由，現在還深信着，「不過有時理想是這樣，事實或稍有變更？」不錯，你每當我這種言論發表後的告誡，竟應驗了！媽媽我居然失敗了！這可怕的失敗，要使我沉淪到昏黯的深淵中去了！這也是我自作孽，我不敢怨天尤人，從昏黯中，我祇有詛咒我自己的眼光太短了，心志太弱了，早不能參透那冷酷的社會，再不能防備那虛偽險惡的人心：於是第二步又陷落了。

自從我失敗以後，我如果能立定腳跟，或當不至如是，但我怎能甘心呢？怎能永久的這樣受牠的侮辱呢？當我感到一切完全是黑暗時，牠實足以變易我的心境，我覺得，我何必這樣自苦呢？於是，從前高尚的熱烈而沉偉的幻覺，完全破滅了！我就硬着心腸，降入萬惡卑下的社會中；從此，黑暗無恥的途徑上，又增多我一個人……唉，媽媽，請你鎮定些！我也不敢再說下去，我恰像一隻可憐的小羊，陷落在泥塗裏，掙一步，更陷一步，總要掙到滅頂纔回頭啊！

遲了！遲了！『一失足成千古恨，再回頭是百年身！』這兩句話，公然狂笑的嘲弄着我，使我沒有一些兒的抵抗了。媽媽，你從前視為最嬌貴高尚的女兒，那知她竟踏到這四個字也要破盡！唉，這是何等可痛的事啊！

寫到這裏，我的心創破裂了！我不能再寫了，其實我也不敢再講給你聽了！祇有一腔『悔恨血淚』，敢滴在你面前，媽媽，我使你經受的心創，準夠了！更何敢在你的靈魂上，再加玷污呢！

唉，媽媽，你看到這裏，我知道你的，心要被我踐踏得粉碎了！你費盡不少的心血，白得這種報酬；我也覺得太殘酷了！我祇有請你忘掉我，當我爲未曾產生，請你詛咒我，立刻詛咒死我，或者可以贖我萬一的罪愆罷！唉，我眞想不到，當初眞想不到會淪落到這個境地……

媽媽，我祇有遙祝你的身體康建罷！唉，媽媽，我最親愛的媽媽，我以後不敢再這樣的呼喚你而玷汚你了！我請求你收拾你沉痛的心靈，赦了我以前的一切而接受這句最後的呼聲！

十四，十一，十六，於東莞。

又遭了一次光顧

尊五

當我將來北京前一天的下午，志傑到我家裏對我這樣說，『我不能同你一塊兒走啦！』

我聽了他這句「臨時變卦」的話，摸不着頭腦地問，『爲什麽呢？』

他一面說，『我的六十塊錢旅費失掉啦！』一面望着我那幾件已經捆好放在棹子旁邊的行李；似乎有點難爲情的樣子，

『怎麽會呢？』

『…………』

他因爲要使我明白他那六十塊錢失掉的緣故，所以他就敍述他的令友的行狀來：

五年前，我在YS中學入學試驗的時候，快要繳卷了；忽然有人抓着我的衣背，同時又聽見這樣很輕的聲音，『喂！朋友，第二算術題的得數是不是六百五十？』那時我被巡堂先生那雙帶着無限權威的眼睛所監視，使我的身子動亦不敢轉動，只把腦袋點了幾下，表示『對啦』的意思，去答覆這種「不恥下問」的聲音。我繳過卷子，回歸原位取筆硯，抬頭一望，纔知道坐在我背後的，是一位臉孔白胖，年紀和我差不多大——十五六歲——的少年。

學校已經開課，同班的朋友四十多個，這位少年亦在其中．後來看着「學生坐位表，」纔知道他的名叫做又新．

他爲人頗和氣；舉動亦很活潑；一口鄉土話，說得十分流利．起初還很客氣，過了幾星期後，就很熟哩．課餘飯後，同學們聚在一起談起天來的時候，他有時歪着嘴，學他的鄰人大目嫂罵她丈夫的聲音；有時一隻手拿着書本，一隻手假抹着鬍子，學歷史教員吳先生講書的樣子；把同學們笑得幾乎轉不過氣來．

寒假期滿，同學們都陸續來校，上了二星期功課，還看不見又新的踪跡．雖然同住一室共有七人，但已不像從前那麼熱鬧．後來探聽，纔知道他害了病．

又新是個遺腹的獨生子．從他的衣服和雜食上，可以看出他的家境不很窮．這回不知害着什麼病，他的母親除了求神，問卜之外，還每回用紅紙封着二百文小銅錢的診金，請小眞人——他鄉里很有名的醫生，來診過好幾回．她又聽了隔壁牛姑爺的勸告，讓又新抽大煙．此外凡是可以開開病人的心的，她都願意．所以又新在這三個多月病假期內，就學會了一種技能——叉麻雀．

又新曠課既多，到了年考，成績太壞，學校把他留級．又新來YS中學念書，他母親已是反對；加之在家養病的幾個月裏，他似乎發見了一種人生觀：學校把他留級的消息一傳到他的耳朵，他就索性退學！

學校的功課，一學期比一學期繁．每天自大清早鳥叫起，直到晚上聽見阿仁叫賣點心的聲音止，忙得不能開交；誰還有閒功夫去管誰？所以這位和我同學過一學期的朋友的影子，我漸漸地模糊去了．

去年寒假，不意這位濶別了幾年的老同學，忽然到我的家裏來訪我．雖然他的面孔不像從前那麼豐潤，精神不像從前那麼活潑，但是衣服還頗整齊．他「海闊天空」的談了大半天閒話，又在椅子旁邊留下一堆烟灰；就起身告別．當他去後，我那吊在衣架上的大褂袋裏二十塊錢鈔票不見了！我初時還疑心是我族兄的搗鬼．隔了二天，得了又新來信說：『近來雀戰屢北！家中細軟，都已賣盡．當光；煙膏告罄已數天矣！……你的大褂袋裏那二十塊錢鈔票，是我取去．將來須如數奉趙．……』我看了這封信後，纔知道我的鈔票，當我出去小便的時候，就豪他笑納去了！

昨天我睡過了午覺，我那九歲的弟弟對我說，『去年那位又新先生復來找你！我去泡茶給他喝．他吩咐我不要驚醒你．他剛喝了一口茶就走啦．』我聽了弟弟這樣說，心裏着了慌；走到桌前，打開抽屜一看，朋友，我這回又遭了一次光顧哩！(註) 十四，十一，二十．

(註)凡財物被人佔去或盜竊，俗稱被某人光顧．

新學制小學教科書

教育部審定 **新學制適用**

新學制初級小學教科書

國語 作文 社會 自然 算術 珠算 常識 形象藝術 工用藝術 音樂

教科書 教授書 教科書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書

八冊 八冊 八冊 八冊 八冊 八冊 八冊 八冊 八冊 四冊 八冊 八冊 八冊 四冊 八冊 四冊 八冊 八冊

前四 後四 前四 後四 前四 後四 前四 後四 前四 後四 前二 前四 後四

各一角 各一角半 各三角 各一角 各八分 各一角 各二角 各三角 各八分 各一角 各二角 各三角 各八分 各二角 各一角 各一角 各三角 各三角半 各二角 各八分 各一角 各二角 各八分

新學制高級小學教科書

國語 作文 公民 歷史 地理 算術 珠算 自然 衛生 商業 農業 形象藝術 工用藝術 音樂 英語 注音英語

教科書 教授書 教科書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教科書 教授書 教科書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教科書 教科書 教科書

四冊 二冊 四冊 二冊 四冊 二冊 二冊

前三 第四 前三 第四 後二 前二 後二

各一角半 各三角 各一角 各八分 各二角 各八分 各一角 冊一角 各八分 各一角半 冊一角 各三角 各一角半 各三角 各一角 各一角 各一角半 各三角 各一角 各三角 各八分 各二角 各一角半 各四角 各一角半 各二角半 各一角半 各一角 各二角 各一角半

新法後期小學教科書

目錄樣本 **承索即寄**

國語 國語文 公民 歷史 地理 筆算 理科 自然 衛生

教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 教科書 教授書 研究 研究法 教科書 教授書

四冊 四冊 四冊 四冊 二冊 二冊 四冊 四冊 四冊 四冊 四冊 四冊 四冊 四冊 二冊 二冊 二冊 二冊

前二 後二 五冊 六冊

各一角 各二角半 各二角半 各一角 各三角 各八分 各二角 各八分 各二角 各八分 各二角 各一角 各二角半 各一角 各四角 二角半 二角半 各二角半 各一角 各二角半

商務印書館出版

人生最要的兩大問題

一是光陰

一是智識

去年的光陰，已經過去，今年的光陰，我們應該怎樣去利用纔是？

智識是無窮的，光陰是一去不返的。要增進智識，決不可錯過光陰，在這一年當中，我們應下一回決心，研求些有用的學問！

本社是國中最完善的函授學社，供給青年以人生必要的智識。現設國文，國語，英語，商業，算學五科，各科講義，均由專家擔任編輯，改答課卷，精詳迅速。取費低廉，有志入社的，隨時可以報名加入。

上海商務印書館函授學社

報名及索閱簡章處

上海及各省商務印書館

地1244



獨幕劇

意外

祖堂

劇中人物

張安貞　年二十四，中華女學女教員；貌美，但服裝却很樸素；性情極和藹，所以校裏的學生，沒有一個不歡喜她。

陸芝瑛　年十七，中華女學學生；極天眞爛縵。

余麗華　年十六，和陸芝瑛同班；兩人極親熱。

開愁世　年三十，中華女學男教員，安貞的摯友；人極沉靜，帶幾分文學家色彩。

女傭　年約四十五六。

門役　年將六十。

甄家和　年二十七，人言報編輯，安貞的丈夫；為人剛毅果斷，口才又好，顯然是個極能幹的人。

時代——現在

地點——杭州

佈景

中華女學一間教員的房間：左邊有門通外面走廊，靠裏面有一張鋼琴，風琴旁邊放着一張琴機；右邊靠壁安着一張矮牀，牀的前面，有藤椅，寫字檯——檯上除文具，教科書，講義，字典之外，還有三四十本學生的課卷；再前，有一個書架——架上的書，堆得十分整齊；牀的横頭，有一個面檯——檯上除了臉盆毛巾之外，只有幾樣普通的化妝品，還有一把茶壺，一

個茶盤和幾只茶杯；面檯的左面，開着兩扇窗——有白色的窗簾掛着；書架的旁邊，有一張帆布椅；帆布椅的對面——門口和鋼琴之間，斜放着一張藤椅；牆上有幾張圖畫和相片掛着。

在午後一點鐘光景，張安真正埋着頭改學生的課卷，陸芝瑛和余麗華走來靠在窗口。

芝瑛和麗華　張先生，Good morning。

安真　(回頭見二人，微笑) Good morning。你們沒有課嗎？(仍舊改課卷)

芝瑛　是的，王先生今天又是請假。

麗華　他老是請假，不是生病，就是有事；我們的地理不曉得什麼時候才上完呢！

芝瑛，張先生在改我們的國文卷子嗎？

安真　是的，現在快要完了。

麗華　那末我們進來了！

(二人連跑帶跳笑嘻嘻地進來擁在寫字檯旁邊)

麗華　芝瑛的國文，大概很有進步罷？

芝瑛　你不要挖苦人家了。

麗華　誰來挖苦你？要是沒有進步，怎麼現在會寫起情書來呢？

芝瑛　(急得臉紅起來，覺得不好意思，走向的琴櫈坐下，開開琴蓋，有意沒意的彈。) 誰曾寫過情書？你在那兒見鬼嗎？

麗華　(帶笑)還要賴！昨天晚上自習的時候，我明明看見你偷偷地在那裏寫回信給他。(就帆布椅坐下)

芝瑛　你不要瞎說！他是誰？

麗華　他嗎？就是昨天寫信給你的人。

芝瑛　(趕過去按着麗華膀臂)你這造謠言的怪鳥，看我這次饒了你！

麗華　(笑到喘不過氣來)喔唷，放了罷！椅子……要……壞了！張先生，……救救！

安真　(剛改好課卷)芝瑛，快不要這樣！

芝瑛　(漸漸放手)那末她亂造謠言，破壞人家名譽該怎麼辦？

麗華　(起來整理衣服) 我那裏造謠？你也不必假正經了，張先生未始沒有知道。

安真　(茫然)什麼？

麗華　難道昨天來的信，張先生會沒有看見嗎？

安眞　我沒有看見。

芝瑛　沒有，自然不會看見的。

麗華　嘻！張先生也會裝假了。學生們的信，那一封不由你檢查過！

安眞　我實在沒有看見，眞的！——難道我會謊騙你們嗎？老實告訴你們罷！校長雖然叫我擔任檢査信件的事情，但是我總以爲拆看別人的信是萬不應該的，所以我從來沒有看過人家的信；雖然你們的信封封都剪開，但這也不過遮校長的耳目罷了。……芝瑛，昨天眞有人寫信給你嗎，——像她所說的？

芝瑛　(向麗華橫了一個白眼)沒有。

安眞　你也不用瞞我了！看你現在的神氣就可以知道。我問你，你有沒有把那封信給麗華看？

芝瑛　(羞赧)沒……有。

安眞　(向麗華)那是你錯了！她既然沒有把她的信給你看，你怎麽好私下裏偸看呢？竊窺他人私信，是極不道德而且違犯法律的，以後不可以再這樣！——至於和沒有關係的男子通信，雖然是很平常的事，不過在本校是禁止的，你何苦要宣佈她的秘密呢？

麗華　我不過和她開頑笑罷咧！何嘗存心宣佈……

安眞　開頑笑本來也不要緊；不過她既然沒有告訴你，當然不願意人家知道她的事情；你即使知道，也不應該在人家面前和她開頑笑，你看她剛才多麽急？

麗華　在別的先生面前我決不！

安眞　我也知道，不過有時候一不留意，像在我這裏似的，那就糟了。以後還要謹愼些！(走向放茶壺的地方)你們喝茶嗎？

芝瑛和麗華　不喝！

安眞　(自己倒了一杯，回身到帆布椅坐下？　芝瑛和麗華擁在她旁邊)今天我很高興，据然會有機會使我們談到這個問題；雖然你們年紀還小，但也不妨和你們談一談。你們要注意：靑年們免不了要過這個途程，但是年輕的時候，往往被一時性慾的衝動，並沒有詳察對方的品行性情，就貿然結合；一朝兩方面的破綻發現了，就容易演出慘劇來。這種情形，我曾經看見過不少；所以芝瑛，你既然走上這條路，須得隨時隨地考察他的品性，到底能不能够做你的伴侶？(欲起身將茶杯放在檯上。　被芝瑛接去)要是有不合的時

候，就該毅然解脫；但是做一個朋友，却未始不可，不必一定要把友誼都丟了。現在有許多青年，往往遇到對方不同意時，非但連友誼都丟掉，有時竟以仇敵相待，在別人面前詆毀辱罵，似乎男女只有戀愛才可以結合。其實這是大錯！要知道這是社交公開的障礙，是極不好的現象！……

（忽然聽見門環響，大家都注視門口，閔愁世攜報紙一張上）

安眞　我道是誰，原來是你。何以這等急促？

愁世　因爲有重要的事。

安眞　有什麽大不了的事？

愁世　你今天看過報嗎？

安眞　沒有。

愁世　人言報上登着一則於我們有絕大關係的新聞。

安眞　當眞？

愁世　你看。（將報紙遞給安眞，并指出地位，就鋼琴旁藤椅坐下；芝瑛和麗華也都注視着）

安眞　（念）『士紳注意風化』。一個好題目。『本埠某校女教員張某，早已羅敷有夫，近又與該校異性教員閔某，發生曖昧情事，且公然無忌。噫！以最神聖之學校，而容此不知廉恥之男女涉足，風化云何哉！且聞張某係多夫主義者，果爾，則該校學生，未免不受影響；近由士紳陸師賢等致函該校校長，促其立卽解除該兩教員之職，否則卽向教育廳控告云云。（面色漸改常態）有這等事！

愁世　這種事情，實在不值一笑，也毋庸介意。不過別的報上沒有，單單登在人言報上，這倒是椿可疑的事，莫非家和對於我們發生懷疑了罷？

安眞　不！決不！我知道他，他不是這等人！

愁世　但是他既然是該報的編輯，那末不好把這種混賬的稿子扣住嗎？

安眞　那是你錯怪他了！你看，這是本埠新聞呀，難道你至今還不曉得他對於本埠新聞是絕對不管的嗎？

愁世　不過那個編輯，也該知道你和家和的關係，何以他絕不顧及同事，竟冒冒失失地登了出來？

安眞　這倒是個疑問，等一會我們不妨去問個明白。

女僕　（上）張先生，校長請你。

安眞　知道了，就來！

(女僕應聲下)

愁世　難道眞有信來嗎？這倒有些討厭了！

安眞　(起身)或許爲別的事，否則何以單請我一個呢？等我去看了再說；你且在這兒等一下。(下)

麗華　(向芝瑛)怎麼偏是你父親歡喜多管閒事？

芝瑛　這我那裏知道呢？

麗華　總是你在你父親面前亂說，否則他那裏曉得？

芝瑛　(急得要賭咒)實在的，我全不知道，我一點也不知道，我從來沒有在父親面前說過什麼。

愁世　那全沒有關係。麗華，你也不必再寃枉她！本來我們相交，並不瞞着人家——實在也不用瞞人家；我們坦白相交，是很正大光明的，絕不是卑劣的行爲。一般人的眼光太淺，——實在是頭腦不清楚，以爲一個男子和一個女子在一起，一定是發生了某種關係，所以他們見了我們這樣親近，就大驚小怪地來攻擊。寫信給校長的固然是她父親，但是攻擊我們的人決不止他一個。

門役　(上)喲！張先生不在這裏？

愁世　什麼事？

門役　有一位甄先生要會她。

愁世　你就請他到這裏來罷！張先生快回來。

門役　是！(下)

芝瑛　(沒精打彩地)我們走罷！

(芝瑛與麗華下，門役引家和上，倒茶給家和後，隨下。)

愁世　家和，你來得正好！我們剛預備來看你。

家和　可是爲今天報上的事情嗎？

愁世　怎麼不是！

家和　我就爲這事而來；安眞那裏去了？

愁世　她嗎？剛上校長室去。

家和　去幹什麼？

愁世　那我不曉得。——或許就爲報上的事，陸某的信或者已經到了。

家和　爲報上的事才請他去麼？

愁世　或許是的。

家和　那你們校長也太糊塗了！這種平空揑造的謠言，也值得當件大事！祇要由學校出面去聲明一下就完了，何必這樣大驚小怪？

愁世　她自己本來也有些疑心我們，現在，說不定她竟確定我們有了關係，況且又有紳士老爺們的信，或許她會依照來信的要求來解除我們的規約呢！

家和　她竟這樣怕紳士！

愁世　那當然，紳士在地方上的勢力是多麼大！無論什麼事情，他們都可以干預；學校當然不能例外。他們有生殺予奪之權，要是你不順從他們的意旨，老實不客氣，就可以立刻叫你滾蛋。

家和　難道她願意受他們的指揮？

愁世　爲飯碗的關係，就不願意也只好願意了！她是決不肯舍去這裏的地位，所以也不得不巴結他們，那裏再敢去拂逆他們呢？

家和　那末你們的主意怎樣？

愁世　現在還沒有定。

安眞　(上見家和)怎麼家和也來了，眞好！來了多久？

家和　纔來，你剛從校長那兒來嗎？

安眞　家和，你愛我嗎？

家和　(愕然)什麼？你怎麼突然說出這句話來！我那裏會不愛你呢？(點頭)唔！我明白了！你大概對於今天的事情疑到我了，是嗎？但是請你們放心，我敢拿我的人格來保證，我決不是這樣的人！報上的事情！我簡直完全不知，你們要道這是歸孫筱仁編輯的。

安眞　不過，他會不知道我和你的關係嗎？他就：……

家和　惟其他知道，所以有這麼一回事。他是個頭腦顢頇的文丐，最卑鄙，我常常去嘲罵他，當然他懷恨了沒地方出氣，所以趁此來攻擊你們，然而他終於還不敢明顯地來攻擊我咧！

安眞　(緊握其手)　請你原諒我！剛才實是我過慮。你想：當我初看見報的時候，好似有人在我背上澆了一桶冷水樣子。這種謠言，又不知是誰造出來的？

家和　只要大家諒解就是。

愁世　校長請你，就爲這件事嗎？可眞有信來？

安眞　自然。

愁世　信上怎樣說法？

安眞　和報紙上沒有什麼出入。

家和　那末校長怎麼說？

安眞　她嗎？簡直叫人氣死！她說：『如果照來信做去，實在對不住你們；要是不這樣做，卻也有些拘不

過他們。」

愁世 (向家和)可見我所料的不錯。

家和 那麼她究竟怎樣辦？

安眞 她的意思：叫我們在報紙上更正一下，一方面再寫一封信去回覆那班紳士，辯明並沒有那一回事。

愁世 你就依她的主見？

安眞 不！起初我想這個辦法，似乎很好；但是再一想，覺得有些不妥，——他們並不是寫信給我們，何必要我們去回覆。所以就對她說：紳士方面，當然由先生回覆；報上呢，也不用我們出面，只須用學校名義去更正就是了。但是她却要脫却關係，一定不肯照我的話辦，所以也沒有議定切實的辦法。——你們以爲怎樣！

愁世 我以爲還是一走了事，省却許多麻煩，天下決不致沒有我們喫飯的地方。

家和 話不是這樣說。

安眞 我也以爲走了爽快；這裏的情形，實在也沒有什麼可以留戀。可是報上却不能不更正一下。

家和 更正的事情，由我去辦好了；至於去留的問題，固然是你們自己的主意，我也不便多說。不過，假如就這樣一走，未免顯得你們太懦弱了，或許他們以爲你們是情虛了！校長願意受他們的指揮，難道你們也願意受他們的指揮嗎？依我的意見：你們的規約，須到明年暑假才滿，校長一時也不能解約；你們正可以藉此機會試試你們的奮鬬力，和那班紳士較量較量，把這學校切切實實整頓一下。不幸而失敗，再走也不遲；假如勝了他們，那豈不是爲社會爲學校開一個新紀元嗎？

安眞 能够勝，當然很好。

愁世 (搖頭)我們兩個人的力量萬萬不够。

家和 我想：全體教職員中決不會完全是麻木的，總有幾個對你們表同情的；我在外面，當然竭力幫助你們。——即使失敗，也不是可恥的事；何況別的地方，未始一定比這裏好——或許更壞些。總之：凡是像我們稍有思想，頭腦較清的人對於現社會的一切，決不會有滿意的時候。

芝瑛 (奔上)這事完全明白了！

(大家都諤然)

安眞　什麼事？

芝瑛　(急促)就是你們的事；我父親本來不曉得什麼，全是劉先生和陶先生慫恿我父親做的。

愁世　你怎麼知道？

芝瑛　我剛纔在這裏聽到這個消息，心裏覺得很不舒服；從這裏出去之後，就到操場上去散散悶，可是走了一會，仍舊悶得慌，只得回了進來；不料走過劉先生的房間的時候，聽見劉先生和陶先生的笑聲，我就立住脚聽。陶先生說：『早上我到師賢……說已經發……果然到……現在……校長……准是……』他說的太輕，不大聽得清楚；後來却響起來。劉先生說：『這手段未免太辣了！』陶先生接着說：『誰叫她這樣豈有此理？我們和姓閒的有什麼不同？她對於我們如此冷淡，何以對姓閒的便這般親熱？非給她點顏色看看不可！』我想，這不是他們傾軋你們是什麼？

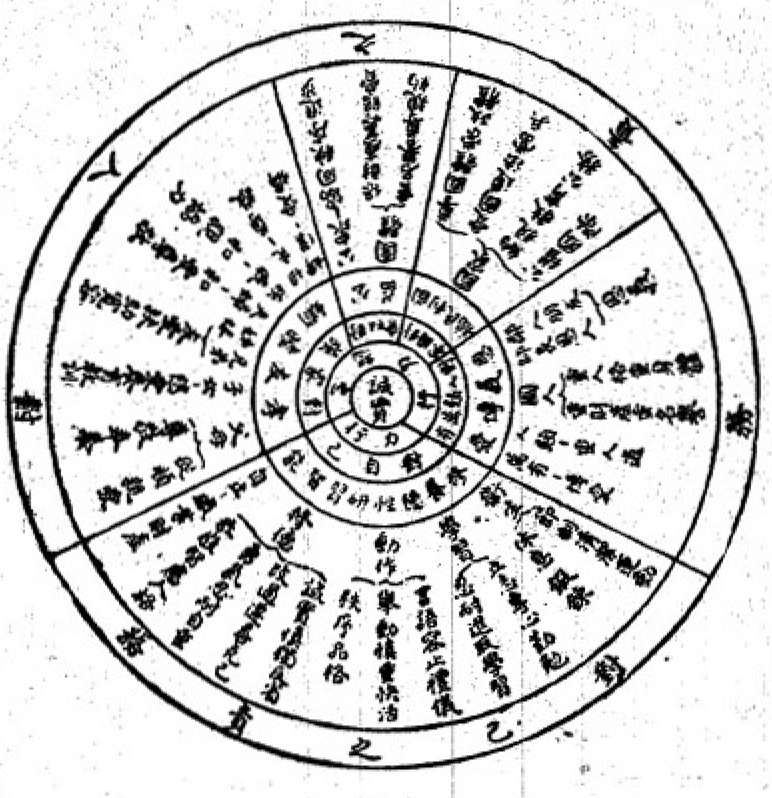
家和　那是一定無疑！

愁世　原來如此！

安眞　眞是意外！

(幕下)　(完)

對人對己的責務



商務印書館出版新書

東南大學叢書

家庭教育　一冊八角

陳鶴琴著　書分十二章。先述兒童之心理與學習之性質及原則。次述普通教導法。繼述關於衛生教育、情緒教育、羣育及智育各方面之設施。凡所取材。皆經試驗而有成效。與專倘空論者不同。

現代婦女叢書

婦女與家庭　一冊六角

高爾松等譯　本書對於婦女參政問題、婦女教育問題、妻子經濟獨立問題、以及戀愛、結婚、離婚、人種的改善、家庭革新等問題。能爲不偏的論斷。有力的說明。不僅可作研究社會問題者之參考書。且可爲進步家庭新婚夫婦之案頭修養讀品。

西洋倫理學小史　一冊三角

賈豐臻編　是書共分三編。第一編古代倫理學史。述希臘羅馬之倫理學。第二編中世倫理學史。述基督教之倫理學。第三編近世倫理學史。述英法德諸國之倫理學。自經驗派之培根霍布士始。直至進化論之斯賓塞止。凡西洋倫理學各派之學說。已網羅無遺。

比較宗教學　一冊四角

嚴既澄譯　書爲耶方斯(F. B. Jevons)著。共分八章。(一)緒論。(二)祭禮。(三)法術。(四)祖先的供奉。(五)死後的生命。(六)二神教。(七)佛教。(八)一神教。此書主旨。在將宗教之儀式與各派之信條。作一綜合之批評。立論精當。譯筆明顯。足爲研究哲學者之參考。

節育主義　一冊四角

陳海澄譯　著者認戰爭之發生。由於人口過多之故。特在本書中力主節育之必要。並詳論節育上之各項問題。

▲以上新智識叢書

文學研究會通俗戲劇叢書

相鼠有皮　一冊五角

顧德隆編　原書名"The Skin Game."是英國高斯華綏(Galsworthy)的戲曲傑作。地方色彩很淡。編者特取而改譯之。以便表演於中國舞台。此劇暗諷歐洲大戰。寓意深刻。諷指恰當。結構上頗多精彩之處。

文學研究會叢書

三姊妹　一冊四角半

俄國柴霍甫著　曹靖華譯　三姊妹爲柴氏的重要劇本之一。結局很爲悲慘。著者查察到人生的深處。並且暗示我們在現世是不能即刻建設一種健全而且有意味的新生活了。只有爲將來人們的幸福而工作。

師範小叢書

訓練法　一冊二角

范壽康編　此書對於訓練的意義、目的、原理、種類、機會、材料、方法等項。俱加論述。而於方法一項。如遊戲、作業、示範、訓諭、命令、及禁止、懲罰、褒賞、自治等重要之訓練法。敍述尤詳。

商務印書館出版新書

國學小叢書 中國古代法理學 一冊二角

王振先著　此書共五章。分論「法」在我國文字學上之意義。「法」在我國思想史上之地位。法家對於「法」之觀念及其詮釋。古來崇法治者之功效及斯學不昌之原因等。凡道儒墨三家之法律觀及管仲子產商鞅諸葛亮王猛王安石張居正諸人之法律思想皆分別論及。誠國學上之傑作也。

新詩作法講義 一冊六角

孫俍工編　書分四章。首論新詩的本質與意義。次論詩人的修養方法與心理的基件。次論作法。於選語、鍊字、比喻、象徵、音節多所闡發。末章論各種的體式。並詳舉範作。自新詩運動興起以後。此編實為第一部研究作法的書。

國語會話 一冊三角

齊鐵恨編　這書係就社交應用的語詞編輯而成。依照「國音京調」注音。點聲務求與實際的語音相合。並用種種符號。將變聲變音和疾徐輕重一一標示出來。學者照書誦讀。即可說得流利自然的國語。

近世歐洲史 一冊一元四角

何炳松編譯　本書以美國名史家J. H. Robinson與C. A. Beard二人所著之歐洲史大綱第二卷為藍本。並參酌二人所著之現代歐洲史。取材自十七世紀直至大戰以後。全書特色。在重視古人生活狀況。古人所抱觀念及其狀況。與觀念變遷方法之說明。俾學者明白人類全部過去之真相。並了解過去與現在之關係。

新著 人文地理學 一冊六角

王華隆編　本書分人類、種族、語言、宗教、國家、交通六章。選材精確而新穎。特重本國事實。對於人類生活應用各端。敘述極詳。

新學制高級中學 公民生物學 下冊七角

王守成編　本書賡續上卷編纂。共分三編。第六編生物之改良。第七編人類之生活。第八編人類與他種生物之關係。論述精詳。興趣盎然。

新學制高級工業 鐵路工程學 一冊八角

凌鴻勛編　此書內容不惟精博詳審。尤能適合本國規制。且於各項建設原理(如測勘　路線　軌枕　車站　機道　涵洞　橋樑……)之外。更論及鋪路法與鐵路之營養。使學者了解施工之方。與營養維持之道。至所用名詞。則以各路所通行及審訂鐵路名詞會所訂者為準。不僅可作高工教本。亦為研究鐵路工程者之良好讀物。



幸運的時髦小姐

美梅

毅從她和鈞兩人的訂婚筵回來之後，心頭小鹿一直的在那兒跳，三脚兩步，跑回她的臥房，顧不得脫却她的艷裝，便往梳裝台的那個沙發上倒將下去，低着頭着實的在那兒想，在那兒回憶。

「……鈞今天穿上他那身新夜禮服，配上那件雪白的襯衫，頭髮梳得光光的，兩腮堆着兩朶紅雲，含羞帶喜，似笑非笑？比起那位男客都漂亮。且慢，讓我想想，那個帶紅點黑領結的，他們都叫他小朱，小朱的那個，頭髮從中間分開，一張白裏透紅的瓜子臉，也很不錯。給他坐在一快兒的陸小姐，剪頭髮，打紅嘴唇，穿巴圖魯背心，戴長翠耳環的那個，頂美的——對呀。我親眼看見好些個男客跑過去圍着她說話。哼！她那樣兒，好像只理那小朱似的，唉該死，該死；小朱那裏比得上鈞，我的鈞——現在我可以說我的了。頭一件，他就沒有我的鈞那樣魁偉，哼！那陸小姐也比得上我嗎？我想我今天也不愧爲這些女客中的鳳凰了。」

想到這兒，毅覺着她臉上更是熱烘烘的，懶洋洋的抬手，將裝台上面擺着的一面小鏡取下來照照。她發現了她今天實在是出乎意外的漂亮，越看越發迷，越發迷鏡子越不忍釋手。她看見她耳上帶的翠環，頸上帶的珠圈，身上穿的奢侈極了的衣裙，描金花，仿埃及古樣的高跟鞋，末後看見鈞今天夜裏親自給她戴上的黃豆般大的鑽戒；忽然間想起她在學校中對低級的同學們，和學校附近的婦女居民常常演講的什麼人類平等，什麼儉爲人生第一美德，什麼……，未免有點慚愧。不過這思想正如同窗前的飛燕一般，還沒有看清楚她嘴裏含着東

西沒有，却早已倏忽的飛去了。

薇俺力的注視那一閃一閃的鑽戒，想起鈞以前待她的種種深情，眞正是一言難盡，越看越愛，越看越像鈞在裏面招手；於是她緊緊的吻着那發光的鑽戒，閉着眼去尋她的舊思。

『……小李那孩子，在學堂裏人人說她好看，功課又好，也未必見得怎樣，今天你沒有看見她還是穿那件圓角的衣裳，裙子低低的，連一件灰鼠大衣都沒有。我就不知道她在學堂爲什麼就那樣惹人喜歡！同學喜歡她也不在我之下。教員也都歡喜她，可不是，她英文幾里瓜拉的說得眞叫流利——然而她可不借教呀！今天她和她哥哥同去的，可憐她還沒有未婚夫——且慢，未婚夫英文字是『飛揚雪，』對了，法文也是這個，前次我們法文教員——那個尖鼻子老太太，她今天沒有到——不是說過這個英文字是抄法國的嗎？管他英國，法國凡着鈞現在是我的未婚夫了。且說小陶的那位，小陶以前不是常對人誇他如何如何的好嗎，今天和我的鈞一比，簡直活是個菲利賓……』

薇忍不住噗嗤一笑，這一來她圓圓的小口——用英文來表達，就是如同寇皮得弓背一般的小口——才和那鑽戒脫離關係。這時王媽正端一盃紅茶進來，笑着說：

『二小姐今天也不念書了？往常您那有在這兒閑坐着的功夫？到底是有喜事不同！太太說讓小姐早些睡覺吧，休養休養精神，明天最好向學校請天假。照我王媽的意思說，小姐這季還沒有告過假呢，明天請一天假又何妨，這樣大的喜事！』

薇懶洋洋的接過那杯茶，似有意似無意的說：『你睡去吧。』又繼續着她的意思。

時間像隻重載的舟，終於的是要達到目的地。兩點鐘過去了。薇還是在沙發上躺着。鐘敲過了兩下，她才慢慢的起來，一面在那兒脫衣裙，一面在那兒想着鈞今天握她手的情形。

穿上睡衣，面上薄薄的敷了一層橄欖油，扭熄了粉紅綾子罩着的電燈；薇輕移蓮步走到衣鏡的旁面。被雪白的紗窗簾濾淨過的月光浴着她整個的身體，她注視着鏡子裏面隱約的曲線，又回顧着地上窈窕的影兒，心裏眞有一種說不出來自足的感覺。

月兒已經打斜，她才慢慢的蹬到牀前。那一夜的甜

夢，斷斷續續的也不知重溫了多少遍的鈞。

・　・　・　・　・　・

薇是一個有西施的容顏，溫娜司的身段，孔雀般的聰明，百靈般的聲音的一位十八歲的女子。家境在貴族化的A教會學校學生中還算很富足的。人既聰明，功課冠儕輩，演說辯論又擅長，還有最特別的一點：就是她差不多從不缺課；所以教職員和同學們無人不喜歡她的。

鈞是一個品優資慧，發憤有爲的青年。他父親是一位由仕而宦，由宦而商的大銀行家，這所以鈞才二十三歲就博得了外國大學的經濟學碩士位。怪不得他父親的朋友們見了他談不到三句話，就舉起大拇指，點頭曲腰的說：『跨竈！跨竈！』其實鈞又何止於跨竈，恐怕連烟通都跨過去了。

薇和鈞訂婚之後，求學的態度漸漸的變了。以前難得缺課的薇，現在一星期總要請三天假。以前很和藹的薇現在言談間都帶些自滿的氣味。演說辯論也不參加了。社會服務也不熱心了。她一向對於文學，美術和音樂的熱烈的興趣慢慢的減低下來。朋友們的規勸絲毫不發生效力。她是對於生活已經有了滿足，正如同她一天對她的一位好友說的：『生命如像一隻航海的船，而我現在已經平安的駛入港內，可以盡情享受兩岸的風景了。』的確，船已入港，管舵的人可以從此休息了。

薇終於的決定停止讀書，另入一個社會。她現在所看的文學，不是這個影戲園的廣告，便是那個跳舞會的請帖；她以前最愛讀的什嗎李義山，什嗎蕭伯訥，什嗎白郎寧夫人的書籍，現在都不知放在那兒去了。她現在的美術，集中在美容術，以前罵搽粉塗紅嘴唇的女人是俗人，是不懂美學的薇，現在也成爲俗人中的一位了。每天至少都得要用兩點鐘來修容。她的批霞納在學校裏算是明星之一，然而現在却早已忘懷，終日所聽到的只是些 jazz（跳舞的音樂），不是『欧鹿麥』(Waltz)，便是狐步舞（Fox-trot）。

・　・　・　・　・　・

這是十二年後的一個冬天的晚上，薇，不，鈞夫人的如玉的年華漸漸的過去了，現在她已經是三十歲了。鈞先生這些年來極爲得法，現在是本地銀行界的巨擘，有左右金融的能力。鈞夫人固有的才能容貌，再加

上夫壻的學問和位置，將徵的聲望一天一天的在高級社會中抬高起來。今天跳舞，明天聚餐，後天又聽戲，終日除了應酬，就是酬應。太太、小姐們見了她，只有羨妬。這些越發使她自滿。但是徵漸漸的對這種生活感覺着懷疑，發現了缺陷，末後竟至感覺到空虛，發現了痛苦！

這時是夜裏三點鐘的光景，外面鵝毛般的雪花佈滿了天空，鈞夫人正從莊公館的跳舞會回來。鈞因事到別的城裏去，要一星期後才能回來。

窗外的溫度到了滴水成冰的境地，屋內的溫度却仍在五十六度左右。徵穿着印度綢繡花的睡衣躺在睡椅上，扶手上放着一小盃白蘭地，她手上夾着一支 Cleopatra 牌的埃及香煙，一絲絲白而且淡的煙不時的從她鼻孔中溜出來。

『唉！人生就是這樣的無意義嗎？』她伸一個懶腰，微微的嘆一口氣，這樣的說。

她想起小王——王博士——送她回來的情形。她想起在汽車中他緊握着她的手說的那一套醉人的話，和在跳舞時他對她的親熱情形，她良心上責備她自己不應當如此，這樣是對不住鈞的。

『人生就是如此的嗎？除了跳舞，看戲，打牌……以外，就沒有旁的事可做嗎，沒有別項娛樂可尋嗎？唉呀！痛苦的人生，可詛咒的人生！』她深深的這樣自問着。

好像是靑天裏的一個霹靂，又好像是極遠極遠的一個閃電，她突然間想起過她很久以前在學校裏最愛的一個哲學名句：『在稠人廣衆中感覺到的寂寞才是眞寂寞。』這個思想，正如一只狸貓捉住一隻負創逃入洞口的老鼠一般，捉住她的呻吟的腦經。她細細的玩味這個句子，愈發覺得煩燥。連帶的她想起以前讀的社會學中談的游民的問題。她曾極力的說社會上的高等游民比失業游民的罪惡要大得多，因爲他們不特消極的阻止社會的進展，並且積極的消耗社會不少的金錢，間接的替社會造成不少的罪惡。她現在發現了她自身就是這種游民的一個，無形中就是社會的罪犯。

再講到她自身，外面似乎是養尊處優，享盡小姐太太的一切幸福；然而實際却並不是那麼回子事。她生活的痛苦，她自己知道，比沿街討飯的乞丐婆都還利害。

鎮天的昏天黑地，自己毫無一點主見，肉體未死，而靈魂却早已死了。她每次遇見有學問的女子，談起話來，她自己便羞慚得無地自容。遇見以前的同學，當她們恭維她的時候，眞比打她罵她還利害。遇見談文學，美術或音樂的人在一塊兒，就如同芒刺在背，坐立不安。她記得有一次一位外國音樂家來奏技，很多人都要找她出來當主席，致歡迎辭。那知道這些年的荒疏，不特她英文出口不能成句，便是中文演說她也無說可演。就是鈞把中英文的演說稿都擬出讓她背熟登台，也是辦不到。頭一件，她就沒有功夫去背——每天下午一點鐘起身，裝飾好了出去，一直到夜頭一兩點鐘才能回來。即使她能閉門謝客，背他一天，念不上三兩句，頭也早就昏了。她現在除了請客單上的幾個字外，幾乎就不看別種寫的東西；筆是更不必提了。而且，即使她能够背熟，她也不敢登台，因爲聽慣了粗俗的跳舞音樂的她，委實不好意思冒充內行，去介紹眞的音樂，自欺而又欺人。

她想起了自從她失學後的一切，滿眶的熱淚不敢向外流出，只往心田裏貫注，每滴都給她一種新的苦痛；然而她寧願受這種苦痛。

忽然間她站起來向裝台走去，很快的從從來不打開的抽屜中翻出一本她十幾年前念過的易卜生做的傀儡的家庭，倉卒的翻過一遍。轉身到躺椅的扶手上，端起那杯白蘭地一飲而盡。跑到窗前快快的打開窗戶，雪花如箭似的直射進來。發瘋狂般的將那本易卜生的名著挾着，出去，站在窗口，一任雪花的飄射，靠在冰涼的玻璃上嚶嚶啜泣，直到天明。



植物葉形攢結成的圖案二種

攝影術顧問

杜就田

規則

（一）每函至多以四事爲限
（二）每問至多不能過一百字
（三）信件須直寄本社
（四）函由民局寄來者恕不接收
（五）問者必書明眞實姓名及通訊地址
（六）答案均披露本欄概不直接答覆

（六）

問 僕向來晒印像片，都用白金紙，現在改用韋老克司紙，用燈光晒取影片，常覺黑白不清，未知何故。

寧波馬汴生

答 白金紙晒印影像，可從晒夾後面時時審察，故易得到合宜的深淺。若韋老克司紙，晒印影像，不能從晒夾後面審察，故常患晒時太過或不及的緣故。試驗多次，不能就橡片的原薄及燈光強弱而用得其宜。

（七）

問 攝影用鏡箱，係何人發明，現在有多少種類。又有一種晒像紙名爲 Self toning 者，晒成的影像，常有裂紋，當用何法，可免此弊。

徐州范景康

答 鏡箱二字，本係俗名，論理應稱爲暗箱。考其起原，始於西曆一五九〇年意大利哲學家鄧宙發創作一種暗箱，爲畫取風景人物的用具。至十九世紀，法國人達開爾氏，就其構造移作攝影之用，至近世羣起而研究之，種類頗多，似難枚舉，姑就其大概分述於下。（一）室內用暗箱，爲攝影營業者用之，構造完全而穩固，俗稱木製鏡箱。（二）攜帶用暗箱，備野外攝影時用之，質輕而可摺疊，製法堅固，甚便攜帶。（三）手提暗箱，爲攜帶用暗箱之一種，比前更輕巧可愛。然於實用上而論，不及前種，有匣式，摺疊式，兩大類。其中以袖珍式爲最輕巧。最合用者，當推返光式，牠的體積雖較大，而於擇取景面及倉猝時用之爲尤便，袖珍式，則攜帶時不覺其煩累而已（以上爲普通用的暗箱）。更爲特種用者亦有數種，（一）雙眼暗箱，由兩副暗箱合製而成，一次攝影可得相似的影像二張，裝於一種配用的觀察鏡上觀之，則影像深凸，如觀實物，故又稱爲實體暗箱。（二）伸縮倂像用暗箱，凡圖畫中放大縮小時用之，爲攝影製板以供印刷者所必需。（三）顯微鏡攝影用暗箱，博物學及醫學上攝取微生物影像常用之。（四）望遠攝影用暗箱，遠距離之物，爲人體所不能接近者，欲攝其影，必用此器。（五）全景攝影用暗箱，如攝取廣漠的風景，或團體的肖像必用之。（六）多像攝影用暗箱，由多數

小形的暗箱集合而成，一攝可得多數同形的影像，其像皆大如郵票，便於分贈親友。

Self toning 紙，功用如白金紙，唯晒影後不必經過調色，用法甚簡，便於初學。此紙製法有二種，一種用動物膠所製，不致生裂紋。一種係植物膠所製，易生裂紋，但其膠面雖在炎暑時用之，亦不溶融，是其特長，欲避其裂紋，別無他法，若遇該紙卷曲時，勿輕意彎折之可也。

（八）

問　配合顯影液所用的水，若不能得着蒸氣水，當用何種水為最佳？　湖州周佳甫

答　可用檐下所受得的天雨水，因天雨水總比河水純潔些，至於井水，更比河水惡劣，切勿輕意使用。

（九）

問　影像放大，或用燈光或用日光，不知用何種光為合宜？　同上

答　似乎用燈光較易入手，不致有誤。蓋燈光不及日光強烈，若稍有錯誤，尚可改救，日光強烈，容易措手不及而成大誤，初學究以用燈光為相宜。

（十）

問　或謂精美的攝影器，不合於初學者所用，此理確否？又初學者應取何種攝影器為合算。　南潯陸曜青

答　初學用精美的攝影器為不合，此語不錯，確係經驗之談。初學合用的攝影器，何種為合算，卻亦不能切實指明，因初學者對於光學和化學上的智識若何，心性若何，目的若何等等，都有關係。

（十一）

問　攝成的影像的底片，現出細小透明的小點或黑色條紋，屢多顯影時手法有誤，鄙人初學攝影，不知致誤原因，乞指教。　常州殷維翰

答　機片上所現透明小點，一因乾片或軟片上留有塵屑，致該處未曾受光，一因乾片或軟片上當顯影時，一小部分為氣泡所遮，顯影液不能達到所致。如小點為圓形的，屬於後項的錯誤，小點為不規則形的，屬於前項的錯誤。又黑色條紋，必因乾片或軟片受着一線漏入的光，故有此患害。

（十二）

問　曾購一種軟片，攝影後，像紋很薄而且不見光處的邊像也呈黑色而不透明，連試數次，都是如此，乞指教。　衢州連希孟

答　據該軟片的邊緣也呈黑色，以及影紋很薄，確係該軟片太陳舊了。

(正誤)前號本欄第二項四行「，的」改「的，」三項第七行「俱系」改「俱係」五項第二行「深實」改「深厚」第三行「風闊」改「風景」



醫事衛生顧問

程瀚章

——規則——

(一)每函以四事為限。
(二)每問至多不得過一百字。
(三)問者必需明眞實姓名及通訊地址。
(四)信件須直寄本社。
(五)答案均披露本欄，概不直接答復。
(六)關於複雜之病須經詳細診斷者，概不答復。
(七)關於市上製藥之性質須詳細分析者，概不答復。

（七）

問　衛生上所用各項藥品，上海那家是最完備。　林毓瑞

答　上海各著名大藥房都有的，可隨時去問。

（八）

問　我的妻在產後患乳癰幾利害，幾瀕於死，後來經許多醫治，兩三月後漸漸好了，但是乳孔尚未收功，患處還會出乳，據醫生說：安放藥線能完全治好，不知怎的，遷延至今，沒有積極來治，所以也沒完全治好，但是又已受孕了，據老者言，在懷孕的時候，不能安放藥線，因為藥性太強的緣故，不過現在倘不治好，那將來產後，又不是麻煩嗎？倘現在不能治好，將來產後有什麼法子可以預防再患？倘若都沒有法子，遇必要時，能用何法？此等乳病，總是束胸太利害，乳頭縮進，致小孩吸乳時感覺筋疼，加之因小孩不能吸乳，心焦又急，又失眠，或睡熟吸乳，乳孔受吹所致，千萬祈先生答覆，為盼！　北京徐平之

答　足下的信說，夫人在上次產後患乳癰遷延至今，還沒有完全治愈，足下所說的，似乎用誤法治療，並且又不能澈底的信托醫家，以致這樣，那是一誤再誤了。因為這種小小外科，若能早日用西法治療，早就全愈了。至於你說恐怕藥線的性太強，我不知道中醫藥線上所用的是什麼藥，然大概其目的也在乎使膿汁流出快些，和我們用的『排膿管』或『棉紗栓塞』的原理一樣，那也不必過分疑慮了。你說要預防將來再發，我說這斷然不會再發的，只要以後切不染着髒物在上面就行。乳頭縮進，恐怕小孩不能吸乳，可用吸乳器預先在空閒的時候試行吸出。各藥房中都有出售的。

（九）

（問）　毛髮本為美觀之一，過多過少，皆不適宜，惟順天賦應有部位，則無缺憾。舍弟年二十，身體壯健，毛髮又極濃密，所憾者：係腹部及背部遍生二三分長之細毛，茲已數載。於觀瞻上殊覺不雅，願欲

去之，俱無良法。而報章所載，上海之拔毛藥，有名無實者。亦在所不免，欲藉不致案牘，恐受欺也。茲特來函詢問：究竟因何緣故而生此種絨毛？先生有何辦法，能否將其永遠除去？此外尚有何種藥能夠將此種細毛永遠除去？此藥何處出賣？貴否？乞詳示，俾得遵循。 廣西KN

身上的毛，能使牠脫落沒有，服何藥？那裏有賣？務乞指示。

梅縣朱村民

答 以上三問是同一疾病，所以一同答覆在下面：身體上毛髮的多寡，各人各不相同，多的就叫「毛髮繁生症」(Hirsuties)，這種病症有先天性和後天性的分別。先天性的有生成爲全身都是毛髮的。後天性的就不過在身體的一定部分，毛的發育較強罷了。二位所問的當屬此種。用除毛劑(可向藥房購硫化石灰若干，甘油若干，等分混和，便成)塗在發毛部分的上面十分鐘之後洗去之，但以後仍舊要復生的。(廣告上賣的拔毛藥大多不可靠的)要想永久的治愈，只能試用腐蝕劑或電氣燒灼法把毛根破壞俾得不生出來。近來也有用X光線放射以除毛的。

(十)

問 余每於寫字時，手即戰戰不已，於有急事時爲尤甚，余思此或心虛所致。未知應服何藥。常飲魚肝油，鐵絲酒等，能治愈否。

山東張少銘

答 這是書痙症(Writer's cramp)，原因很多。大多發生於神經過敏而因不適當的生活和精神興奮的人。最好改良習慣，停止寫字一二月，一方面服鎮靜神經的藥品，像溴素劑等。若是貧血的，可服鐵劑。再到山水佳良的地方去休養，也是很有益的。

(十一)

問 鄙人自幼患有皮膚病，每到秋冬高燥時，全身皮膚綻裂，膚屑如紛脫落衣裙間十餘日一次，天冷手足凍裂，俗稱爲蛇皮甲。雖曾勤於洗浴，然浴後皮面粗糙，裂隙翻起，痛苦難當，至春末天暖，則皮膚上去舊換新，膚屑脫落更甚，如有重大動作，則全身奇癢，皮面粗糙熱裂，必至脫衣納涼而後可。歷經此痛苦，當經秋冬春至夏天則免，素稔貴社有通訊一欄，故敢冒昧上陳，賜答覆爲感。 王中生

答 這恐怕是「魚鱗癬」(Ichtyosis)的病。這種皮膚病是先天性的，而於生後一歲始見發生。平常因爲皮膚不能發汗，所以乾燥落屑。到了夏天發汗較多的時候，就此覺得輕些了。這種病治法雖有，然未必能永遠除去。我現在寫些方法在下面：請你不妨試用。每天用綠石鹼(藥房中有出售的，俗名軟胰皂)塗擦，隔一天用行全身浴，浴水中加一百五十「克」的蘇打(每「克」約重庫平二分六釐八)一小時後貼石炭酸軟膏。

處方

石炭酸 五·〇 豚脂 一〇〇·〇

右混和爲軟膏

以上的方法，反復行數星期。

(十二)

問 予頭部終日作癢。以溫水洗之卽止。害處雖然沒有。但予以爲很覺緊冗。請問先生，有可止的法子沒有。 大連劉世哲

答 這怕因爲頭部不常洗的緣故。應當徹底的用胰皂暢洗頭髮之後，再用清水灌洗二三回，風中吹乾，用少許凡士林潤飾之。



—規則—

(一)寄信人須用眞實姓名，披露時得署別號．
(二)原信披露與否，由編輯者酌定．
(三)通訊文字，須力求簡明．
(四)信件須直寄本社，勿夾入投稿信中．是爲寄函恕不接收．

(十)

問　馬路上分布的電線，有幾處必從電桿上附置的電箱內通過，這是甚麼緣故？電箱的構造和功用，能略示一二否？　廣東曾國材

答　電箱是變壓器的俗名．凡從遠地送來的電，電的壓力漸衰，所以必須經過變壓器，增高其壓力，或因電壓甚高，不合於用，也須用變壓器減低其壓力，因爲變壓器，可使電壓增高或減低．譬如有一個電燈泡的電壓數爲二百，而用不到二百電壓的電燃光，則發光必弱，反之，則發光必強而該燈泡也容易毀壞．至於變壓器的構造，大概用極細的包有絕緣的銅絲，對向繞於鐵圈上，一方繞數多，一方繞數少，電壓減增或減，就在銅絲繞數的多少而分的，欲知其詳，可參觀電學書．(農隱)

(十一)

問　嘗見電燈泡上的「活」數愈小，通電以後，則發光愈強．這「活」數是甚麼意思？　同上

答　「活」數就是表明電壓力的數目，西名Volt，爲使用時所宜留意的．因各處發電局供給的電，其電壓力有高低，若燈泡的活數較大，則發光低，較小則發光強而燈泡易壞，故宜擇其相配而使用爲是．(農隱)

(十二)

問　我們每天所食的米，有因被舂碎的，把牠煮後食之，總不及不舂碎的爲佳，這是甚麼緣故？　同上

答　凡舂碎的米，牠的質地較鬆，而且被煮以後，易成糊飯，食時粘搭口中，故不適口．若磨碎爲粉，則功效和原粒的米無大分別了．(農隱)

(十三)

問　我是一個二十歲明年畢業的篇制師範生，畢業期轉瞬卽屆，前途生活，亟宜預先準備：升學麼？太犧牲，不敢！當教員麼？數十塊錢一年不够日用；我現在想進一個工讀互助性質的學校，各處有嗎？還入廣東單宜學校，好嗎？　浙江愷翔

答　工讀互助性的學校很少，却不能切實指告，大凡學者旣得有普通的一點智識，就可自己酌定那種學術最與自己的性質相近，一面得着一平常生活的地方，一面再用苦功自修，那自己切近的一種學術，必能達到目的．諺云「三百六十行行行出貴人，」要在求我自己，又云「自助者天助」，這等平常的俚句，很可相信的．

(十四)

問 市上有一種小販，把糖稀置在銅匙內，下用爐火熱逼，遂成鬆脆的糖餅，鄙人不知他的方法，不揣冒昧，特請示教爲感。 上海鄔秀雅

答 這種小生計的方法，近年始出見的，曾見他把糖一撮，加水少許，入銅匙中，用火煎熬，至成膠時，再放入白粉一些，拌攪不久，糖即自能鬆起，像發酵的饅首而且鬆裂，他加入的白粉，恐就是重炭酸曹達和果酸混合而成的，因這種混合物，遇着水分，即能發生炭養氣使糖鬆而漲起了。(農隱)

(十五)

問 (一)沸熱的油，忽然加入冷水少許，油必飛濺，但油水一同入鍋煎熬，何故不飛濺？(二)井底所鋪的松板，可隔數十年或數百年，何故不腐爛？(三)一種木炭放入爐中燃燒，爲何發爆擊而火星四散？以上三種疑問，乞 賜解答爲幸。 如皋王婉貞

答 (一)沸油中驟加冷水少許，點滴的水欲下沉，中途被熱油所包，乃受油的熱度盛化爲汽，向四方擴散，遂油而飛。若油水同煎，水在油下，油在水上，水化的汽，漸漸上昇，通過油層而飛散，倘使油下的水全體化汽，那末油也要飛濺了。(二)因松木含有松脂很多，松脂是不受水而起腐爛的。(三)木炭內閉塞的空穴過多，穴中寬入的空氣，遇熱驟然漲大，遂發爆裂而炭塊崩開，所有炭屑着火而四射。(農隱)

(十六)

問 尋常首飾店有稱爲標金的，是甚麼意義？ 蘇州婁啟淑

答 標金爲我國代用貨幣的長方形金塊，也稱條金，或稱赤金。大的每塊重約五十兩，小的每塊重約十兩，金的成數，大約在九七〇至九八〇之間，每塊上面常有金店之鏨戳。(農隱)

(十七)

問 漂白藥，除漂白粉以外，尚有若干，乞略示數種？ 長興葉恆靜

答 漂白用的藥品，種類很多，大概因材料的性質而異。尋常用於綿麻一類的，有漂白粉，過錳酸鉀。絲類和毛類的，有亞硫酸氣，酸性亞硫酸曹達，過養化輕，過養化曹達等。以上的漂白用藥，又可移作漂白麥稈，紙類原料，等用的。(農隱)

(十八)

問 珠子相傳是蛤受了月華而成不知產珠的是那一種蛤。 同上

答 蛤受月華而產珠子，是古來相傳的俗話。尋常的河蚌，亦能產生珠子，即蔴蛤亦能產生石灰色的小珠，鄙人曾得其一粒。產珠最著名的蛤類，要獨推「珠母」了。珠母產於海，殼頗厚，內面有極厚的眞珠層，所以牠產生的珠，爲他種蛤類所不能及。(農隱)

(十九)

問 男子至成丁時，喉音多重濁而低，這是何種緣故？ 武昌高蓉安

答 男子至此時，已達青春期了，此時他的喉頭，在前後徑發育旺盛，聲帶也急速延長，故發聲重濁，這個現象，俗稱曰轉聲。(農隱)

六月號徵文（每篇至多一千字為限四月半截止最好就婦女界一方立論）

（甲）我所經過的苦樂

苦和樂，不過是比較之辭，常有一事，甲以為苦，乙反為可樂，請各就自己的感覺取其最有趣的，陳述一番。

（乙）讀美術專號的意見

諸君讀了敝社的「美術專號」以後，必有一種意見，請盡量發表或批評。

附徵

◉**自由談論**

現代婦女的趨勢，必有可以批評主張或褒揚的事項，請由作者自立論題，成一簡短精練的短篇。

每篇以五百字為限。

◉**此外更有種種**

（一）珍談，（二）奇談，（三）滑稽談，（四）短歌，（五）藝術小品，（六）漫畫，（七）有趣的小兒影像，（八）刺繡、書畫、篆刻、的精品（貴重的精品、只要攝一影來，并附記說明，不必實物，恐路上寄遞遺失，篆刻、但教印一樣子來，或附拓一邊款尤妙）。

The Ladies' Journal
(Issued Monthly)
General Sales Agents: The Commercial Press, Limited
All rights reserved

不許轉載

中華民國十五年二月一日初版

編輯者 杜就田
上海閘北寶山路鄉字四十五號

發行者 婦女雜誌社
上海閘北寶山路鄉字四十五號

印刷所 商務印書館印刷所

分售處 各埠商務印書館及大書坊

投稿簡章

一 投寄之稿或自撰或翻譯均所歡迎但實稿請勿過長

二 投寄之稿望用墨筆繕寫清楚並加新式標點符號能依本雜誌行格繕寫者尤佳

三 投寄譯稿並請附寄原本如原本不便附寄請詳敍原文題目原著者姓名出版日期及地點

四 文中如有圖畫說明之處請用毛筆或鋼筆（勿用鉛筆）繪成清晰之圖黏於稿上譯稿中有圖者務請將原圖附寄

五 稿末請註明姓名字住址以便通信至揭載時如何署名聽投稿者自定

六 投寄之稿揭載與否本社不能預行聲明奉還原稿亦概不檢還惟篇幅較長者如未揭載得因預先聲明寄還原稿

七 投寄之稿俟揭載後分三種酬報（甲）現金（乙）書券（丙）本雜誌

八 投稿揭載後其酬報種類及數目由本社酌定不豫先函商若投稿人欲自定者請於寄稿時聲明

九 投寄之稿經揭載後其著作權為本社所有若本社尚未揭載已先在他處發布者恕不致酬

十 投寄之稿本社得酌量增刪之但投稿人不願他人增刪者可於投稿時除先聲明

十一 投稿者請寄上海寶山路商務印書館編譯所轉婦女雜誌社收

定價表

每月一冊 全年十二冊

零售 每冊 大洋二角 郵費 國內二分 國外八分

預定 時期	冊數	書價連郵費 國內	書價連郵費 國外
全年	十二	二元四角	三元二角
半年	六	一元二角	一元六角

新疆蒙古及日本照國內 香港澳門照國外
郵票代價作九五折以一分二分及二角為限
郵章如有改動隨時增減

廣告價目表

等第	地位	全面	半面	四分之一	一方
特等	底封面之外面	六十元			
優等	封面底面之內面對面正文首篇之對面	四十八元	二十八元		
上等	圖畫中及首篇以外正文前後之對面	四十元	二十四元	十二元	四元
普通	其他	二十四元	十四元	八元	三元

廣告概用白紙黑字 如用色紙或彩印價目另議
繪圖刻圖工價另議 連登多期價目從廉 欲知詳細情形請至上海北四川路商務印書館虹口分店內「廣告公司」接洽 遠地函詢即行奉復

定閱諸君如有詢問事件或更改住址通信時務將 一 定單號數 二 定戶姓名 三 在何處定 四 原寄何處 四項詳細開明方可遵辦實緣定戶太多簿冊繁重非此四項無從檢查難免仍有誤寄特先聲明

前因軟弱多病難期生育



今則康健喜樂已為母親

哈爾濱游擊隊第八營俄文譯員孫運起先生原籍吉林阿什河現任哈埠俄文譯員其來函云敝內前患血虧腦疲失其精神月經不調小腹疼痛屢延名醫開方服藥終鮮功效後聞報章載有韋廉士大醫生紅色補丸屢稱婦女各症之聖藥證據確實故決意與內子試服不料服後果能立見奇效於是繼續購服至一打精神爽快月經按時腹痛亦止飲食增加身體強壯今歲得生一女且母女強壯之婦方知韋廉士大醫生紅色補丸之奇功眞是濟世之良藥也特函介紹稱表誠激之忱



韋廉士大醫生紅色補丸之功力不分男女爲天下馳名補血健腦之聖藥屢經治愈血薄氣衰 腦筋疲之 少年新傷 胃不消化 瘋濕骨痛 臀尻酸楚 筋系刺痛 皮膚諸恙且使虛弱者立即強健即如熱症之後如傷寒瘧疾痢疾風濕等症治愈之後欲求身體復原服用是丸莫不轉弱爲強也凡經售西藥者均有韋廉士大醫生紅色補丸出售或直向上海江西路六十號韋廉士醫生藥局函購每一瓶大洋一元五角每六瓶大洋八元郵力在內

男女及小孩衛生小書奉送

敝局印有名醫康健談及嬰孩衛生指南如欲索取即需寄一明信片至上海江西路敝藥局原班郵送各一本不收分文

韋廉士醫生藥局之出品在美國製造確保美國貨

韋廉士大醫生紅色補丸

DR WILLIAMS' PINK PILLS FOR PALE PEOPLE